MACHINE A COUDRE

MANUEL D'UTILISATION



PRECAUTIONS D'UTILISATION IMPORTANTES

Lorsque vous utilisez cette machine, vous devez suivre certaines précautions d'utilisation, telles que :

Lire toutes les instructions avant d'utiliser cette machine à coudre.

DANGER – Pour réduire les risques de choc électrique :

1. Ne jamais s'absenter en laissant la machine branchée. Débranchez toujours la machine de la prise secteur immédiatement après l'utilisation et avant de la nettoyer.
2. Toujours débrancher la machine avant de changer l'ampoule électrique. Remplacer l'ampoule par un modèle du même type (12 V, 5 W).

ATTENTION – Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, de choc électrique ou de blessure :

1. Cette machine ne doit pas être utilisée comme un jouet. Lorsque la machine est utilisé par ou auprès d'un enfant, une surveillance rapprochée est nécessaire.
2. Utiliser cette machine uniquement pour les types d'utilisation décrits dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant, comme cela est indiqué dans ce manuel.
3. Ne jamais utiliser cette machine si le cordon ou la fiche d'alimentation ont été endommagés, si elle ne fonctionne pas correctement, si elle est tombée, si elle a été endommagée ou si elle a été plongée dans de l'eau. Renvoyer la machine au revendeur ou centre de réparation agréé le plus proche de chez vous, afin qu'elle soit examinée, réparée, ou réglée au niveau électrique ou mécanique.
4. Ne jamais utiliser la machine si un ou plusieurs de ses ouvertures d'aération sont obturées. Veiller à ce qu'aucune accumulation de peluches, poussière et morceaux de tissu ne se produise au niveau des ouvertures de ventilation de la machine et de la pédale de commande.
5. Ne jamais laisser tomber ou insérer des objets dans les ouvertures de la machine.
6. Ne pas utiliser cette machine à l'extérieur.
7. Ne pas utiliser cette machine lorsque des produits en aérosol (vaporisateur) sont utilisés ou lorsque de l'oxygène est administré.
8. Pour débrancher la machine, mettre l'interrupteur d'alimentation principal sur la position " **O** " (arrêt) et retirer la fiche de la prise secteur.
9. Ne pas débrancher le cordon d'alimentation en tirant sur celui-ci. Pour débrancher le cordon d'alimentation électrique, tirer sur la fiche et non pas sur le cordon.
10. Ne pas approcher les doigts des parties mobiles. Il convient de faire particulièrement attention autour de l'aiguille de la machine.
11. Toujours utiliser la plaque d'aiguille correcte. L'utilisation d'un type de plaque incorrect risque de casser l'aiguille.
12. Ne pas utiliser des aiguilles tordues.
13. Ne pas pousser ou tirer sur le tissu en cours de couture. Cela risquerait de faire dévier l'aiguille et de la casser.
14. Mettre l'interrupteur sur la position " **O** " (arrêt) lorsque vous faites des réglages autour de l'aiguille (enfilage, changement de la plaque, enfilage de la bobine, remplacement du pied presseur, etc.).
15. Toujours débrancher la machine de la prise secteur lorsque vous retirez les capots, que vous lubrifiez la machine ou que vous faites un des réglages d'utilisateur mentionnés dans ce manuel.
16. Cette machine à coudre n'est pas prévue pour être utilisée sans surveillance par de jeunes enfants ou des personnes handicapées.
17. Surveillez les jeunes enfants, afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec cette machine.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Cette machine a été conçue pour être utilisée uniquement par des particuliers.

UNIQUEMENT POUR LES UTILISATEURS DU ROYAUME-UNI, EIRE, MALTE ET CHYPRE

Si votre machine à broder est équipée d'une fiche BS à 3 broches qui ne peut être recâblée, veuillez lire les informations suivantes.

IMPORTANT

Si la prise secteur disponible ne convient pas à la fiche fournie avec ce matériel, couper la fiche et connecter le câble à une fiche à 3 broches correspondantes. Avec les prises en courant alternatif, un fusible agréé doit être installé dans la prise.

Remarque
La fiche coupée du cordon d'alimentation doit être détruite : une prise avec des fils à nu peut être très dangereuse, lorsqu'elle est enfoncée dans une prise secteur sous tension. Si le fusible de la prise est remplacé, utilisez un fusible agréé par ASTA (BS 1362), c'est-à-dire, qui porte la marque ASTA et qui correspond à la tension de la prise.

Toujours remettre le couvercle du fusible. Ne jamais utiliser une prise lorsque le couvercle du fusible est ouvert.

AVERTISSEMENT
NE PAS CONNECTER UN OU PLUSIEURS DES FILS A LA PRISE DE TERRE, MARQUEE DE LA LETTRE 'E', DU SYMBOLE DE MISE A LA TERRE ⏚ , OU DE COULEUR VERTE OU JAUNE.

Les fils de ce cordon d'alimentation sont colorés selon le code suivant :

Bleu	Neutre
Marron	Sous tension

Etant donné que les couleurs du câblage du cordon d'alimentation de cette appareil risquent de ne pas correspondre aux marquages de couleur identifiant les terminaux de votre prise, veuillez effectuer l'opération suivante.

Le fil de couleur bleue doit être connecté au terminal marqué de la lettre 'N', ou de couleur noire ou bleue.

Le fil de couleur marron doit être connecté au terminal marqué de la lettre 'L', ou de couleur rouge ou marron.

MERCI D'AVOIR CHOISI
CETTE MACHINE A COUDRE AUTOMATISEE

Il s'agit de la machine à coudre domestique automatisée la plus sophistiquée du marché.
Afin de profiter pleinement de toutes ses fonctions, nous vous conseillons de lire ce manuel.

VEUILLEZ LIRE LES INFORMATIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER CETTE MACHINE

Pour une utilisation sans risque :

1. Surveiller l'aiguille pendant que vous cousez. Ne pas toucher la poulie, le levier releveur de fil, l'aiguille ou toute autre pièce mobile.
2. Ne pas oublier de mettre l'interrupteur d'alimentation principal sur Arrêt et de débrancher le cordon quand :
   - vous avez terminé d'utiliser la machine
   - vous devez remplacer ou retirer l'aiguille ou toute autre pièce
   - une panne de courant se produit pendant l'utilisation
   - des opérations d'entretien de la machine sont effectuées
   - vous laissez la machine sans surveillance
3. Ne rien poser sur la pédale de commande.
4. Brancher la machine directement dans la prise murale. Ne pas utiliser de rallonges électriques.

Pour prolonger la durée de vie de votre machine :

1. Lors de l'entreposage de cette machine, éviter de l'exposer à la lumière du soleil et à un niveau d'humidité élevé. Ne pas ranger la machine auprès d'une chauffage, d'un fer à repasser ou de tout autre objet chaud.
2. Utiliser uniquement du savon ou des détergents neutres pour nettoyer la carrosserie. Ne jamais utiliser de benzène, diluant ou poudres récurantes : ces produits peuvent endommager la carrosserie et la machine.
3. Ne pas faire tomber la machine et ne pas lui faire subir de chocs.
4. Avant de remplacer ou d'installer des accessoires, le pied presseur, l'aiguille ou toute autre pièce, toujours consulter ce manuel d'utilisation, afin de garantir une installation correcte.

Pour la réparation ou le réglage :

Dans le cas d'une anomalie ou lorsqu'un réglage est nécessaire, suivez tout d'abord les conseil du tableau de dépannage qui figure à la fin de ce manuel d'utilisation, afin d'inspecter et de régler vous-même la machine. Si le problème persiste, consultez le centre de réparation agréé le plus proche de chez vous.

TABLE DES MATIERES

CHAPITRE 1

MISE EN ROUTE

CHAPITRE 2

COUTURE

CHAPITRE 3

POINTS UTILITAIRES

CHAPITRE 4

MY CUSTOM STITCH™ (CREEZ VOS PROPRES MOTIFS)

CHAPITRE 5

BRODERIE (OPTION)

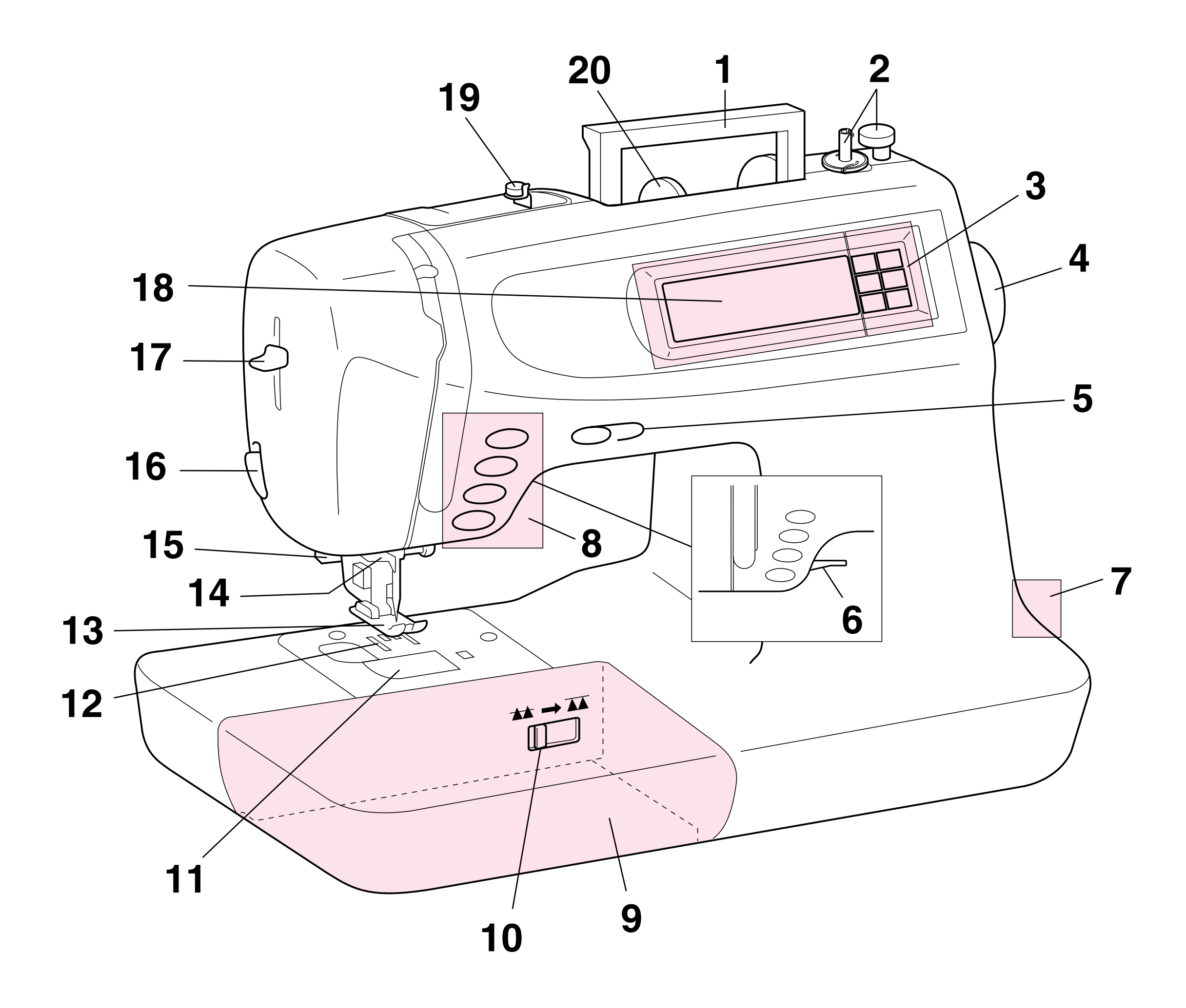
ENTRETIEN

MESSAGES D'ERREUR

TABLEAU DE COUTURE

MOTIFS (PROGRAMMES DANS LA MACHINE)

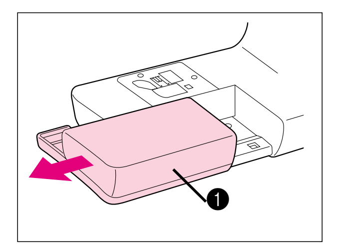
PIECES PRINCIPALES



1 Poignée
2 Système de bobinage
3 Touches de sélection (pour plus de détails, voir page 9.)
4 Volant
5 Levier de commande de vitesse
6 Levier du pied presseur
7 Interrupteur d'alimentation principal
8 Touches d'opération (pour plus de détails, voir page 9.)
9 Boîtier de plateau et compartiment à accessoires
10 Bouton de réglage de griffe d'entraînement
11 Couvercle de la canette
12 Griffes d'entraînement
13 Pied presseur
14 Enfileur
15 Levier pour boutonnière
16 Coupe-fil
17 Levier de l'enfileur
18 Ecran à cristaux liquides
19 Guide-fil du dévidoir
20 Couvercle de bobine

BOITIER DE PLATEAU

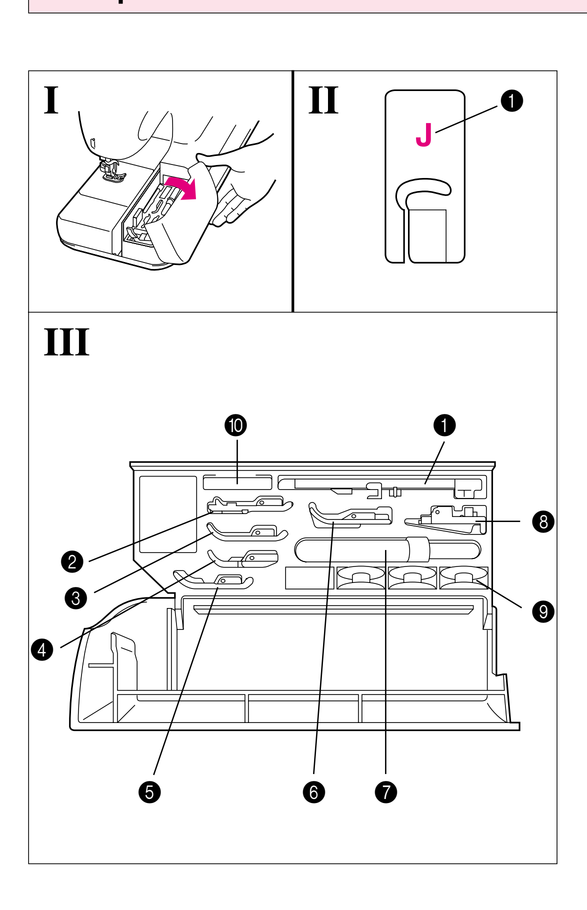
Pour retirer le boîtier de plateau



Les pièces tubulaires telles que les manches et les jambes de pantalon, ou les zones difficiles à atteindre sont plus faciles à coudre sans le boîtier de plateau. Pour retirer le boîtier de plateau, faites-le glisser complètement vers la gauche de la machine à coudre.

❶ Boîte de plateau

Compartiment à accessoires



I Pour ouvrir le compartiment à accessoires, soulevez son couvercle en le faisant pivoter vers vous.

II Chaque pied presseur est marqué d'une lettre.
❶ Lettre du pied presseur

III Accessoires du compartiment
L'emplacement de chaque accessoire est indiqué sur la figure III. N'utiliser que des accessoires conçus pour cette machine.

No.	Nom de la pièce	Code de la pièce
❶	Pied pour boutonnière **A**	X57789-101
❷	Pied pour surfilage **G**	X51162-001
❸	Pied pour monogrammes **N**	X53840-301
❹	Pied pour fermeture à glissière **I**	X59370-051
❺	Pied pour point zigzag **J**	137748-101
❻	Pied pour point invisible **R**	X56409-001
❼	Coupe-fil	X54243-001
❽	Pied pour pose des boutons **M**	130489-001
❾	Canettes[a]	XA3812-051
❿	Jeu d'aiguilles	X58358-001

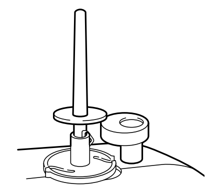
a N'utiliser que les canettes en plastique se trouvant dans le compartiment à accessoires ou fournies comme accessoires supplémentaires.

ACCESSOIRES SUPPLEMENTAIRES

No.	Nom de la pièce	Code de la pièce
1	Adaptateur de pied presseur	XA6126-002
2	Vis[a] (de fixation du pied presseur)	XA5904-051
3	Ciseaux	184783-001
4	Craie de couturier	184944-001
5	Brosse de nettoyage	X59476-051
6	Perce-oeillet	135793-001
7	Tournevis (grand)	X55467-051
8	Tournevis (petit)	X55468-051
9	Couvercle de bobine (petit)	130013-053
10	Couvercle de bobine (grand)	130012-053
11	Porte-bobine supplémentaire[b]	XA3336-051
12	Feutre de bobine	X57045-051
13	Tournevis en forme de disque	XA2005-051
14	Filet à bobine[c]	127610-000
15	Vis (de fixation d'adaptateur)	XA4813-051
16	Pédale de commande	XA3931-051
17	Feuille quadrillée	X80948-001
18	Capot rigide	XA2482-151
19	Pied presseur double entraînement[d]*2	X81065-002
20	Couteau raseur[e]*2	X80943-001
21	Pied-guide pour points "P"*2	XA8839-002

a Utilisez la même vis pour installer le pied presseur à double entraînement et le couteau raseur.

b Le porte-bobine supplémentaire fourni comme accessoire doit être fixé sur l'arbre du bobineur de canette lors de son utilisation.

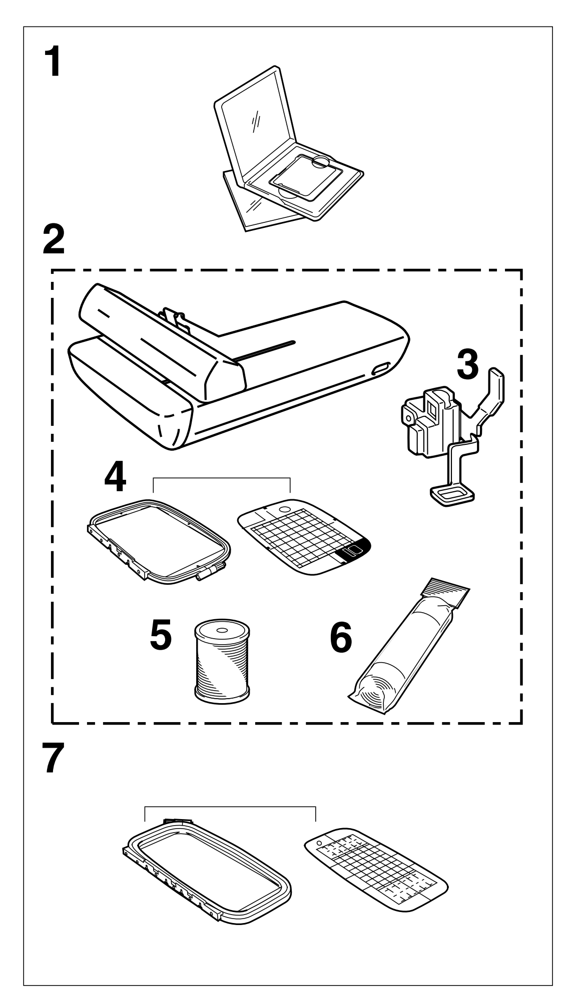


c Si vous utilisez des fils spéciaux qui se déroulent rapidement de la bobine de fil, placez le filet sur la bobine avant de commencer à coudre.

d Si vous utilisez le pied presseur à double entraînement, reportez-vous à la page 15.

e Si vous utilisez le couteau raseur, reportez-vous à la page 16.

ACCESSOIRES EN OPTION



No.	Nom de la pièce		Code de la pièce
1	Cartes de broderie		
		No. 1 Alphabet	X58317-001
		No. 2 Fleur	X58321-001
		No. 3 Dinosaure	X58362-001
		No. 6 Moskowitz's World	X58497-001
		No. 7 Vie rustique	X59322-001
		No. 8 Vacances	X59357-001
		No. 9 Artisanat de loisir	X59511-001
		No. 10 Emblème à monogramme	X59567-001
		No. 11 Cadre	XA0257-001
		No. 12 Transports	XA0275-001
		No. 13 Emblème sportif	XA0517-001
		No. 14 Grandes fleurs	XA1223-001
		No. 15 Jolis enfants	XA1325-001
		No. 16 Chiens et chats	XA1406-001
		No. 19 Marin	XA2452-001
		No. 20 Modèles petite	XA2869-001
		No. 21 Travaux d'aiguille	XA2873-001
		No. 22 Grand patchwork	XA3431-001

No.	Nom de la pièce		Code de la pièce
1		No. 23 Blanc sur blanc	XA3430-001
		No. 24 Comptines	XA3506-001
		No. 25 Motif équestre	XA3791-001
		No. 27 Oiseaux	XA4289-001
		No. 28 Noël	XA4502-001
		No. 29 Dentelle	XA4664-001
		No. 30 Animaux sauvages	XA4771-001
		No. 31 Grandes fleurs II	XA5037-001
		No. 32 Instruments de musique	XA5386-001
		No. 33 Arbres	XA5567-001
		No. 35 Chiens et chats II	XA5629-001
		No. 36 Fruits et légumes	XA5659-001
		No. 37 Application alphabet	XA5753-001
		No. 38 Ange	XA5781-001
		No. 39 Visage de poupée	XA5978-001
		No. 40 Sports 3	XA6111-001
		No. 41 Renaissance	XA6586-001
		No. 42 Ferme	XA6733-001
		No. 43 Victorien	XA6769-001
		No. 44 Dentelle II	XA6849-001
		No. 45 Ouvrage	XA7770-001
		No. 46 Animaux australiens	XA7893-001
		No. 47 Papillon	XA8206-001
		No. 48 Fleurs australiennes	XA8250-001
		No. 49 Art populaire	XA8348-001
		No. 50 Féérie et fleurs	XA8414-001
		No. 51 Poupée de papier	XA8563-001
		No. 52 Collection d'ours	XA8511-001
		No. 53 Scènes	XA8936-001
		No. 54 L'heure du thé	XA9129-001
		No. 55 Jardinage	XA9348-001
2	Unité de broderie		X81268-001
3	Pied de broderie Q		XA5891-101
4	Jeu de broderie (grand)		X80902-002
5	Fil pour canette		XA8375-001
6	Tissu stabilisateur		X81175-001
7	Set de broderie (extra-large)		X81124-001

AVERTISSEMENT
Les cartes de broderie achetées à l'étranger risquent de ne pas être compatibles avec votre machine.

Remarque
Les sections sur la broderie sont des explications sur une fonction disponible en option. Si vous souhaitez utiliser cette machine pour faire de la broderie, nous vous conseillons d'acheter l'Unité de broderie.

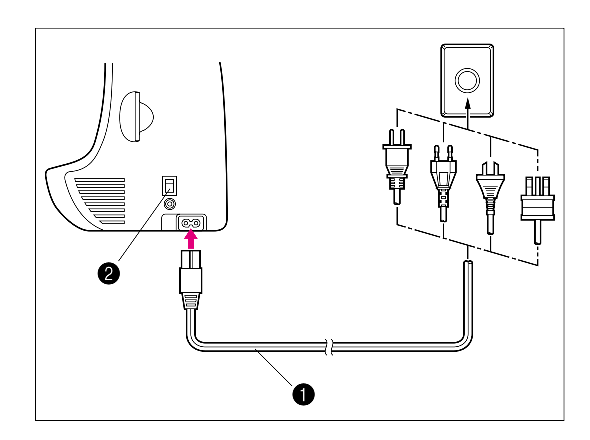
ALIMENTATION

AVERTISSEMENT

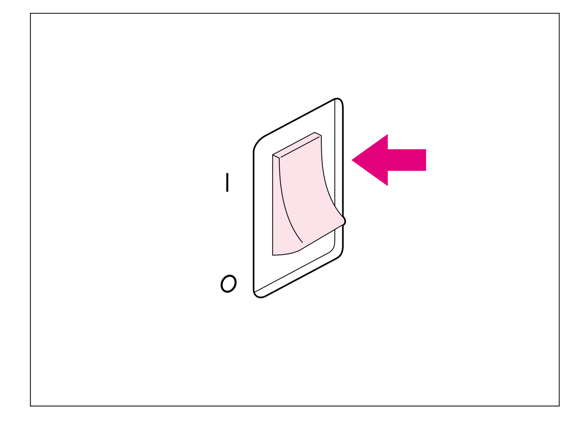
- **Lorsque vous laissez la machine sans surveillance ou que vous ne l'utilisez pas, éteignez l'interrupteur d'alimentation principal situé sur le côté de la machine et débranchez la fiche de la prise secteur.**

ATTENTION

- **Ne pas utiliser cette machine à coudre avec des rallonges ou des prises multiples : vous risqueriez de provoquer un incendie ou une électrocution.**
- **Ne jamais retirer la fiche de la prise secteur avec les mains mouillées : vous risqueriez de vous électrocuter.**
- **Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, éteignez l'interrupteur principal de la machine et tirez sur la fiche pour débrancher le cordon. Si vous tirez sur le cordon, vous risquez de l'endommager, ou de provoquer un incendie ou une électrocution.**
- **Ne jamais couper, endommager, modifier, tordre en forçant, tirer ou entasser le cordon d'alimentation. En outre, ne jamais placer des objets lourds sur le cordon et ne jamais le soumettre à des températures élevées : vous risqueriez d'endommager le cordon et de provoquer un incendie ou une électrocution.**
  Si le cordon d'alimentation est endommagé, contactez le revendeur ou centre de réparation agréé le plus proche de chez vous.
- **Lors de l'entretien de la machine, ou lorsque vous vous retirez des capots ou changez l'ampoule, débranchez la machine à coudre ou coupez le courant.**
- **Si vous ne comptez pas utiliser la machine pendant un certain temps, débranchez le cordon d'alimentation pour éviter tout risque d'incendie.**



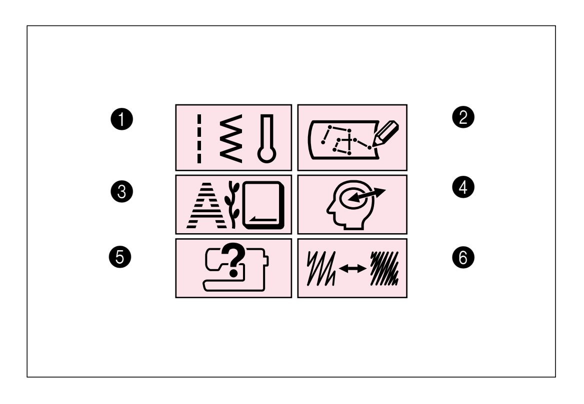
1. Branchez le cordon d'alimentation sur la machine et insérez l'autre extrémité dans une prise de courant.
   ❶ Cordon d'alimentation
   ❷ Interrupteur d'alimentation principal



2. Pour allumer la machine, mettre l'interrupteur d'alimentation principal sur “ **I** ”.
   Pour éteindre la machine, mettre l'interrupteur d'alimentation principal sur “ **O** ”.

COMMANDES

Touches de sélection



❶ Touche **COUTURE**
Appuyer sur cette touche pour afficher un écran qui vous permet de sélectionner des points utilitaires pour coudre des points droits, des boutonnières, etc. (Pour plus de détails, voir page 29.)

❷ Touche **MY CUSTOM STITCH™ (CREEZ VOS PROPRES MODELES DE POINTS)**
Vous pouvez utiliser "MY CUSTOM STITCH™" (fonction permettant de créer vos propres points) pour coudre des motifs que vous avez dessinés vous-même. (Pour plus de détails, voir page 77.)

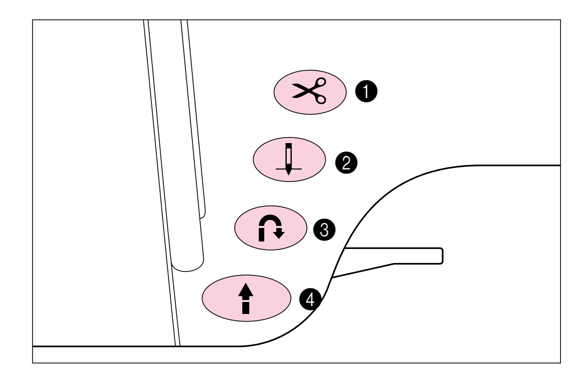
❸ Touche **BRODERIE**
Quand l'unité de broderie est installée, appuyer sur cette touche pour afficher un écran qui vous permet de sélectionner des lettres et d'autres motifs décoratifs pour la broderie. (Pour plus de détails, voir page 95.)

❹ Touche **MEMOIRE**
Quand l'unité de broderie est installée, appuyer sur cette touche pour afficher un écran qui vous permet d'enregistrer ou de retrouver des combinaisons de motifs de broderie. (Pour plus de détails, voir pages 110 et 111.)

❺ Touche **GUIDE OPERATION**
Quand l'unité de broderie n'est pas installée, appuyer sur cette touche pour afficher des informations sur la façon d'utiliser les fonctions de la machine, telles que l'enfilage supérieur, le bobinage de canette et le réglage du fil de canette. (Pour plus de détails, voir page 35.)

❻ Touche **REGLAGE POINT** (réglage du point)
Quand l'unité de broderie n'est pas installée, appuyer sur cette touche pour afficher un écran qui vous permet de changer la largeur et la longueur du point, ainsi que la tension du fil. (Pour plus de détails, voir pages 33 et 34.) Quand l'unité de broderie est installée, appuyer sur cette touche pour afficher un écran qui vous permet de changer la densité du fil pour certains motifs de broderie. (Pour plus de détails, voir page 109.)

Touches Opération



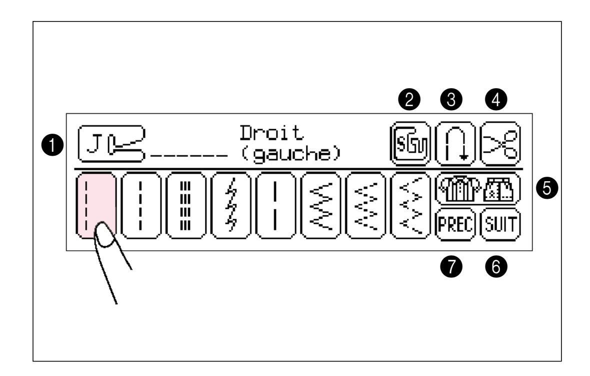
❶ Touche coupe-fil
Appuyez sur cette touche pour couper automatiquement le fil de la bobine supérieure et inférieure.

❷ Touche de positionnement d'aiguille
Appuyez sur cette touche pour abaisser ou relever l'aiguille.

❸ Touche de point inverse/renfort
Appuyez sur cette touche pour renforcer la fin d'une couture en cousant des points inverses ou de renfort. Les points inverses (points droits uniquement) sont cousus en faisant des points dans la direction inverse. Les points de renfort (la plupart des autres points) sont faits en cousant trois points les uns sur les autres.

❹ Touche marche/arrêt
Appuyer sur cette touche pour démarrer ou arrêter la couture. Lorsque la machine est arrêtée, l'aiguille s'abaisse sur sa position la plus basse. Pour coudre à vitesse réduite, maintenez cette touche enfoncée.
Lorsque la machine est prête à démarrer et en cours de couture ou de broderie, cette touche s'allume en vert. Si la machine n'est pas prête à démarrer, la touche s'allume en rouge. Elle s'allume en orange lorsque l'axe du système de bobinage est déplacé vers la droite pour bobiner du fil sur une canette.

Ecran à cristaux liquides



Appuyez sur une touche de l'écran avec le doigt pour sélectionner le motif apparaissant dans la touche, ou pour démarrer la fonction ou l'opération correspondante.

Remarque
Quand la machine est allumée, le point droit (position d'aiguille à gauche) est automatiquement sélectionné.

ATTENTION
Appuyez sur les touches uniquement avec le doigt. Ne jamais appuyer sur une touche avec un instrument dur et pointu, tel qu'un stylo ou un tournevis. En outre, n'appuyez pas trop fort sur l'écran : vous risqueriez de l'endommager.

❶ Fixez le pied presseur correspondant au code affiché à l'écran.
❷ Lorsque le couteau raseur est installé, appuyez sur cette touche avant de commencer à coudre.
❸ Pour faire automatiquement des points à l'envers ou de renfort au début ou à la fin d'un travail de couture, appuyez sur cette touche avant de commencer à coudre. (Pour plus de détails, voir page 36.)
❹ Pour couper automatiquement les fils quand vous avez fini de coudre, appuyez sur cette touche avant de commencer à coudre. (Pour plus de détails, voir page 37.)
❺ Pour afficher le guide des points (qui vous permettra de choisir plus facilement le point le mieux adapté à vos besoins), appuyez sur cette touche.
❻ Appuyez sur cette touche pour afficher la page précédente.
❼ Appuyez sur cette touche pour afficher la page suivante.

Autres touches de base de l'écran à cristaux liquides

Touche **FIN**

Appuyez sur cette touche pour arrêter d'utiliser la fonction en cours.

Touche **VERIFIER**

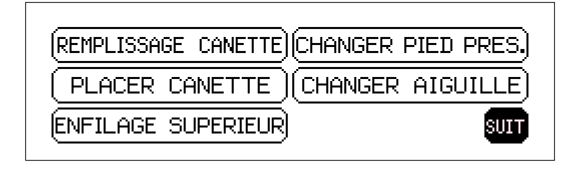
Si un message d'erreur apparaît, appuyez sur cette touche pour repasser à l'écran précédent.

DENSITE D’AFFICHAGE

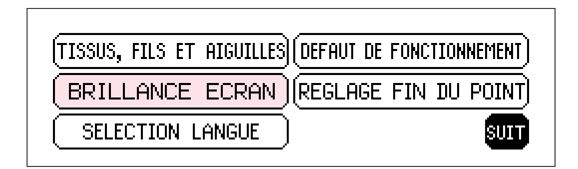
Lorsque la température ambiante change, il arrive parfois que l’intégralité ou une partie de l’écran soit plus clair ou plus foncé. Il ne s’agit pas d’une défaillance. Si vous avez du mal à lire l’écran, réglez sa densité.

Remarque
L’écran risque de s’obscurcir juste après avoir allumé la machine. C’est un effet dû à la lumière qui éclaire l’écran. Il ne s’agit pas d’une défaillance. L’écran retrouvera son niveau de luminosité normal au bout d’environ 10 minutes.

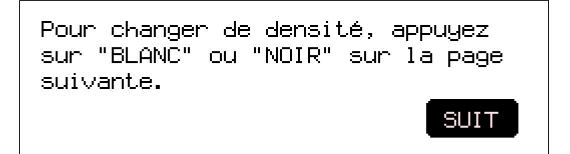
Réglage de la brillance à l’aide du Guide d’opération



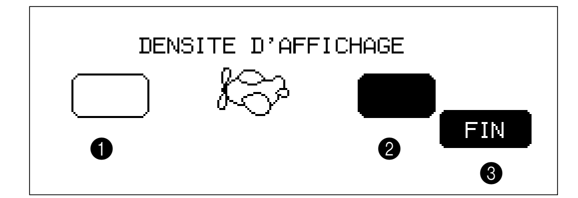
1. Appuyez sur la touche **GUIDE OPERATION**.
2. Appuyez sur la touche **SUIT**.



3. Appuyez sur la touche **BRILLANCE ECRAN**.



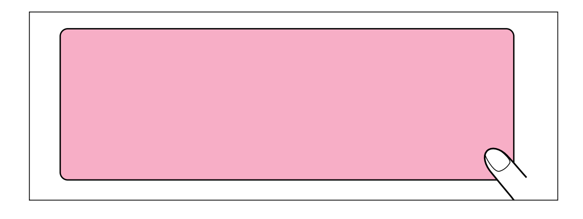
4. Appuyez sur la touche **SUIT**.



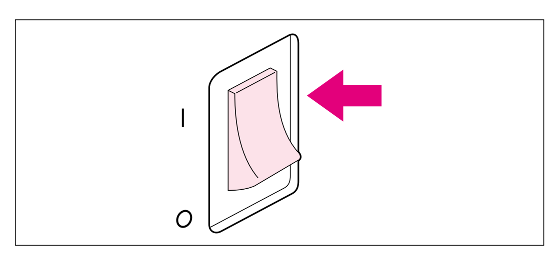
5. Réglez la densité de l’écran.
   Pour rendre l’écran plus clair, appuyez sur la touche blanche.
   Pour rendre l’écran plus foncé, appuyez sur la touche noire. La densité de l’écran change chaque fois que vous appuyez sur une de ces touches.
   ❶ Appuyez sur cette touche pour rendre la densité plus claire.
   ❷ Appuyez sur cette touche pour rendre la densité plus foncée.
   ❸ Appuyez sur cette touche pour terminer le réglage de la densité.

6. Après avoir terminé le réglage, appuyez sur la touche **FIN**.

Réglage de la densité avec l'interrupteur de marche-arrêt si l'écran est très clair ou foncé



1. Tout en touchant l'écran à n'importe quel endroit, éteignez et rallumez la machine à coudre.



Régler la densité de l'écran.
Après avoir fait le réglage, éteindre et rallumer la machine.

Clair → ❶

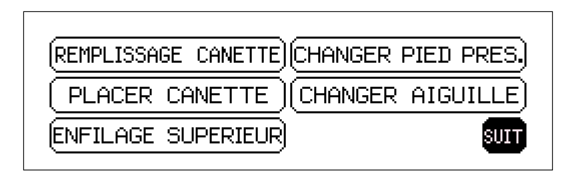
Foncé → ❷

2. Réglez la densité de l'écran.
   Pour rendre l'écran plus clair, appuyez sur la touche **COUTURE** ou **MY CUSTOM STITCH**TM.
   Pour rendre l'écran plus foncé, appuyez sur la touche **GUIDE OPERATION** ou **REGLAGE POINT**.
   La densité de l'écran change chaque fois que vous appuyez sur une de ces touches.
   ❶ Appuyez sur une de ces touches pour rendre la densité plus claire.
   ❷ Appuyez sur une de ces touches pour rendre la densité plus foncée.

3. Après avoir fait les réglages, éteignez et rallumez la machine.

LANGUE DE L'ECRAN

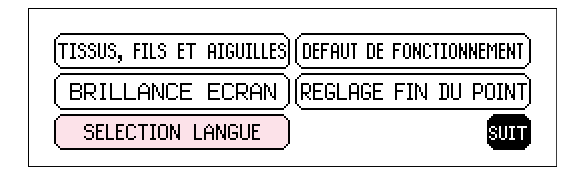
Vous pouvez facilement modifier la langue utilisée pour toutes les touches et tous les messages affichés sur l'écran à cristaux liquides.



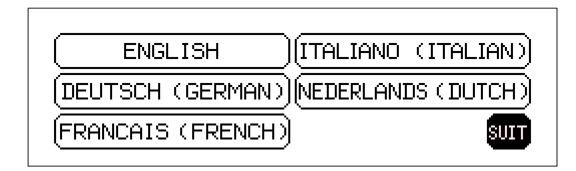


1. Appuyez sur la touche **GUIDE OPERATION**.

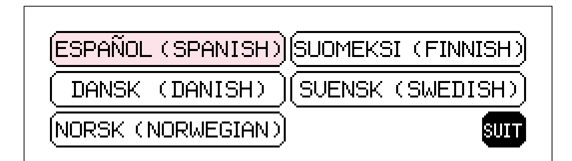
2. Appuyez sur la touche **SUIT**.



3. Appuyez sur la touche **SELECTION LANGUE**.



4. Appuyez sur la touche **SUIT** jusqu'à ce que la langue de votre choix s'affiche.



5. Appuyez sur la touche de la langue de votre choix. La langue utilisée pour toutes les touches et tous les messages affichés sur l'écran à cristaux liquides est modifiée.

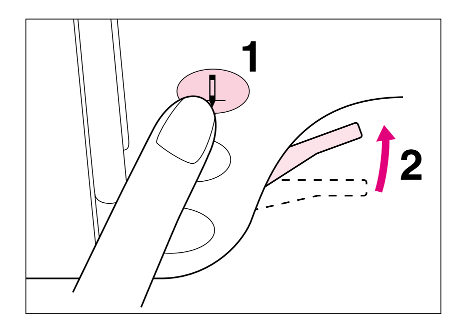
Remarque
- Si vous changez la langue d'affichage, les messages d'erreur seront également affichés dans la langue sélectionnée.
- Vous pouvez sélectionner la langue d'affichage parmi 11 langues (anglais, allemand, français, italien, néerlandais, espagnol, danois, norvégien, finnois, suédois et portugais).

ATTENTION
- **Cette fonction ne doit pas être utilisée comme une fonction de traduction.**
- **Le réglage de langue en cours sera conservé, même lorsque vous éteindrez la machine à coudre.**

PIED PRESSEUR / GRIFFES D'ENTRAINEMENT

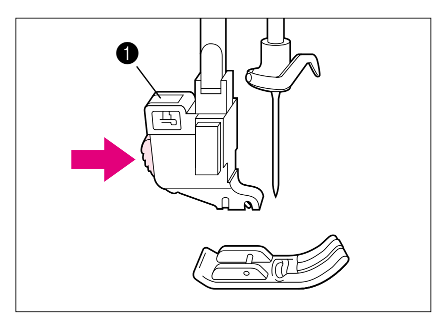
Changement du pied presseur

Il est parfois nécessaire de changer le pied presseur, en fonction du point sélectionné.

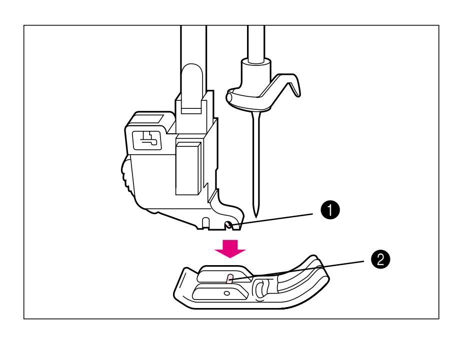


1. Appuyez sur le bouton de positionnement de l'aiguille pour la relever et éteignez la machine à coudre.

2. Relevez le levier du pied presseur.



3. Appuyez sur le bouton noir situé à l'arrière du support du pied presseur afin de décrocher le pied.
   ❶ Support du pied presseur

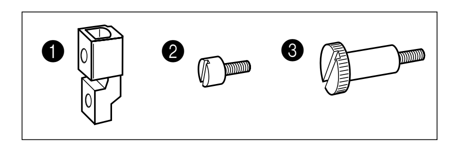


4. Positionnez l'autre pied presseur en dessous du support, de façon à ce que l'ergot du pied presseur soit dans l'alignement de l'encoche du support.

5. Abaissez le levier du pied presseur, afin que l'ergot s'encastre dans l'encoche du support du pied presseur.
   ❶ Encoche du support de pied presseur
   ❷ Ergot du pied presseur

Installation de l’adaptateur pour pied presseur e du pied presseur à double entraînement

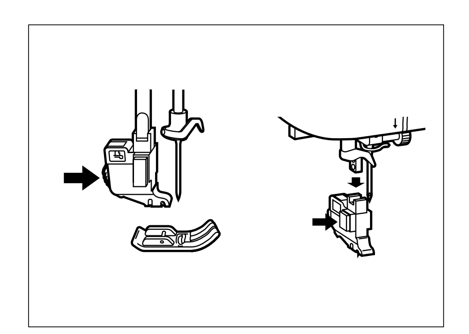
L’adaptateur pour pied presseur permet de fixer des pieds sur cette machine à l’aide d’une vis.



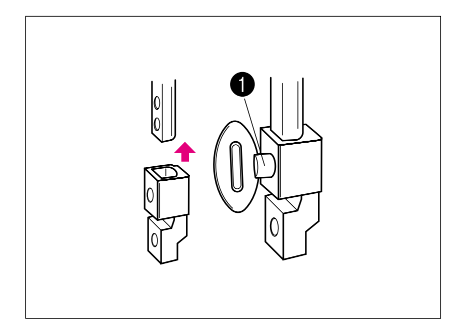
❶ Adaptateur
❷ Vis (de fixation d’adaptateur)
❸ Vis (de fixation de pied presseur)

Le pied à double entraînement permet de coudre des tissus difficiles à manier, tels le vinyle, le cuir synthétique, le cuir fin, etc. Ce pied permet d’éviter à ces tissus de se froisser, de glisser ou d’accrocher, en faisant avant de façon régulière les deux morceaux de tissu.

Le pied à double entraînement peut uniquement être utilisé pour coudre les points droits (et) et le point zigzag ().

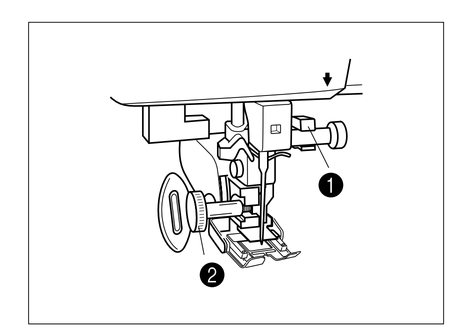


1. Appuyez sur le bouton de positionnement de l’aiguille pour la relever et éteignez la machine à coudre.
2. Relevez le levier du pied presseur.
3. Retirez le pied presseur installé et le support de pied presseur.



4. Faites glisser l’adaptateur de pied presseur aussi haut que possible le long de la barre du pied presseur et fixez-le fermement avec la vis (de fixation d’adaptateur) à l’aide du tournevis normal ou en forme de disque fourni avec la machine.
   ❶ Vis (de fixation de l’adaptateur)

Remarque
Si la vis n’est pas correctement serrée, vous risquez de vous blesser.

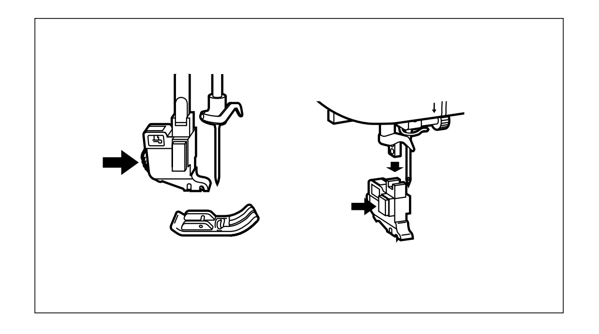


5. Accrochez la fourche de connexion du pied à double entraînement sur la vis de fixation d’aiguille, abaissez le levier du pied presseur et fixez le pied à double entraînement fermement avec la vis (de fixation du pied presseur) à l’aide du tournevis normal ou en forme de disque fourni avec la machine.
   ❶ Fourche de connexion
   ❷ Vis (de fixation du pied presseur)

Remarque
- Avant de commencer à coudre, n’oubliez pas de faire tourner lentement le volant vers vous pour vérifier que l’aiguille ne touche pas le pied presseur, sinon vous risqueriez de vous blesser.
- Cousez à vitesse lente à moyenne.

Installation du couteau raseur

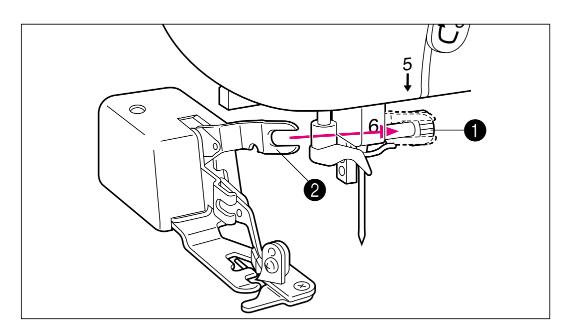
En installant le couteau raseur, vous pouvez couper le tissu tout en cousant (par exemple, lorsque vous cousez à point de surfilage). Pour utiliser le couteau raseur, sélectionnez un motif affichant sur l'écran à cristaux liquides et appuyez ensuite sur la touche , de façon à ce qu'il apparaisse de la façon suivante .



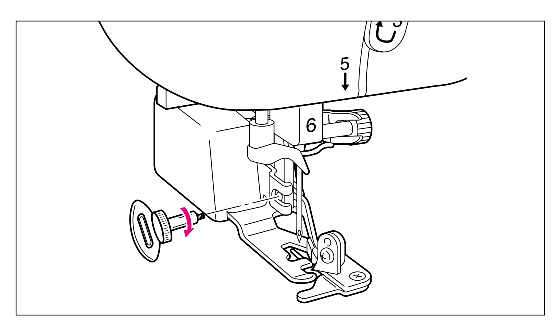
1. Appuyez sur le bouton de positionnement de l'aiguille pour la relever et éteignez la machine à coudre.

2. Relevez le levier du pied presseur.

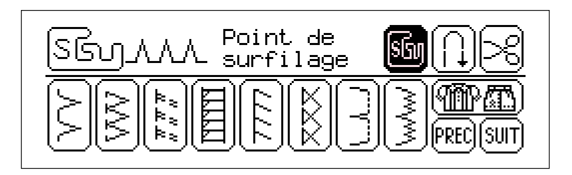
3. Enlevez le pied presseur installé et le support de pied presseur.



4. Accrochez fermement la fourche de connexion du couteau raseur sur la vis de fixation de l'aiguille.
   ❶ Vis de fixation de l'aiguille
   ❷ Fourche de connexion



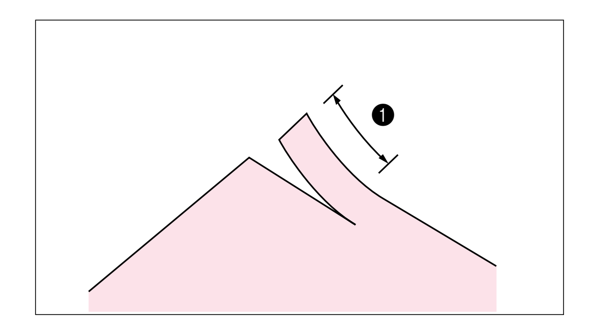
5. Tout en relevant le pied presseur, insérez la vis (de fixation du pied presseur) à travers l'encoche située sur le côté du support du couteau et dans le trou de la barre du pied presseur, et serrez ensuite légèrement la vis. Rabaissez le levier du pied presseur et serrez ensuite fermement la vis à l'aide du tournevis normal ou en forme de disque fourni avec la machine.



6. Sélectionnez un motif et appuyez ensuite sur afin qu'il apparaisse de cette façon . Les autres réglages nécessaires pour utiliser le couteau raseur seront effectués automatiquement.

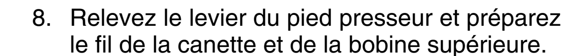
Remarque

Si vous appuyez sur et qu'il repasse à , vous désactivez l'opération de couteau raseur.

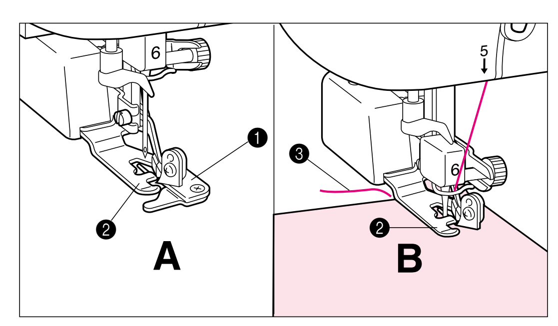




7. Coupez le tissu sur environ 2,0 cm.
   ❶ 2,0 cm

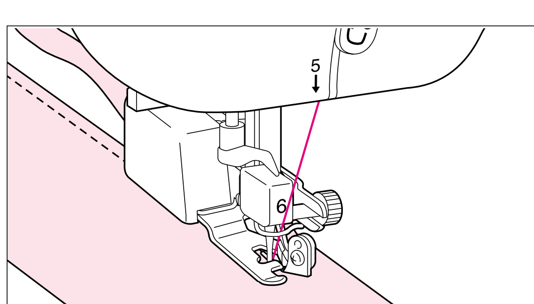


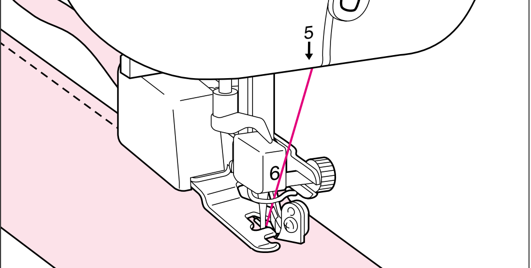
8. Relevez le levier du pied presseur et préparez le fil de la canette et de la bobine supérieure.



9. Positionnez le tissu de façon à ce que le côté droit de la découpe passe par-dessus la plaque-guide. Le côté gauche de la découpe doit se trouver sous le pied presseur.
   ❶ Plaque-guide (couteau inférieur)
   ❷ Pied presseur

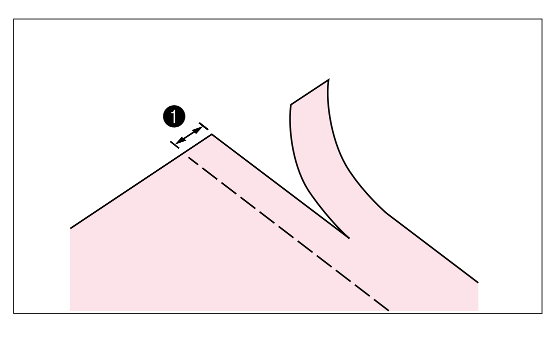
10. Enfilez le fil dans l'aiguille, tirez une grande longueur du fil supérieur, faites-le passer sous le pied presseur et faites-le ressortir par l'arrière de la machine à coudre. (Voir figure B.)
   ❷ Pied presseur
   ❸ Fil supérieur



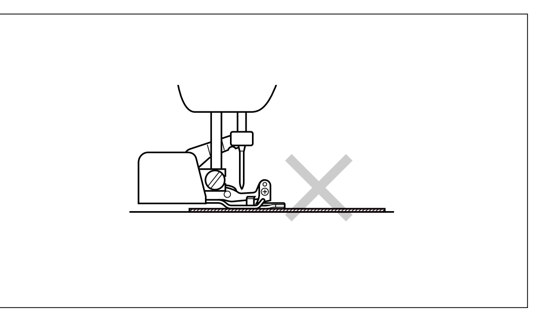


11. Abaisser le levier du pied presseur.

ATTENTION
Après avoir réglé la largeur du point, tournez manuellement le volant vers vous et vérifiez que l'aiguille ne touche pas le couteau raseur. Si l'aiguille touche le couteau raseur et se casse, vous risquez de vous blesser.

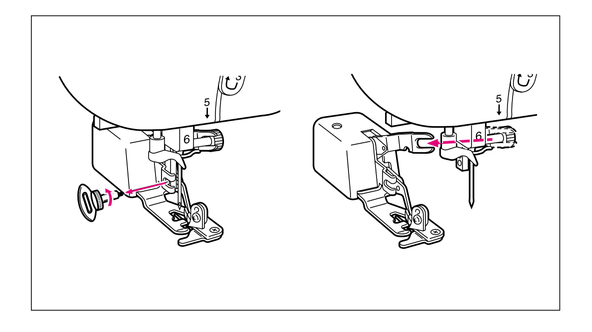


Lorsque vous cousez des points droits, la marge de la couture sera d'environ 5,0 mm.
❶ Marge de la couture

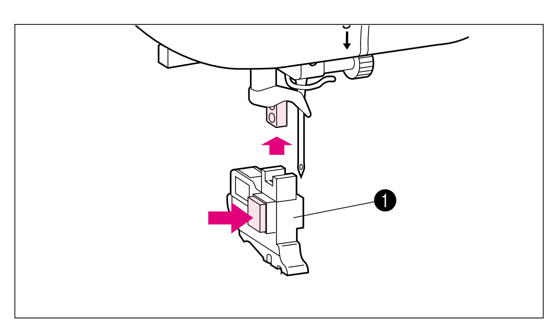


Remarque
– Le couteau raseur ne coupera pas le tissu si celui-ci passe simplement sous le pied presseur et la plaque-guide. Avant de commencer à coudre, assurez-vous que vous avez placé correctement le tissu, comme indiqué lors de l'étape 9.
– Toujours relever l'aiguille avant de relever le levier du pied presseur.
– Le couteau raseur peut couper une épaisseur de toile de jean à environ 25 grammes.
– Nettoyez le couteau raseur après utilisation, sinon la poussière et des bouts de fil s'accumuleront à l'intérieur de celui-ci.
– Ajoutez une petite quantité d'huile sur les bords coupants du couteau, ainsi que cela est indiqué.

Installation du support de pied presseur



1. Appuyez sur le bouton de positionnement de l'aiguille pour la relever et éteignez la machine à coudre.
2. Relevez le levier du pied presseur.
3. Retirez le pied presseur actuellement installé.

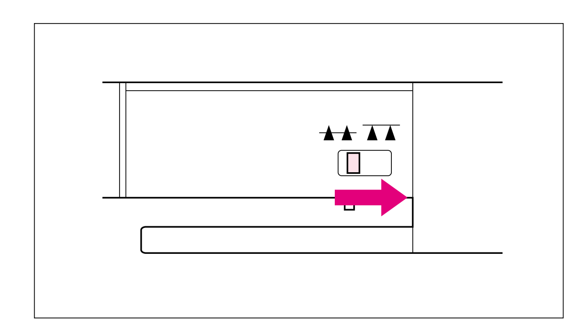


4. Tout en appuyant sur la touche noire située à gauche du support de pied presseur, faites glisser le support aussi haut que possible le long de la barre du pied presseur et relâchez ensuite le bouton.
   ❶ Support du pied presseur

ATTENTION
Veillez à ne pas toucher le bout de l'aiguille, sinon vous risqueriez de vous blesser.

Remarque
Si le support du pied presseur n'est pas installé correctement, le fil risque de ne pas être suffisamment tendu, en raison de la hauteur incorrecte du pied presseur.

Réglage de la griffe d'entraînement



Lorsque le compartiment à accessoires est retiré, le bouton de réglage des griffes d'entraînement est visible à la base de la machine à coudre. Pour abaisser les griffes d'entraînement (par exemple, lorsque vous cousez des boutons), faites glisser le levier vers la droite. Pour continuer à coudre pendant que les griffes d'entraînement font avancer le tissu, faites glisser le levier vers la gauche.

Remarque
Lorsque l'unité de broderie (disponible en option) est installée sur la machine à coudre, les griffes d'entraînement sont automatiquement abaissées.

COMBINAISONS TISSU/FIL/AIGUILLE

Sélectionnez le fil et l'aiguille appropriés pour le tissu que vous utilisez.

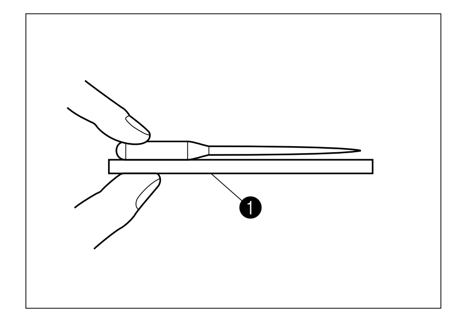
Utilisation		Fil		Taille de l'aiguille
		Type	Taille	
Tissu de poids moyen	Drap fin	Coton	60-80	11-14
	Taffetas	Synthétique mercerisé	60-80	
	Flanelle, Gabardine	Soie	50-80	
Tissu fin	Batiste	Coton	60-80	9-11
	Crêpe georgette	Synthétique mercerisé	60-80	
	Challis, Satin	Soie	50-80	
Tissu épais	Toile de jean	Coton	30-50	14-16
	Velours côtelé	Synthétique mercerisé	50	
	Tweed	Soie	50	
Tissu élastique	Jersey	Fil pour tricots		Aiguille Or 11-14
	Tricot			
Pour points supérieurs		Synthétique mercerisé	30	14-16
		Soie	30	

Remarque

– Pour coudre sur les types de tissus élastiques les plus courants, pour la broderie et pour les points décoratifs, vous devez utiliser l'aiguille dorée.
– Il existe de nombreux types d'aiguilles qui sauront répondre à la plupart de vos besoins en matière de couture. Veillez donc à choisir l'aiguille qui convient le mieux à votre utilisation spécifique, notamment lorsque vous cousez du jean ou avec du fil métallisé.

AIGUILLE

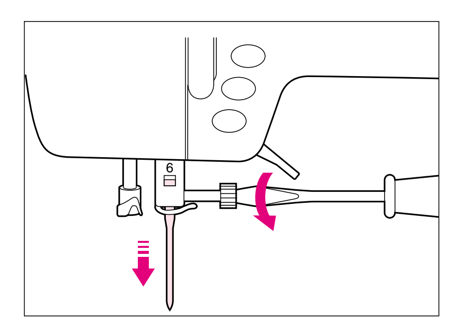
Vérification de l'aiguille

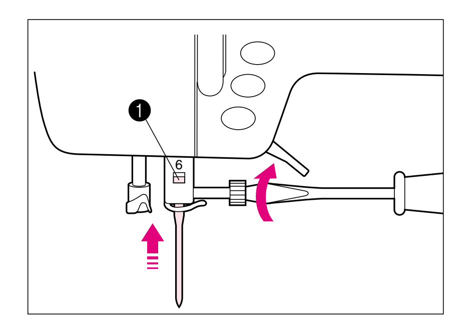


Placez le côté plat de l'aiguille sur une surface plane et vérifiez si elle n'est pas tordue dans un sens ou dans l'autre. Si l'aiguille est tordue, jetez-la afin d'éviter d'endommager votre ouvrage ou la machine.

1 Surface plane (plaque d'aiguille, de verre, règle, etc.)

Remplacement de l'aiguille





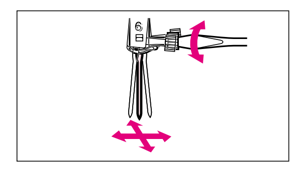
A l'achat de la machine, une aiguille 75/11 est préinstallée sur celle-ci.

1. Appuyez sur le bouton de positionnement de l'aiguille pour la relever.

2. Eteignez la machine à coudre et abaissez le levier du pied presseur.

3. Dévissez le support d'aiguille à l'aide d'un tournevis.

4. Enlevez l'aiguille.



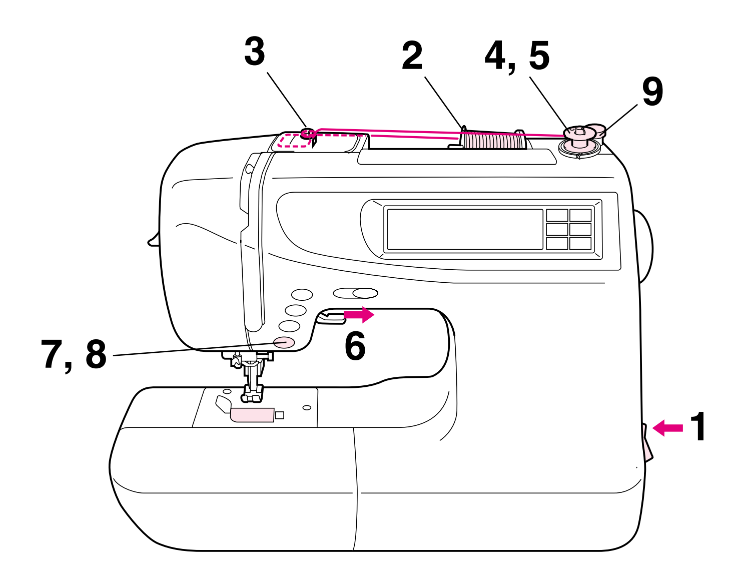
ATTENTION
Ne forcez pas lorsque vous dévissez ou revissez le support d'aiguille, sinon vous risqueriez d'endommager d'autres pièces de la machine.

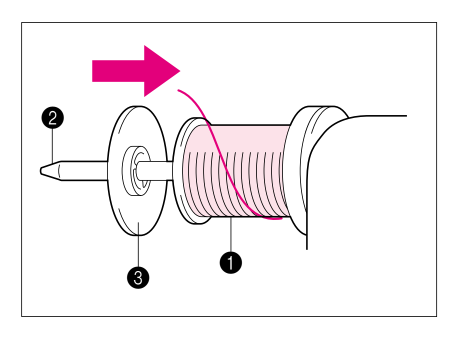
5. Le côté plat de l'aiguille tourné vers l'arrière, insérez-la à fond jusqu'à ce qu'elle touche la butée de l'aiguille. Serrez fermement la vis à l'aide d'un tournevis.
   1 Butée d'aiguille

6. Allumez la machine à coudre.

BOBINAGE DE CANETTE / ENFILAGE INFERIEUR

Bobinage de la canette

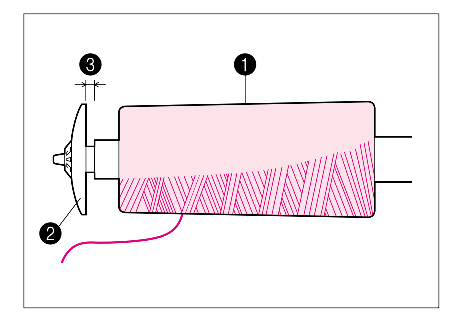




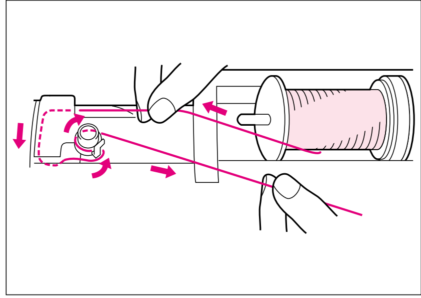
1. Branchez la machine sur le secteur et allumez-la à l'aide de l'interrupteur d'alimentation principal.

2. Placez la bobine de fil sur le porte-bobine, de façon à ce que le fil se déroule du bas de la partie avant de la bobine. Ensuite, fixez fermement la bobine sur le porte-bobine en utilisant un couvercle de bobine dont la taille se rapproche le plus de celle de la bobine.
   ❶ Bobine
   ❷ Porte-bobine
   ❸ Couvercle de bobine

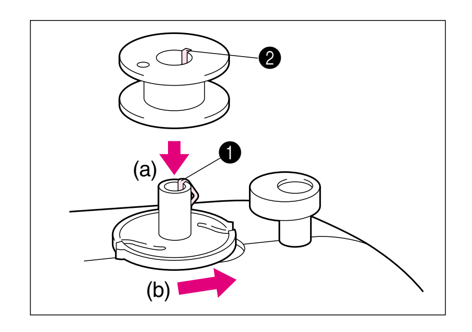




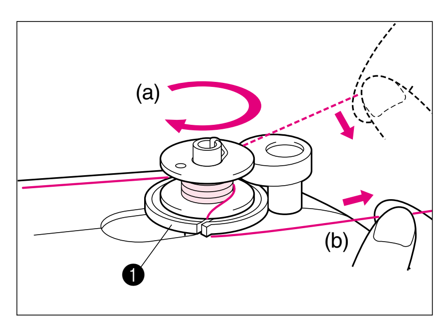
Remarque
Si vous utilisez un fil très fin, tel qu'un fil croisé, laissez un petit espace entre le (petit) couvercle de bobine et la bobine de fil.
   ❶ Fil croisé
   ❷ Couvercle de bobine (petit)
   ❸ Espace



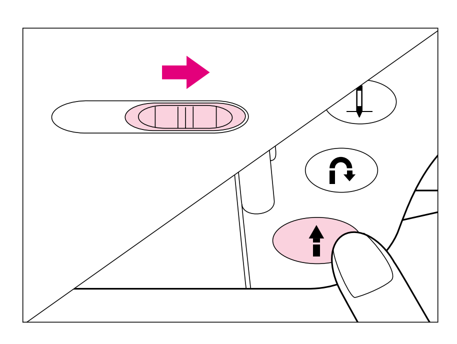
3. Tenez la bobine de fil de la main droite et de la main gauche, passez le fil à travers les guides comme indiqué ci-contre.



4. Placez la bobine sur l'axe du bobineur de canette, de façon à ce que le ressort de l'axe s'encastre dans la rainure située en haut de la canette (a). Poussez ensuite l'axe du bobineur de canette vers la droite (b).
   ❶ Ressort de l'axe
   ❷ Rainure de la canette

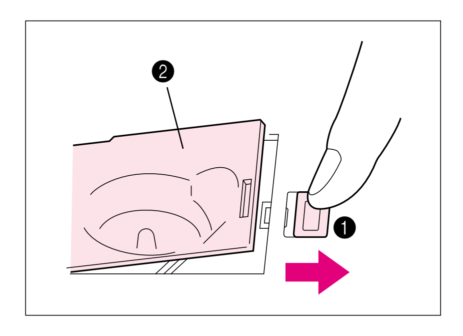


5. Enroulez quatre ou cinq fois le fil sur la canette dans le sens des aiguilles d'une montre (a), passez le fil à travers la fente de la base du bobineur et tirez-le comme indiqué ci-contre pour le couper (b).
   ❶ Base du bobineur de canette

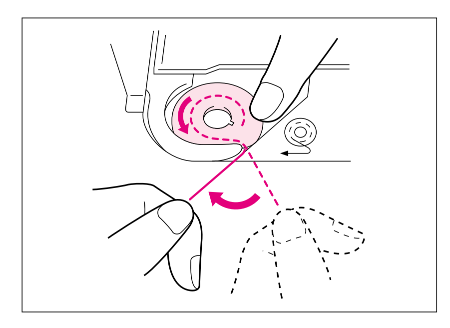


6. Faites glisser le levier de contrôle de la vitesse de couture sur la position maximum (à fond vers la droite).
7. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt. La canette s'arrête de tourner automatiquement lorsqu'elle est pleine.
8. Lorsque la canette a fini de tourner, appuyez sur le bouton de marche/arrêt pour arrêter la machine.
9. Coupez le fil, faites glisser l'axe du bobineur vers la gauche et retirez la canette.

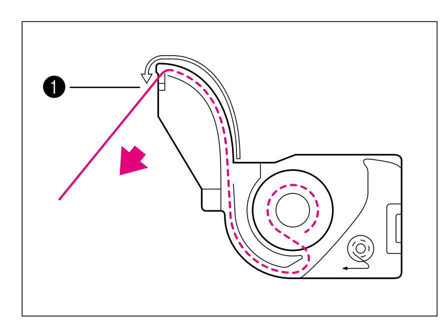
Installation de la canette



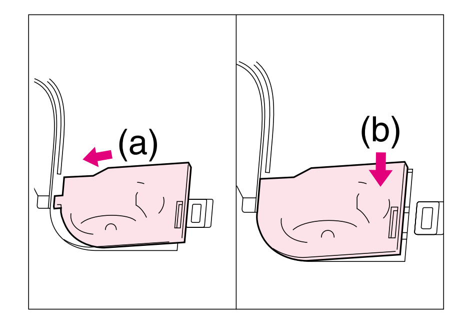
1. Faites glisser le bouton d'ouverture du couvercle de la canette vers la droite et retirez le couvercle de la canette.
   ❶ Bouton d'ouverture du couvercle de la canette
   ❷ Couvercle de la canette



2. Insérez la canette dans la boîte à canette de façon à ce que le fil se déroule comme indiqué sur l'illustration ci-contre.



3. Faites passer le fil à travers la rainure et tirez-le vers vous pour couper le fil en excès.
   ❶ Coupe-fil intégré

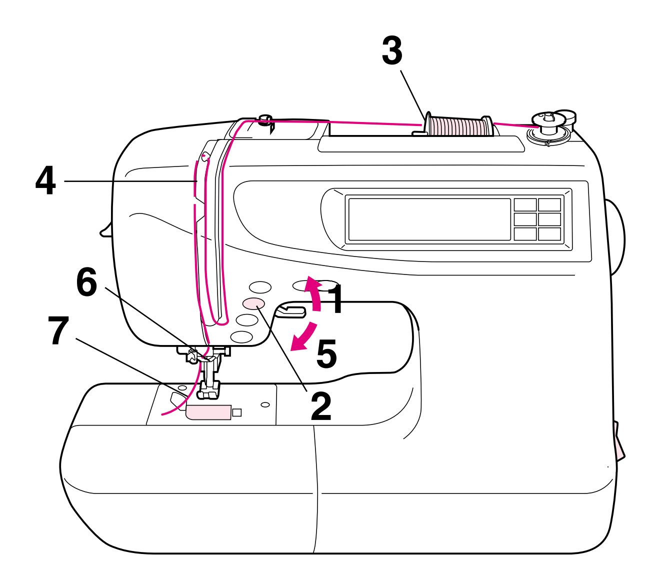


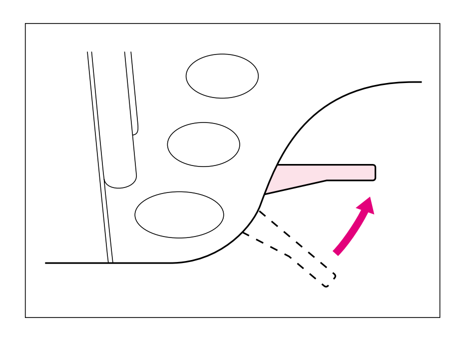
4. Refermez le couvercle de la canette en insérant le côté gauche (a) et en appuyant doucement sur le côté droit pour le verrouiller (b).

Remarque
Vous pouvez commencer à coudre sans tirer le fil de la canette.

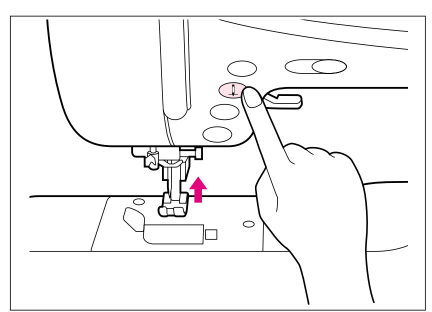
ENFILAGE SUPERIEUR

Enfilage du fil supérieur

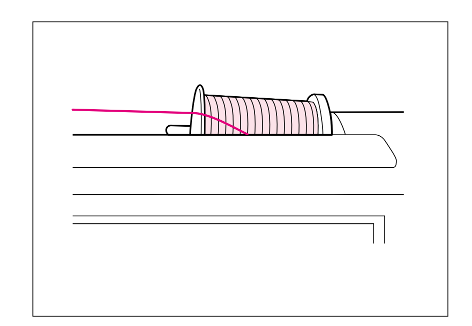




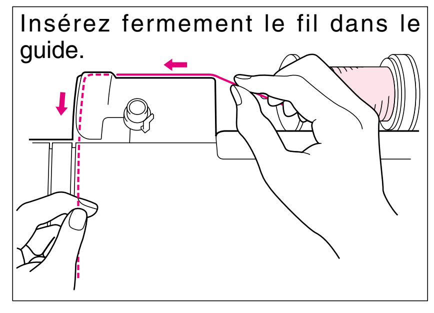
1. Relevez le levier du pied presseur. (Si le pied presseur n'est pas relevé, vous ne pourrez pas enfiler correctement le fil de la machine à coudre.)



2. Appuyez sur la touche de positionnement de l'aiguille pour la relever.

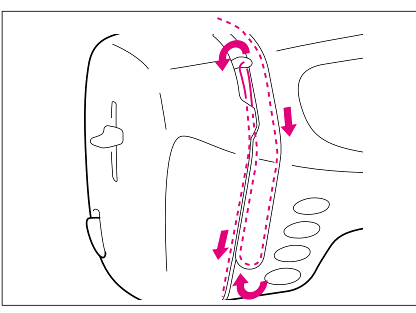


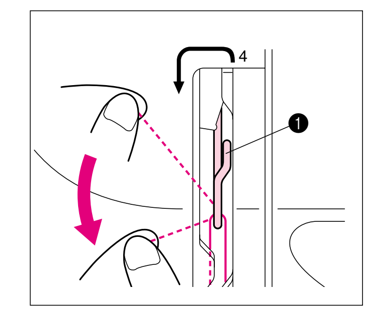
3. Placez la bobine sur l'axe, de façon à ce que le fil se déroule du bas de la partie avant de la bobine. Ensuite, fixez fermement la bobine sur l'axe en utilisant une couvercle de bobine dont la taille se rapproche le plus de celle de la bobine.



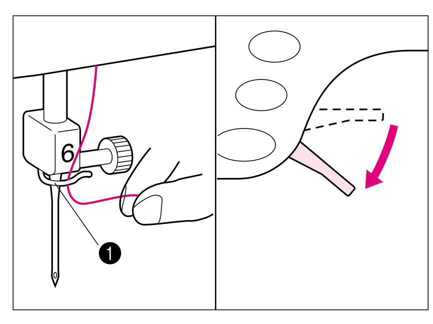
4. Tenez la bobine de fil de la main droite et de la main gauche, tenez le fil tendu en le passant par les guides comme indiqué ci-contre.

Remarque
Une mauvaise mise en place des fils risque des causer des dommages.





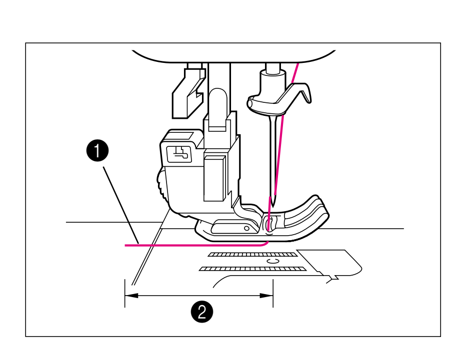
❶ Levier releveur de fil



5. Faites passer le fil à travers la boucle métallique et abaissez le levier du pied presseur.
   ❶ Boucle métallique

Remarque
Lorsque vous abaissez le levier du pied presseur, cela active l'unité de tension automatique du fil, qui tendra le fil lors des opération suivante. N'oubliez pas de relever le levier du pied presseur avant de retirer le fil supérieur, sinon vous risqueriez d'endommager l'unité de tension automatique du fil.

6. Enfilez le fil manuellement ou utilisez l'enfileur automatique. (Pour plus de détails sur l'utilisation de l'enfileur automatique, voir page 26.)

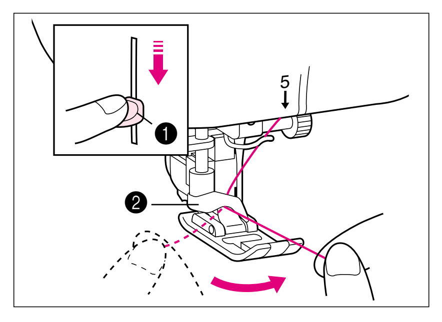


7. Faites passer le fil sous le pied presseur et tirez environ 5,0 cm du fil supérieur vers l'arrière de la machine.
   ❶ Fil supérieur
   ❷ 5,0 cm

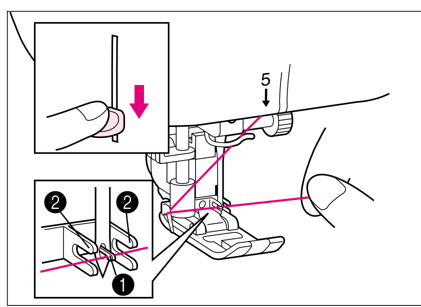


Remarque
Vous pouvez commencer à coudre sans tirer le fil de la canette.

Enfileur automatique

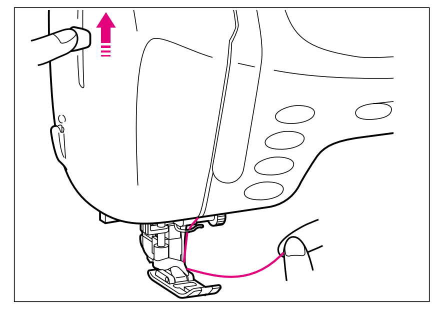


1. Abaissez le levier de l'enfileur de votre index gauche tout en tirant doucement le fil vers la gauche, afin qu'il passe dans le grand crochet.
   ❶ Levier de l'enfileur
   ❷ Grand crochet

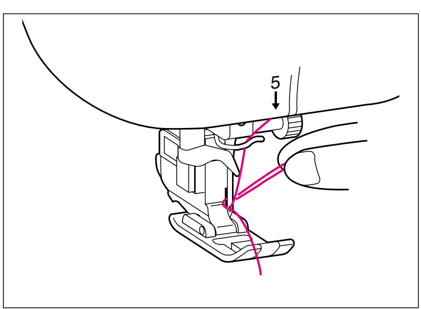


2. Abaissez complètement le levier de l'enfileur et vérifiez que le fil est maintenu par le grand crochet et que le petit crochet est passé à travers le chas de l'aiguille.
   ❶ Petit crochet

3. Faites passer le fil à travers les guides situés de chaque côté de l'aiguille, en veillant à ce qu'il passe dans le crochet qui traverse le chas de l'aiguille.
   ❷ Guides



4. Tout en tenant le fil sans le tendre, relevez le levier de l'enfileur.



5. Faites passer le fil dans le chas en le tirant vers l'arrière de la machine.

6. Faites passer le fil sous le pied presseur et tirez environ 5,0 cm du fil supérieur vers l'arrière de la machine.

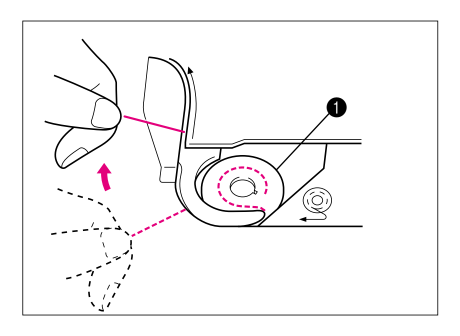
Remarque
Vous pouvez commencer à coudre sans tirer le fil de la canette.

Aiguille	Fil (coton)
65/9	Nº30, 50, 60
75/11	Nº30
90/14	Nº30
100/16	Nº20

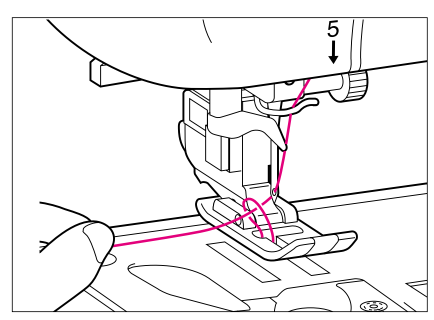
Remarque
- L'enfileur automatique ne peut pas être utilisé avec les combinaisons d'aiguille et de fil qui figurent dans le tableau ci-contre.
- Vous pouvez utiliser l'enfileur automatique avec du fil de nylon transparent et avec n'importe quelle taille d'aiguille comprise entre 90/14 et 100/16.

Sortie du fil de la canette

Il se peut que vous souhaitiez parfois sortir le fil de la canette, notamment pour faire des fronces.



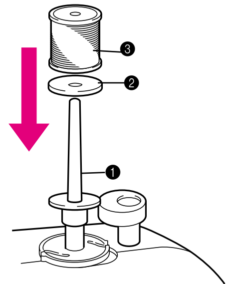
1. Relevez le levier du pied presseur.
2. Retirez le couvercle de la canette et insérez la canette dans la boîte à canette, afin que fil se déroule comme indiqué sur l'illustration ci-contre.
3. Faites passer le fil à travers la rainure et laissez-le là sans le couper.
   ❶ Canette



4. Le couvercle de la canette encore ouvert, tenez le fil supérieur, appuyez deux fois sur la touche de positionnement de l'aiguille et faites sortir le fil de la canette en le tirant vers le haut.
5. Tirez environ 5,0 cm du fil de la canette vers l'arrière de la machine et remettez le couvercle de la canette.

Porte-bobine supplémentaire

Lorsque vous brodez avec du fil métallisé, utilisez le porte-bobine supplémentaire pour éviter que le fil se torde en se déroulant de la bobine.



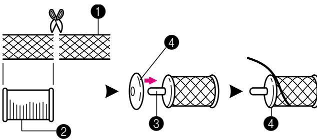
Remarque
Lorsque vous utilisez du fil métallisé, nous vous recommandons d'utiliser une aiguille 90/14 pour machine à coudre domestique.

1. Placez le porte-bobine supplémentaire sur l'axe du bobineur de canette.
2. Placez le feutre de bobine sur le porte-bobine.
3. Placez la bobine de fil sur le porte-bobine, de façon à ce que le fil se déroule de l'avant de la bobine.
4. Enfilez le fil supérieur.
   ❶ Placez le porte-bobine supplémentaire sur l'axe du bobineur de canette.
   ❷ Feutre de bobine
   ❸ Bobine de fil

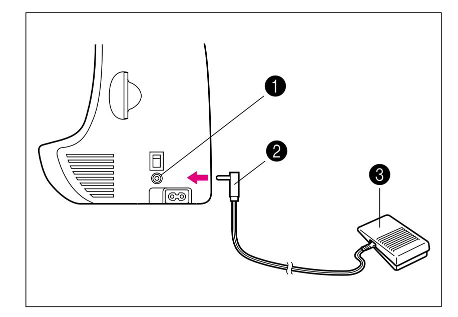
Filet

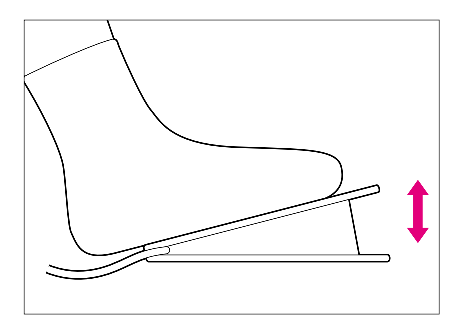
Lorsque vous utilisez des fils spéciaux qui se déroulent rapidement de la bobine, placez un filet sur la bobine avant de commencer à coudre. Coupez le filet de façon à ce qu'il corresponde à la taille de la bobine.

❶ Filet
❷ Bobine
❸ Porte-bobine
❹ Couvercle de bobine



PÉDALE DE COMMANDE





1. Eteignez la machine et insérez la fiche de la pédale de commande dans la prise qui se trouve sur la machine.
   ❶ Prise de la pédale de commande
   ❷ Fiche de la pédale de commande
   ❸ Pédale de commande

2. Allumez la machine à coudre et appuyez doucement sur la pédale de commande pour commencer à coudre.

3. Relâchez la pédale de commande pour arrêter de coudre.

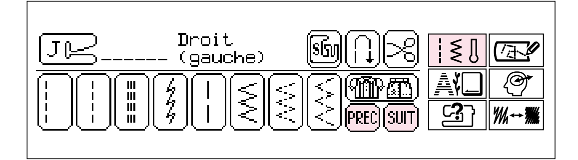
ATTENTION
Ne laissez pas des morceaux de tissu ou de la poussière s'accumuler dans la pédale de commande : vous risqueriez de provoquer un incendie ou de vous électrocuter.

Remarque
- Quand la pédale de commande est branchée, vous ne pouvez pas utiliser la touche de démarrage/arrêt pour commencer ou arrêter de coudre.
- Vous pouvez régler la vitesse de couture maximale de la pédale de commande à l'aide de la commande de vitesse.

SELECTION DU POINT

Sélection d'un point utilitaire

Cette machine à coudre est équipée de 78 points utilitaires intégrés.



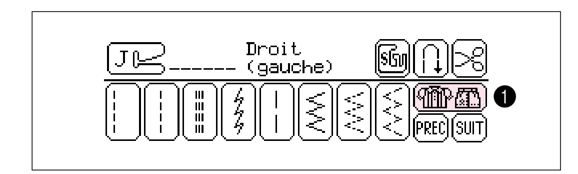
1. Appuyez sur la touche **COUTURE** .
2. Appuyez sur la touche **PREC** ou **SUIT** jusqu'à ce que le point de votre choix s'affiche.
3. Appuyez sur la touche correspondant au point que vous souhaitez utiliser.

Pour plus de détails sur l'utilisation du point utilitaire sélectionné pour la couture, voir page 43.

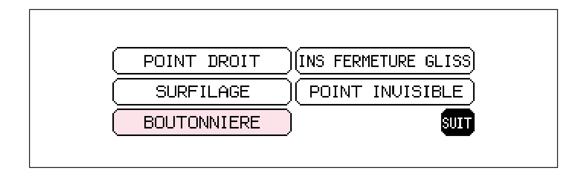
Sélection d'un point avec le guide point ( )

Le guide de point peut aider les couturières débutantes à sélectionner le point qui convient le mieux à l'application de votre choix. Vous trouverez ci-dessous un exemple de la façon dont le guide de point peut être utilisé.

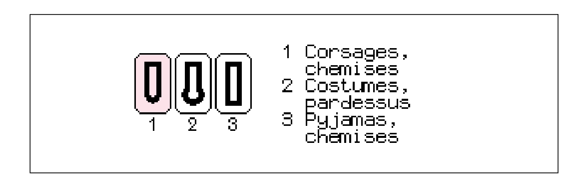
Exemple : Sélection d'un point pour coudre une boutonnière sur une chemise



1. Si l'écran du point utilitaire n'est pas affiché, appuyez sur la touche **COUTURE**.
2. Appuyez sur .
   ❶ Appuyez sur cette touche pour afficher d'autres applications de couture.



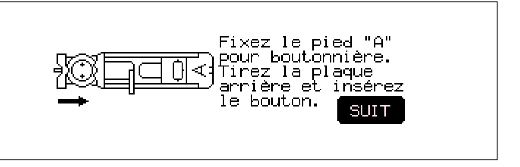
3. Appuyez sur la touche **BOUTONNIERE**.



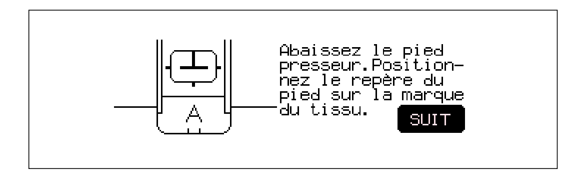
4. Appuyez sur pour sélectionner le point Boutonnière pour une chemise.



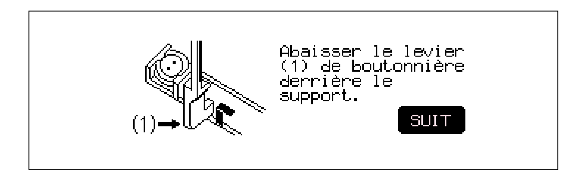
5. Suivez les instructions et appuyez ensuite sur la touche **SUIT**.



6. Suivez les instructions et appuyez ensuite sur la touche **SUIT**.



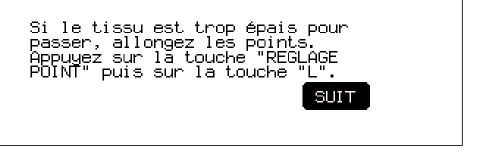
7. Suivez les instructions et appuyez ensuite sur la touche **SUIT**.



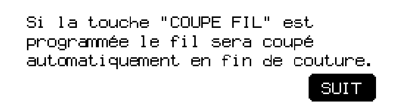
8. Suivez les instructions et appuyez ensuite sur la touche **SUIT**.



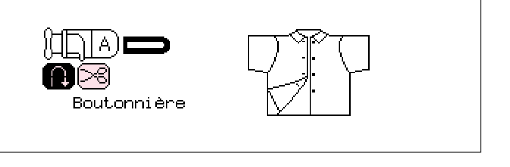
9. Suivez les instructions et appuyez ensuite sur la touche **SUIT**.



10. Suivez les instructions et appuyez ensuite sur la touche **SUIT**.



11. Suivez les instructions et appuyez ensuite sur la touche **SUIT**.



12. Pour activer le point inversé/renforcement, appuyez sur , afin qu'il apparaisse de la façon suivante : . Pour activer le coupe-fil automatique, appuyez sur , afin qu'il apparaisse de la façon suivante : .

Tableau de référence de la largeur et longueur des points

POINT	Largeur du point [mm] Auto	Largeur du point [mm] Manuel	Longueur du point [mm] Auto	Longueur du point [mm] Manuel
Droit (aiguille à gauche)	[0.0]	0.0–7.0	2.5	0.2–5.0
Droit (Aiguille au milieu)	–	–	2.5	0.2–5.0
Triple point élastique	[0.0]	0.0–7.0	2.5	1.5–3.5
Point élastique	1.0	1.0–3.0	2.5	1.0–4.0
Point de faufilage	0.0	0.0–7.0	20	5–30
Point zigzag	3.5	0.0–7.0	1.4	0.0–4.0
Point zigzag élastique	5.0	1.5–7.0	1.0	0.2–4.0
	5.0	1.5–7.0	1.0	0.2–4.0
Point de surfilage	3.5	2.5–5.0	2.0	1.0–4.0
	5.0	2.5–5.0	2.5	1.0–4.0
	5.0	0.0–7.0	2.5	0.5–4.0
	5.0	3.5–5.0	2.5	1.0–4.0
	5.0	0.0–7.0	2.5	0.5–4.0
	4.0	0.0–7.0	4.0	1.0–4.0
Point invisible	0.0	+3 – -3	2.0	1.0–3.5
Boutonnière	5.0	3.0–5.0	0.4	0.2–1.0
	5.0	3.0–5.0	0.4	0.2–1.0
	5.0	3.0–5.0	0.4	0.2–1.0
	5.0	3.0–5.0	0.4	0.2–1.0
	6.0	3.0–6.0	1.0	0.5–2.0
	6.0	3.0–6.0	1.5	1.0–3.0

POINT	Largeur du point [mm] Auto	Largeur du point [mm] Manuel	Longueur du point [mm] Auto	Longueur du point [mm] Manuel
Boutonnière	5.0	0.0–6.0	2.0	0.2–5.0
	7.0	3.0–7.0	0.5	0.3–1.0
Point d'arrêt	2.0	1.0–3.0	0.4	0.3–1.0
Point de reprisage	7.0	2.5–7.0	2.0	0.4–2.5
Fixation de passepoil	4.0	0.0–7.0	1.0	0.2–4.0
Point d'oeillet	7.0	5.0 6.0 7.0	7.0	5.0 6.0 7.0
Pose de bouton	3.5	2.5–4.5	–	–
Point d'applique	3.5	2.5–7.0	2.5	1.6–2.5
Point feston	5.0	2.5–7.0	0.4	0.1–1.0
Point smock	5.0	1.5–7.0	1.6	0.2–4.0
Point patchwork	5.0	2.5–7.0	2.5	1.0–3.5
	4.0	0.0–7.0	1.2	0.2–4.0
	5.0	0.0–7.0	1.2	0.2–4.0
Point de fagot	5.0	0.0–7.0	2.5	2.5–4.0
	5.0	2.5–7.0	2.5	1.0–3.5
Point d'applique	1.5	0.5–3.5	1.4	0.8–4.0

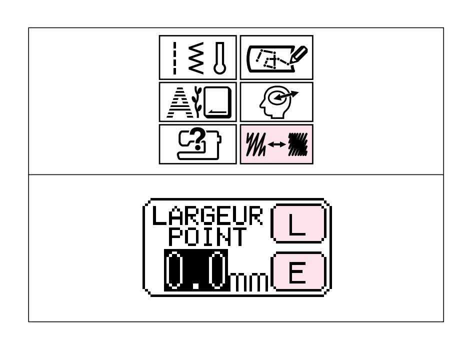
–: Non réglable

POINT		Largeur du point [mm]		Longueur du point [mm]	
		Auto	Manuel	Auto	Manuel
Couture décoratifve		0.0	0.0–7.0	2.5	1.0–4.0
		5.0	1.5–7.0	1.0	0.2–4.0
		4.0	0.0–7.0	2.5	1.0–4.0
		4.0	0.0–7.0	3.0	2.0–4.0
		5.5	0.0–7.0	1.6	1.0–4.0
		3.5	0.0–7.0	1.6	0.2–4.0
Point bordures		6.0	1.5–7.0	2.5	1.5–4.0
		5.0	2.0–7.0	1.6	1.0–4.0
		5.0	1.5–7.0	4.0	1.5–4.0
		3.5	1.5–7.0	3.0	1.6–4.0
		5.0	3.0–7.0	3.5	2.0–4.0
Couture décoratifve		7.0	2.5–7.0	0.4	0.1–1.0
		7.0	2.5–7.0	0.4	0.1–1.0
		7.0	2.5–7.0	0.4	0.1–1.0
		7.0	2.5–7.0	0.4	0.1–1.0
		7.0	2.5–7.0	0.4	0.1–1.0
		7.0	2.5–7.0	0.4	0.1–1.0
		7.0	2.5–7.0	0.4	0.1–1.0
		7.0	2.5–7.0	0.4	0.1–1.0
		7.0	2.5–7.0	0.4	0.1–1.0
		7.0	2.5–7.0	0.4	0.1–1.0
		7.0	2.5–7.0	0.4	0.1–1.0
		7.0	2.5–7.0	0.4	0.1–1.0
		7.0	2.5–7.0	0.4	0.1–1.0
Couture décoratifve		7.0	2.5–7.0	0.4	0.1–1.0
		7.0	2.5–7.0	0.4	0.1–1.0
		7.0	2.5–7.0	0.4	0.1–1.0

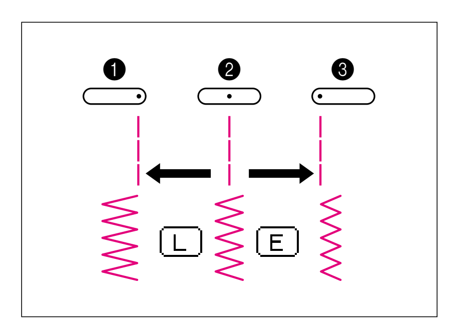
–: Non réglable

LARGEUR ET LONGUEUR DU POINT

Réglage de la position de l'aiguille (largeur du point)



1. Sélectionnez un point et appuyez ensuite sur la touche **REGLAGE POINT** .
2. Réglez la position de l'aiguille (largeur du point).
   Pour déplacer l'aiguille vers la droite (augmenter la largeur du point), appuyez sur la touche **LARGEUR POINT** [L] (plus large).
   Pour déplacer l'aiguille vers la gauche (diminuer la largeur du point), appuyez sur la touche **LARGEUR POINT** [E] (plus étroit).
   Chaque fois que vous appuyez sur une de ces touches, le réglage de la longueur du point change.
3. Une fois les réglages finis, appuyez sur la touche **FIN**.

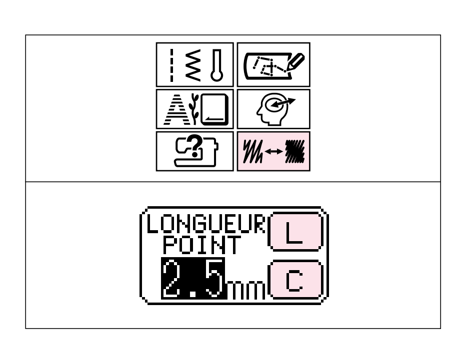


Remarque

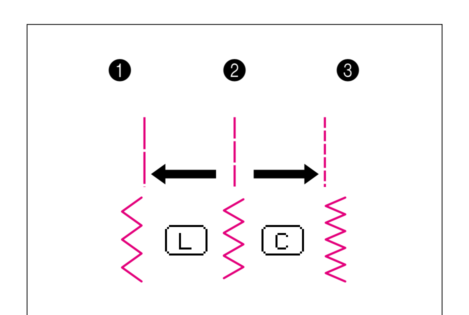
– Vous ne pouvez pas changer la position de l'aiguille pour le point droit (aiguille en position centrale) ( ).
– Le réglage de la largeur de point par défaut du point sélectionné est mis en évidence en noir.

❶ Aiguille déplacée vers la droite (point plus large)
❷ Aiguille positionnée au centre (largeur de point standard)
❸ Aiguille déplacée vers la gauche (point plus étroit)

Réglage de la longueur du point



1. Sélectionnez un point et appuyez ensuite sur la touche **REGLAGE POINT** .
2. Réglez la longueur du point.
   Pour augmenter la longueur du point, appuyez sur la touche **LONGUEUR POINT** [L] (plus long).
   Pour diminuer la longueur du point, appuyez sur la touche **LONGUEUR POINT** [C] (plus court).
   Chaque fois que vous appuyez sur une de ces touches, le réglage de la longueur du point change.
3. Une fois les réglages finis, appuyez sur la touche **FIN**.



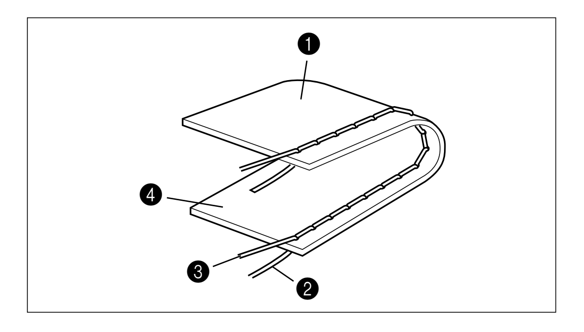
Remarque

– Quand vous cousez des points droits d'une longueur de 4,5 mm ou 5,0 mm sur du tissu d'une épaisseur inférieure à 1,0 mm, la longueur du point se règle automatiquement sur 4,0 mm dès le départ, afin d'éviter les fronces.
– Le réglage de la longueur de point par défaut du point sélectionné est mis en évidence en noir.

❶ Point plus long
❷ Longueur de point moyenne
❸ Point plus court

TENSION DU FIL

Tension correcte



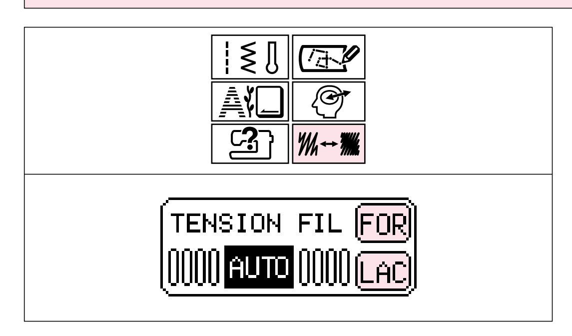
❶ Envers du tissu
❷ Fil de la canette
❸ Fil supérieur
❹ Partie visible du tissu

Le fil supérieur et celui de la canette devraient se croiser environ au centre du tissu. Si la tension du fil n'est pas bien réglée, vos points ne seront pas esthétiques ou le tissu sera froncé.
La tension du fil est préréglée pour chaque point afin d'obtenir de meilleur résultat. Cependant, dans le cas suivants, il se peut que vous soyez obligé de régler la tension du fil :

- lorsque vous utilisez du fil spécial ou si vous cousez sur du tissu spécial
- lorsque vous cousez des fronces
- lorsque le préréglage ne donne pas le résultat souhaité

Remarque
Il est important d'utiliser une tension correcte, car si elle est excessive ou insuffisante, vous risquez d'obtenir des coutures peu solides ou des fronces sur le tissu.

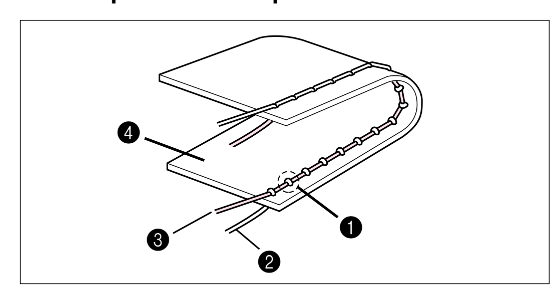
Réglage de la tension du fil supérieur



1. Sélectionnez un point et appuyez ensuite sur la touche **REGLAGE POINT** .
2. Réglez la tension du fil.
   Pour augmenter la tension du fil (tendre le fil supérieur), appuyez sur la touche **TENSION FIL** [FOR] (plus fort).
   Pour diminuer la tension du fil (relâcher le fil supérieur), appuyez sur la touche **TENSION FIL** [LAC] (plus lâche).
   Chaque fois que vous appuyez sur une de ces touches, le réglage de la tension du fil change.
3. Une fois les réglages finis, appuyez sur la touche **FIN**.

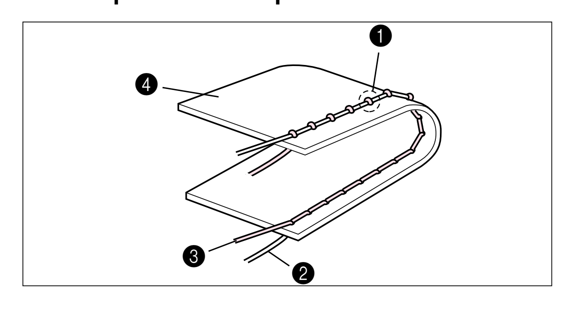
Remarque
Le réglage de tension du fil par défaut (**AUTO**) est mis en évidence en noir.

Le fil supérieur est trop tendu:



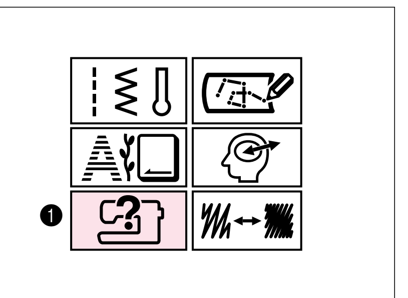
❶ Si le fil supérieur est trop tendu, des boucles apparaissent sur la partie visible du tissu.
❷ Fil de la canette
❸ Fil supérieur
❹ Partie visible du tissu

Le fil supérieur est trop lâche:



❶ Si le fil supérieur est trop lâche, des boucles apparaissent sur l'envers du tissu.
❷ Fil de la canette
❸ Fil supérieur
❹ Envers du tissu

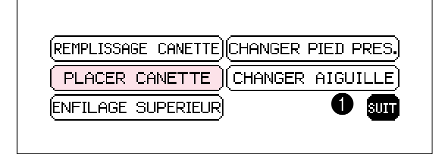




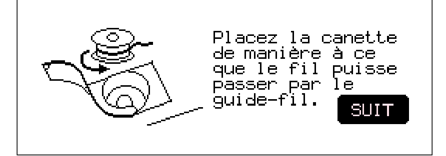
Cette machine à coudre est équipée d'une guide très pratique qui affiche des informations et des instructions sur différents opérations, telles que le bobinage de la canette, l'enfilage supérieur et des réglages à partir de l'écran, simplifiant ainsi l'utilisation de cette machine.

Exemple : Pour afficher les instructions d'installation de la canette

1. Appuyez sur la touche **GUIDE OPERATION**.
   ❶ Touche **GUIDE OPERATION**.



2. Appuyez sur la touche **PLACER CANETTE**.
   ❶ Appuyez sur la touche **SUIT** pour afficher d'autres options.



3. Suivez les instructions et appuyez ensuite sur la touche **SUIT**.



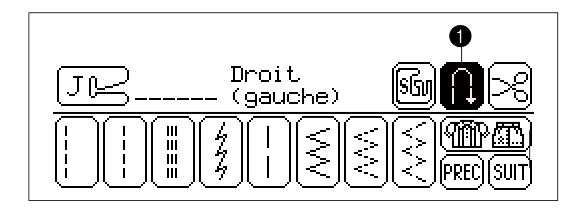
4. Suivez les instructions et appuyez ensuite sur la touche **SUIT**.



5. Suivez les instructions et appuyez ensuite sur la touche **FIN**.

POINT INVERSE/RENFORT AUTOMATIQUE 

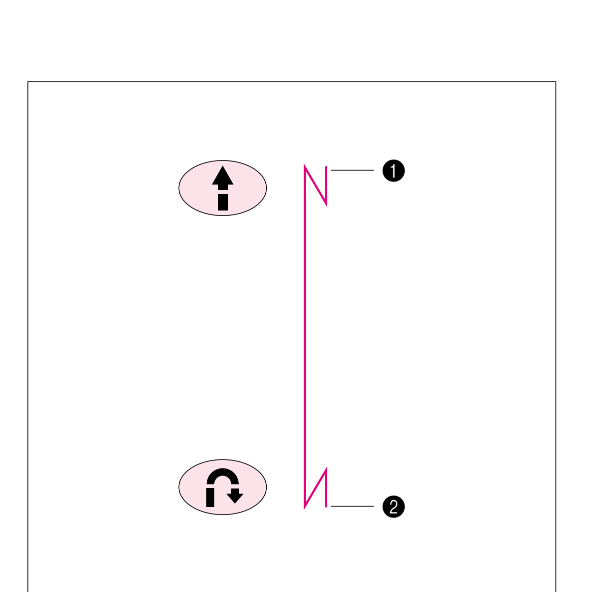
Avant de commencer à coudre, activez la fonction de point inverse/renfort automatique pour coudre automatiquement des points inverses (points cousus dans la direction inverse lorsque vous cousez des points droits) ou des points de renfort (trois points cousus les uns sur les autres, lorsque vous utilisez d'autres points que le point droit), au début et à la fin du travail de couture, afin de le renforcer.



1. Sélectionnez un point.

2. Activez le point inverse/renfort automatique en appuyant sur , afin qu'il apparaisse de la façon suivante .
   ❶ Point inverse/renfort automatique activé

Remarque
– Veillez à placer le bord du tissu à au moins 3 ou 4 points derrière le pied presseur, afin que les points inverses/renfort puissent être cousus.
– En appuyant sur afin qu'il repasse à la position , vous désactivez le point inverse/renfort automatique.



3. Appuyez sur la touche de démarrage/arrêt.
   ❶ Les points inverses/renfort sont cousus et la machine commence à coudre.

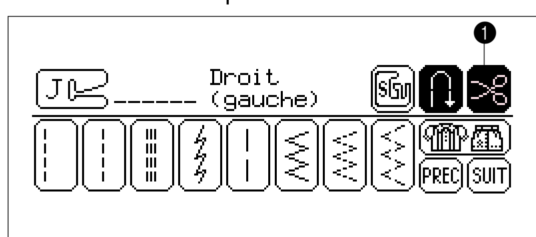
Remarque
Si vous avez appuyé sur la touche de démarrage/arrêt pour interrompre momentanément le travail de couture, les points inverses/renfort du début ne sont pas cousus.

4. Lorsque vous avez terminé de coudre, appuyez sur la touche du point inverse/renfort pour coudre des points inverses/renfort et pour mettre fin au travail de couture.
   ❷ Des points inverses/renfort sont cousus et la machine s'arrête automatiquement de coudre.

COUPURE AUTOMATIQUE DU FIL



Avant de coudre, vous pouvez activer la coupure automatique du fil, afin que le fil soit automatiquement coupé à la fin du travail de couture. Cette fonction est particulièrement utile lorsque vous cousez des boutonnières et des points d'arrêt.



1. Sélectionnez un point.

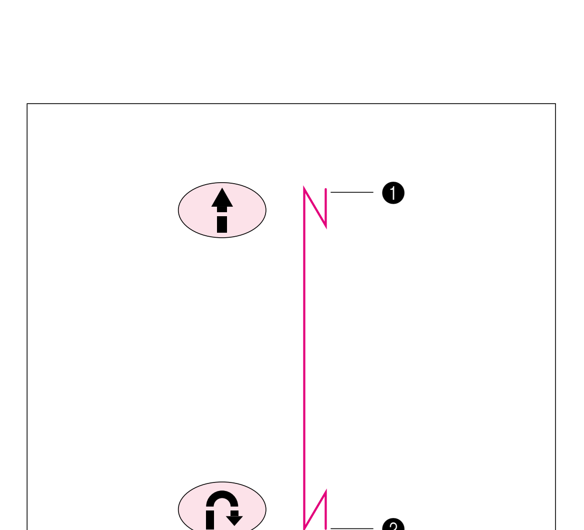
2. Activez la coupure automatique du fil en appuyant sur la touche , afin qu'elle apparaisse de la façon suivante .

❶ Coupure automatique du fil activée

Remarque

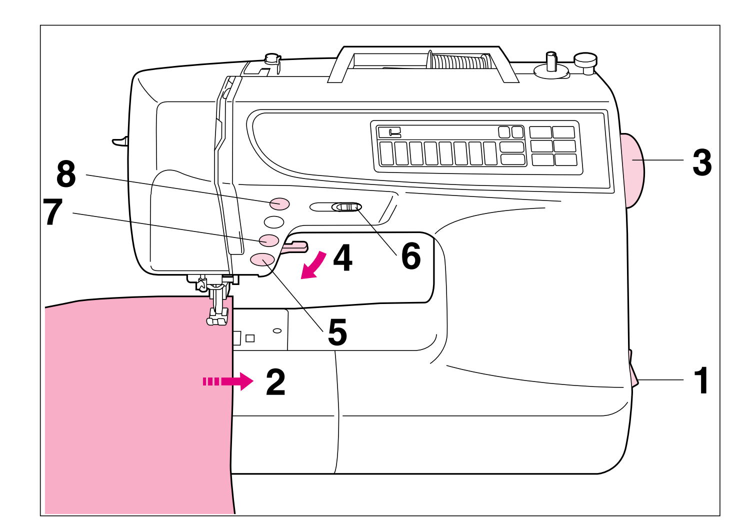
– Lorsque la coupure automatique du fil est activée, vous devez également utiliser les points inverses/renfort automatiques.

– Si vous appuyez sur afin qu'il repasse à la position , vous désactivez la coupure automatique du fil.



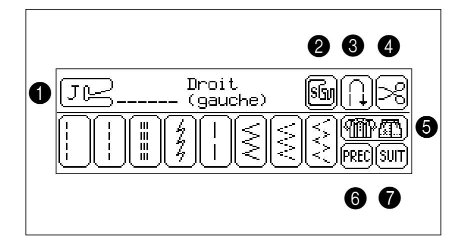
3. Appuyez sur la touche de démarrage/arrêt.
❶ Des points inverses/renfort sont cousus et la machine commence à coudre.

Remarque

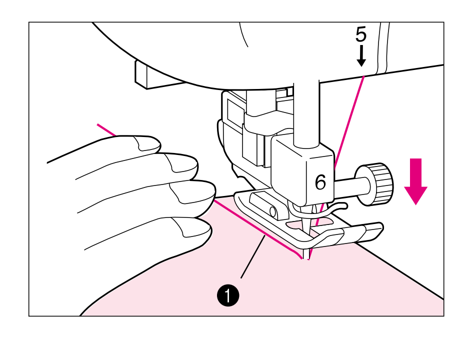


Si vous avez appuyé sur la touche de démarrage/arrêt pour interrompre momentanément le travail de couture, les points inverses/renfort du début ne sont pas cousus.

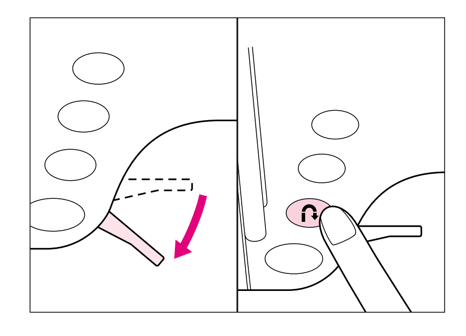
4. Lorsque vous avez terminé de coudre, appuyez sur la touche du point inverse/renfort pour coudre des points inverses/renfort, arrêter le travail de couture et couper les fils.
   ❷ Des points inverses/renfort sont cousus, la machine arrêter de coudre et les fils sont coupés automatiquement.



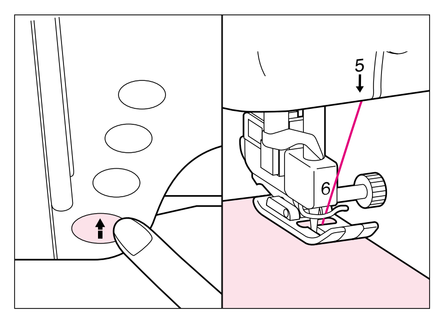
COUTURE DE BASE

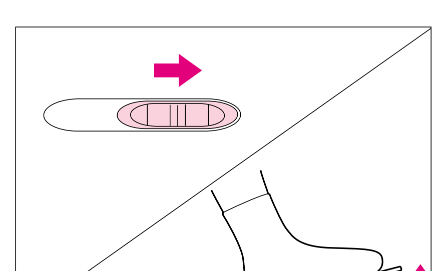


Coudre en utilisant le point droit (aiguille à gauche)

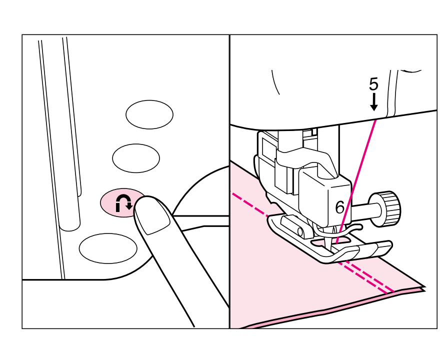


ATTENTION
- **Pendant la couture, surveillez toujours l'emplacement de l'aiguille et n'approchez les mains d'aucune des parties mobiles, telles que l'aiguille, le volant et le levier de releveur de fil, sinon vous risqueriez de vous blesser.**
- **Ne pas tirer ou pousser trop fort le tissu pendant la couture, sinon vous risqueriez de vous blesser.**
- **N'utilisez jamais des aiguilles tordues. Elle peuvent se rompre facilement et vous risqueriez de vous blesser.**



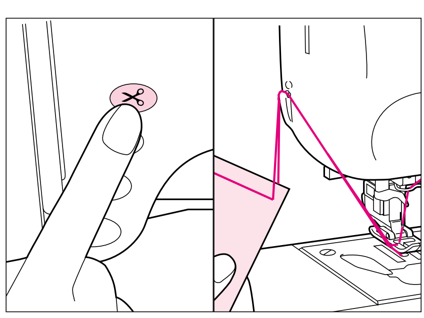


1. A la mise en marche de la machine, le point droit (aiguille à gauche) est automatiquement sélectionné.
   ❶ Installez la pied presseur indiqué par le code affiché.
   ❷ Si le couteau raseur est installé, appuyez sur cette touche avant de commencer à coudre.
   ❸ Pour coudre automatiquement des points inverses ou de renfort au début et à la fin du travail de couture, appuyez sur cette touche avant de commencer à coudre. (Pour plus de détails, voir page 36.)
   ❹ Pour couper automatiquement les fils une fois le travail de couture terminé, appuyez sur cette touche avant de commencer à coudre. (Pour plus de détails, voir page 37.)
   ❺ Pour sélectionner le meilleur point pour vos besoins spécifiques, appuyez sur cette touche pour affiche le guide des points.
   ❻ Appuyez sur cette touche pour afficher la page précédente.
   ❼ Appuyez sur cette touche pour afficher la page suivante.



2. Placez le tissu sous le pied presseur.

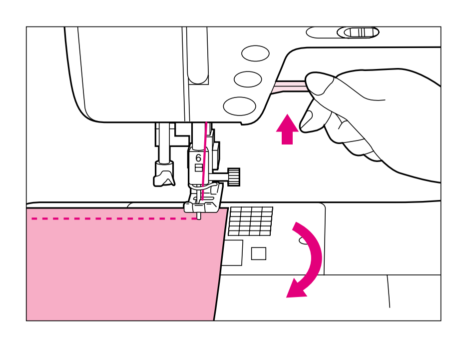
3. Tout en tenant l'extrémité du fil et le tissu de votre main gauche, tournez le volant vers vous de votre main droite, afin de positionner l'aiguille sur le point de départ de la couture.
   ❶ Fil supérieur



Remarque
- Vous pouvez commencer à coudre sans tirer le fil de la canette.
- Veillez à placer le bord du tissu à au moins 3 ou 4 points derrière le pied presseur, afin que les points inverses/renfort

puissent être cousus.

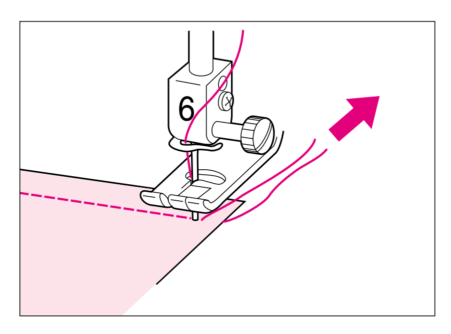
4. Abaissez le levier du pied presseur.



5. Appuyez sur la touche de point inverse/renfort pour coudre des points inverses et appuyez ensuite sur la touche de démarrage/arrêt. La machine commence à coudre à vitesse réduite.

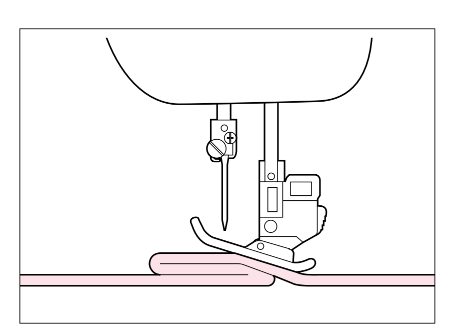
Remarque

– Pour interrompre momentanément la couture afin de tourner ou de repositionner le tissu, appuyez sur la touche de démarrage/arrêt. Pour recommencer à coudre, appuyez à nouveau sur la touche de démarrage/arrêt.



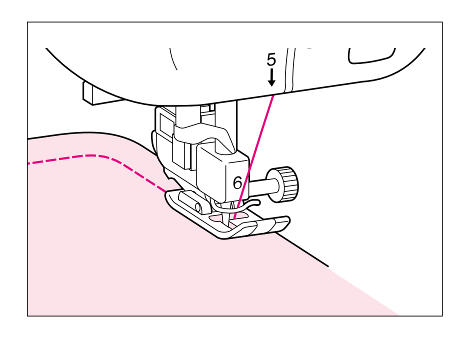
– Si vous avez activé la fonction de couture de points inverses/renfort avant de commencer à coudre, il suffit d'appuyer sur la touche de démarrage/arrêt pour coudre automatiquement les points inverses/renfort avant de commencer le travail de couture.

6. Réglez la vitesse de couture en utilisant la commande de vitesse de couture ou la pédale de commande.



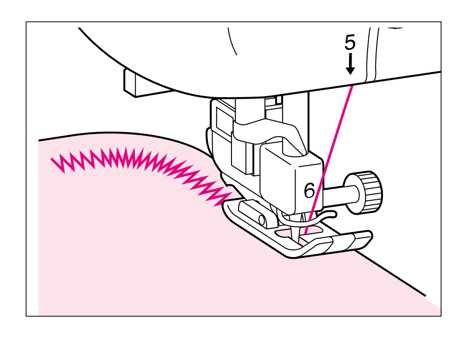
7. A la fin du travail de couture, appuyez sur la touche de point inverse/renfort pour coudre des points inverses et arrêter la machine.

8. Appuyez sur la touche de coupure des fils pour sectionner ces derniers.



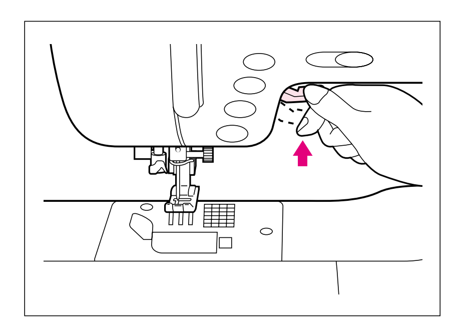
Remarque

– Coupez les fils épais (supérieurs au no.30) à l'aide du couteau situé sur le côté de la machine, comme indiqué ci-contre.
– Si vous avez activé la coupure automatique du fil et les points inverses/renfort automatiques avant de commencer à coudre, le fait d'appuyer sur le bouton de point inverse/renfort à la fin du travail de couture permet de coudre automatiquement les points inverses/renfort, de couper les fils et d'arrêter la machine.

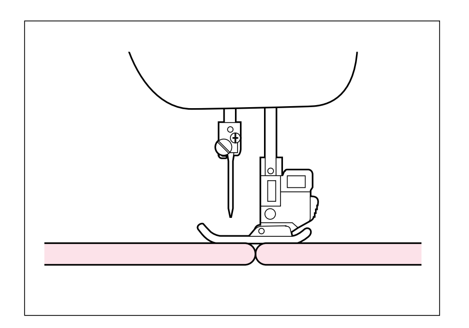


TECHNIQUES DE COUTURE UTILES

Couture d'angles



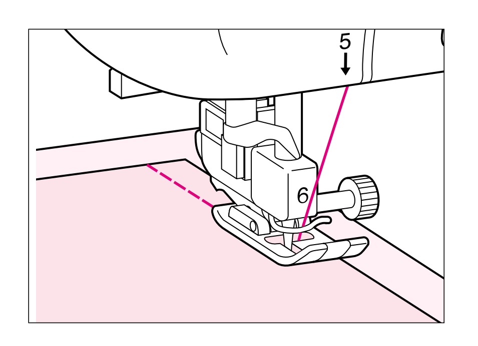
Quand vous arrivez à l'angle, laissez l'aiguille dans le tissu, soulevez le levier du pied presseur et faites pivoter le tissu. Abaissez le levier du pied presseur et continuez à coudre.



Pour les points inférieurs à 5,0 mm :

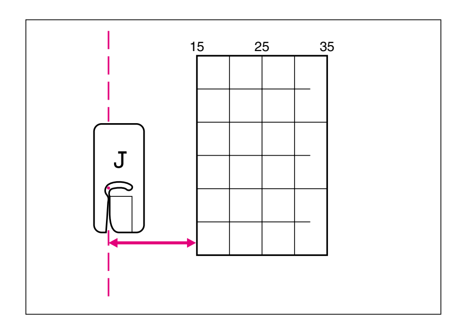
Avant de commencer à coudre, faufilez l'angle. Après avoir fait pivoter le tissu à l'angle, continuez à coudre tout en tirant le fil de faufilage vers l'arrière.

Pour faire des coutures épaisses



Lorsque le pied presseur fait angle à l'approche d'une couture épaisse, laissez l'aiguille dans le tissu et soulevez le levier du pied presseur. Après avoir égalisé la zone en plaçant un morceau de tissu ou de carton plié sous l'arrière du pied presseur, abaissez le levier du pied presseur et continuez à coudre.

Coutures courbes

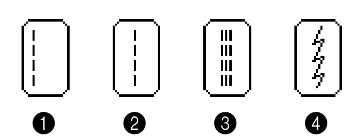


Coudre une courbe avec un point droit

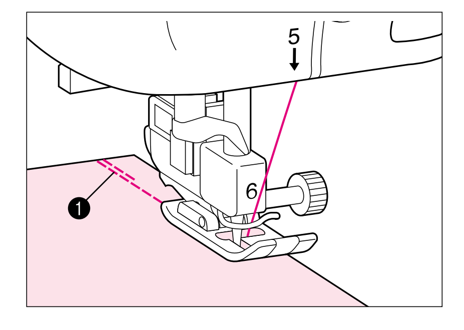
Commencez à coudre lentement en maintenant la couture parallèle au bord du tissu, tout en guidant le tissu le long de la courbe.

COUTURE DE BASE





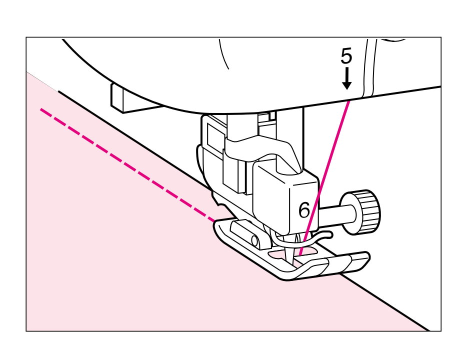
1. **Droit (gauche)** [point droit (aiguille à gauche)] : pour la couture normale
2. **Droit (milieu)** [point droit (aiguille au centre)] : pour la couture normale
3. **Triple point élastique** : pour les coutures renforcées
4. **Point élastique** : pour coudre du tissu élastique



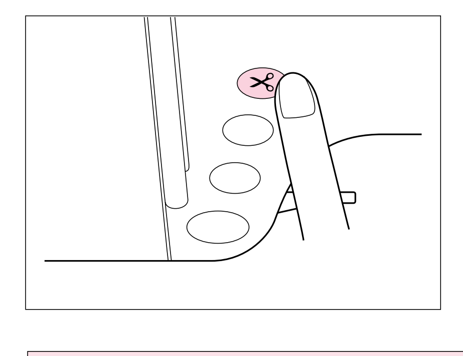
1. Avant de commencer à coudre, faufilez le tissu ou assemblez les pièces avec des épingles, fixez le pied presseur **J** et abaissez le levier du pied presseur.

2. Appuyez sur la touche de point inverse/renfort pour coudre des points inverses/renfort et appuyez ensuite sur la touche de démarrage/arrêt pour continuer à coudre.
   1 Points inverses début de couture

Remarque
- Veillez à placer le bord du tissu à au moins 3 ou 4 points derrière le pied presseur, afin que les points inverses/renfort puissent être cousus.
- Si vous avez activé la fonction de couture de points inverse/renfort automatique avant de commencer à coudre, il suffit d'appuyer sur la touche de démarrage/arrêt pour coudre automatiquement des points inverses/renfort avant de commencer le travail de couture.



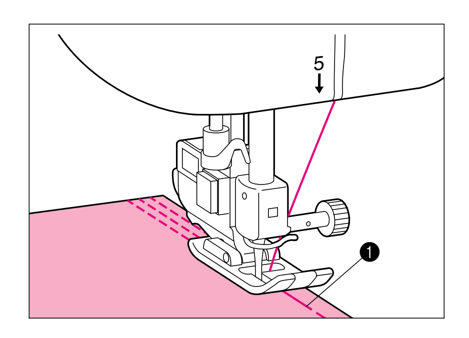
3. Vers la fin du travail de couture, réduisez la vitesse et appuyez ensuite sur la touche de point inverse/renfort pour coudre des points inverses/renfort et arrêter la machine.



4. Appuyez sur la touche de coupure des fils pour sectionner ces derniers.

Remarque
Si vous avez activé la coupure automatique du fil et les points inverse/renfort automatiques avant de commencer à coudre, le fait d'appuyer sur la touche de point inverse/renfort à la fin du travail de couture permet de coudre automatiquement les points des points inverses/renfort, de couper les fils et d'arrêter la machine.

Points de renfort pour tissu élastique



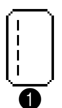
Faufilez au préalable le tissu et cousez le long du faufilage en utilisant un point élastique (ou).

1 Faufilage

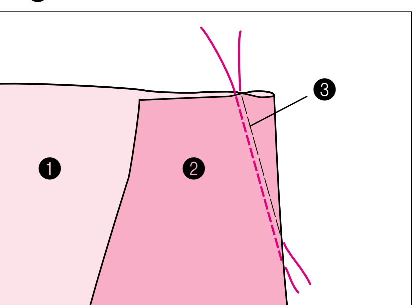
Remarque
Ne tirez pas sur le tissu pendant la couture.

PINCE



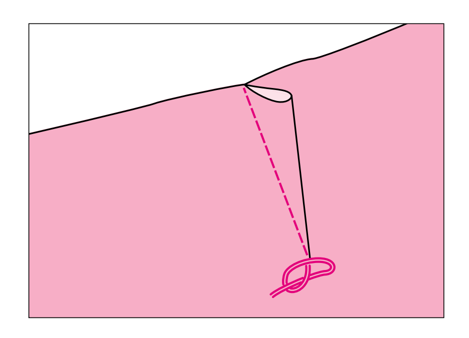


❶ **Droit (gauche)** [point droit (aiguille à gauche)]

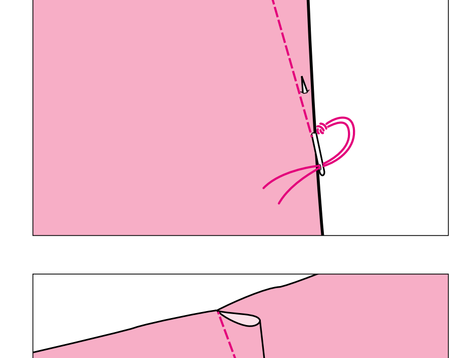


1. Fixez le pied presseur **J**. Ensuite, après avoir cousu les points inverses au début de la pince, cousez du bord large jusqu'à l'autre extrémité sans étirer le tissu.
   ❶ Endroit du tissu
   ❷ Envers du tissu
   ❸ Faufilage

Remarque
Si la fonction de couture automatique de points inverses/renfort a été activée avant de commencer à coudre, il suffit d'appuyer sur la touche de démarrage/arrêt pour coudre automatiquement des points inverses avant le début du travail.



2. Appuyez sur la touche de démarrage/arrêt pour arrêter de coudre sans faire de points inverses à la fin de la couture, coupez les fils en laissant environ 5,0 cm de fil et attachez-les ensemble à chaque extrémité.



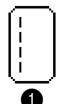
3. A l'aide d'une aiguille, insérez les extrémités du fil dans la pince.

4. Repassez la pince sur un côté afin de l'aplatir.

FRONCAGE

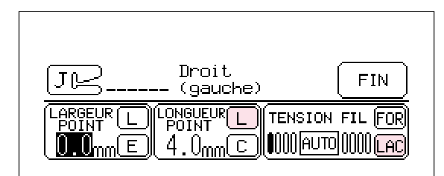


Ce point permet de faire des fronces sur la taille des jupes, les manches de chemise, etc.





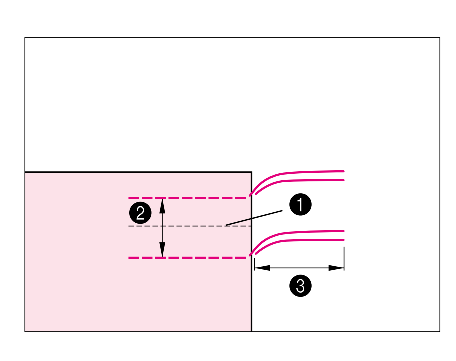
❶ **Droit (gauche)** [point droit (aiguille à gauche)]



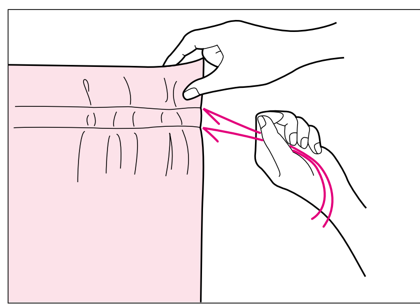
1. Réglez la longueur de point sur 4,0 mm et sélectionnez une tension de fil faible.

Remarque

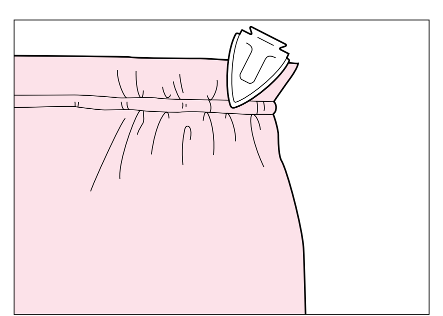
Si vous appuyez sur [touche] et ensuite sur **FRONCAGE**, la longueur de point est automatiquement réglée sur 4,0 mm et la tension sur “faible”.



2. Fixez le pied presseur **J** et tirez environ 5,0 cm de fil supérieur et de la canette.
   ❶ Fil supérieur
   ❷ Fil de la canette
   ❸ Environ 5,0 cm



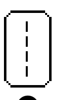
3. Désactivez la coupure automatique du fil et la fonction de points inverses/renfort automatiques, cousez deux rangées de points droits parallèlement à la ligne de finition et retirez le tissu de la machine en laissant environ 5,0 cm de fil aux extrémités.
   ❶ Couture
   ❷ 1,0 à 1,5 cm
   ❸ Environ 5,0 cm



4. Tirez sur les fils de la canette pour obtenir le fronçage de votre choix et nouez l’extrémité des fils.

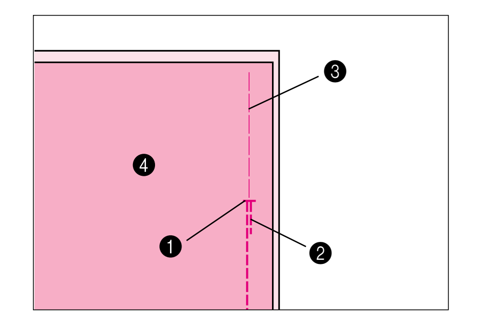
5. Aplanissez les fronces en les repassant.

INSERTION D'UNE FERMETURE A GLISSIERE (AU CENTRE ET SUR LE COTE) 

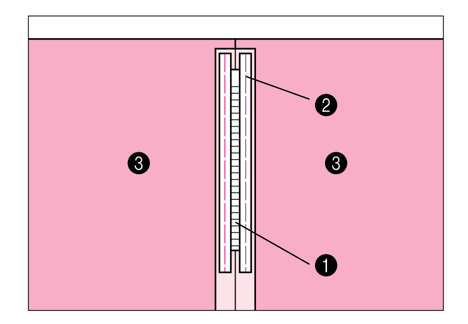


❶ **Droit (milieu)** [point droit (aiguille au centre)]

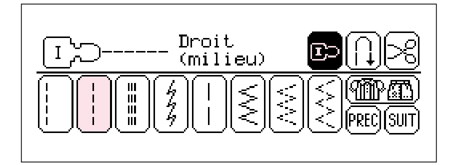
Insertion d'une fermeture à glissière au centre



1. Fixez le pied presseur **J**, cousez des points droits jusqu'à l'ouverture de la fermeture à glissière et cousez ensuite des points inverses. Sélectionnez ensuite un point de faufilage et continuez à coudre jusqu'au bord du tissu.
   ❶ Extrémité de l'ouverture de la glissière
   ❷ Points inverses
   ❸ Point de faufilage
   ❹ Envers du tissu



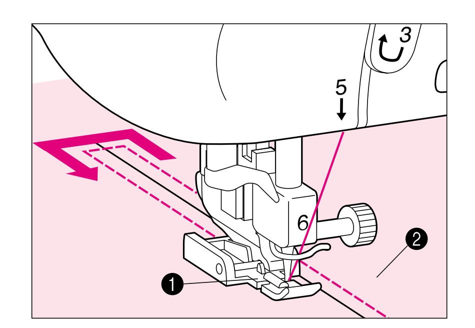
2. Maintenez le rabat ouvert et faufilez la fermeture à glissière pour la mettre en place.
   ❶ Fermeture à glissière
   ❷ Faufilage
   ❸ Envers du tissu



3. Appuyez sur [Droit (milieu)] et appuyez ensuite sur (pied presseur **I**). La tension du fil se règle automatiquement pour le pied presseur **I**.

Remarque

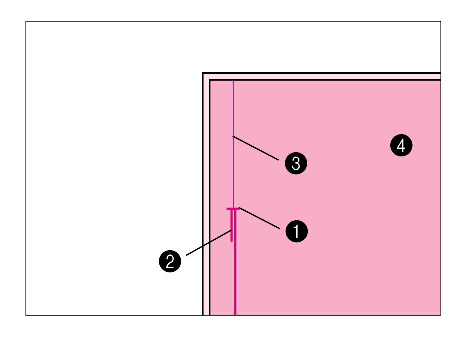
Si vous appuyez sur et **INS FERMETURE GLISS**, la tension du fil est automatiquement réglée.



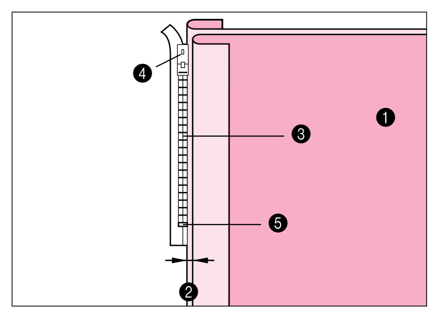
4. Fixez le support du pied presseur sur la broche de droite du pied presseur **I** et cousez autour de la fermeture à 1,0 cm du bord du côté pressé.
   ❶ Support de pied presseur fixé à la broche de droite du pied presseur **I**
   ❷ Endroit du tissu

5. Retirez le faufilage.

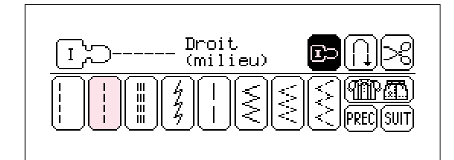
Insertion d’une fermeture à glissière sur le côté



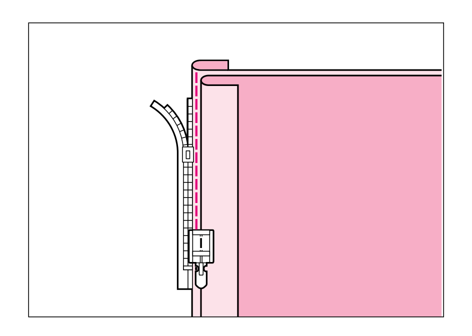
1. Fixez le pied presseur **J**, cousez des points droits jusqu’à l’ouverture de la fermeture à glissière et cousez ensuite des points inverses. Sélectionnez ensuite un point de faufilage et continuez à coudre jusqu’au bord du tissu.
   ❶ Extrémité de l’ouverture de la glissière
   ❷ Points inverses
   ❸ Point de faufilage
   ❹ Envers du tissu



2. Maintenez le rabat ouvert et alignez le bord pressé avec les dents de la glissière en laissant 3,0 mm d’espace pour la couture.
   ❶ Envers du tissu
   ❷ Laissez 3,0 mm pour la couture
   ❸ Dents de la fermeture à glissière
   ❹ Patte d’ouverture de la fermeture à glissière
   ❺ Ouverture (base) de la fermeture à glissière

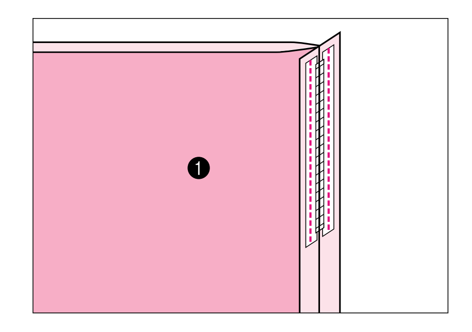


3. Sélectionnez [**Droit (milieu)**] et appuyez ensuite sur (pied presseur **I**). La tension du fil se règle automatiquement pour le pied presseur **I**.

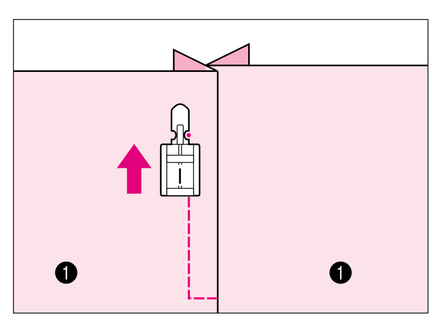


4. Fixez le support du pied presseur à la broche de gauche du pied presseur **I**, ouvrez la fermeture à glissière et cousez ensuite la partie inférieure du tissu à la fermeture, en partant du haut et en allant vers le bas.

Remarque
Si vous avez activé la coupure automatique et les points inverses/renfort avant de commencer à coudre, il suffit d’appuyer sur la touche de démarrage/arrêt pour coudre automatiquement des points inverses avant de commencer le travail de couture. En outre, si vous appuyez sur la touche des points inverses/renfort à la fin du travail de couture, des points inverses seront cousus, les fils seront sectionnés et la machine s’arrêtera automatiquement.

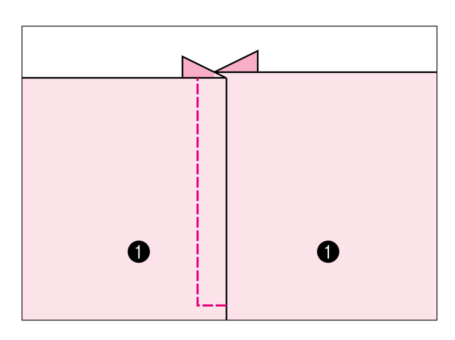


5. Fermez la fermeture à glissière, retournez le tissu et cousez l'autre côté de la fermeture sur le tissu.
   ❶ Envers du tissu



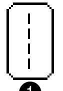
6. Retournez le tissu afin que l'endroit soit tourné vers le haut,cousez un point droit à travers le bas de la fermeture à glissière et le long du côté gauche, à environ 5,0 cm du bord du tissu.

7. Arrêtez la machine de façon à ce que l'aiguille soit encore dans le tissu, relevez le levier du pied presseur et retirez les points de faufilage.
   ❶ Endroit du tissu

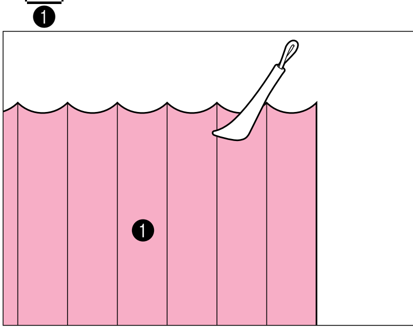


8. Veillez à ce que la patte d'ouverture de la fermeture ne soit pas sur le parcours de l'aiguille et continuez à coudre jusqu'au bord du tissu.
   ❶ Endroit du tissu

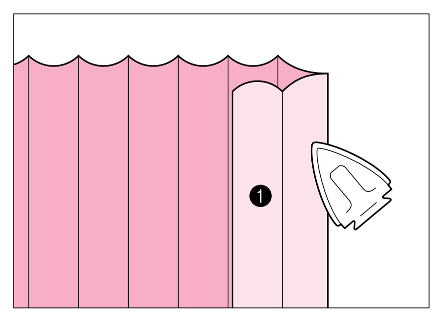




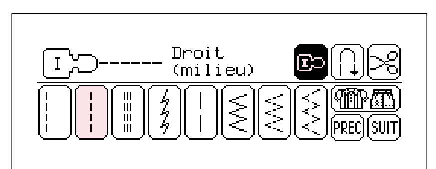
❶ **Droit (milieu)** [point droit (aiguille au centre)]



1. Marquez les positions des plis sur l'envers du tissu.
   ❶ Envers du tissu

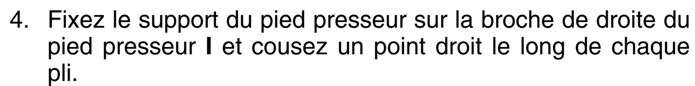


2. Retournez le tissu et repassez uniquement les parties plissées.
   ❶ Endroit du tissu

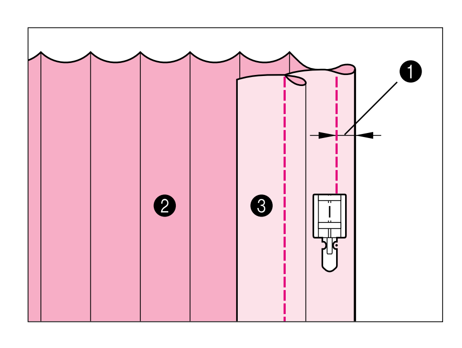


3. Appuyez sur [Droit (milieu)] et appuyez ensuite sur (pied presseur **I**). La tension du fil se règle automatiquement pour le pied presseur **I**.

Remarque

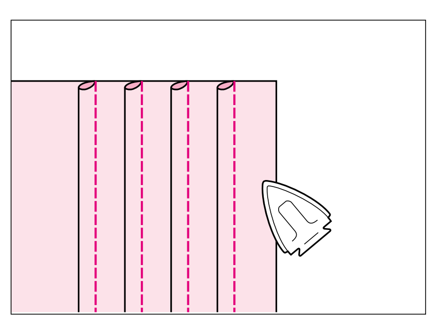


Si vous appuyez sur et **PLI COUSU**, la tension du fil est automatiquement réglée.



4. Fixez le support du pied presseur sur la broche de droite du pied presseur **I** et cousez un point droit le long de chaque pli.
   ❶ Largeur du pli cousu
   ❷ Envers du tissu
   ❸ Endroit du tissu

Remarque
Si vous avez activé la coupure automatique et les points inverses/renfort avant de commencer à coudre, il suffit d'appuyer sur la touche de démarrage/arrêt pour coudre automatiquement des points inverses avant de commencer le travail de couture. En outre, si vous appuyez sur la touche des points inverses/renfort à la fin du travail de couture, des points inverses seront cousus, les fils seront sectionnés et la machine s'arrêtera automatiquement.

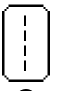


5. Repassez les plis dans le même sens.

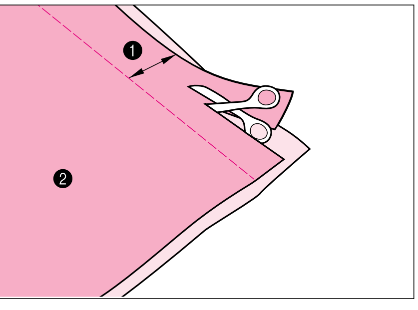
COUTURE RABATTUE



Faire des coutures rabattues pour plus de solidité et des bords nets.

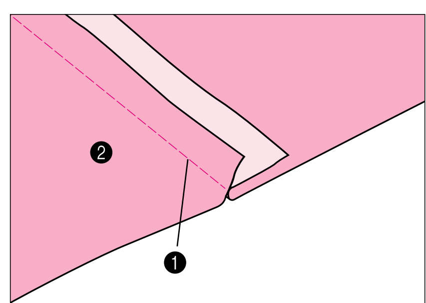


❶ **Droit (milieu)** [point droit (aiguille au milieu)]

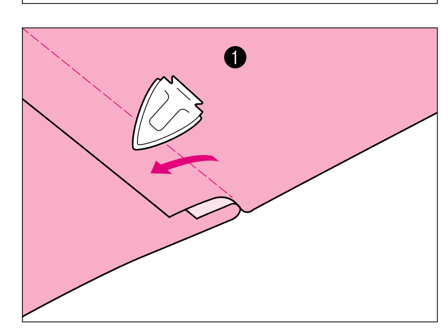


1. Fixez le pied presseur **J**, faites la couture et coupez la moitié du rabat supérieur.
   ❶ Environ 1,2 cm
   ❷ Envers du tissu

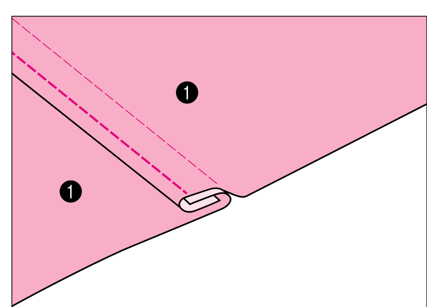
Remarque
Si vous avez activé la coupure automatique et les points inverses/renfort avant de commencer à coudre, il suffit d'appuyer sur la touche de démarrage/arrêt pour coudre automatiquement des points inverses avant de commencer le travail de couture. En outre, si vous appuyez sur la touche des points inverses/renfort à la fin du travail de couture, des points inverses seront cousus, les fils seront sectionnés et la machine s'arrêtera automatiquement.



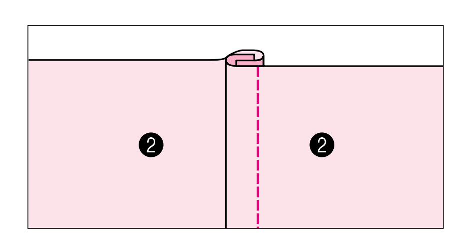
2. Etendez le tissu le long de la couture.
   ❶ Couture
   ❷ Envers du tissu



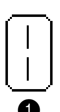
3. Repassez les deux rabats, le plus court (celui que vous avez coupé) étant tourné vers le bas.
   ❶ Envers du tissu



4. Pliez le rabat le plus large autour du plus étroit et cousez le bord du pli comme indiqué ci-contre.
   ❶ Envers du tissu
   ❷ Endroit du tissu

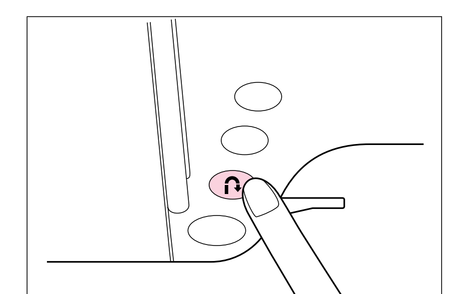






❶ **Point de faufilage**



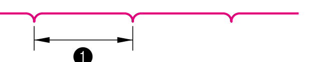
1. Fixez le pied presseur **J** et abaissez le levier du pied presseur.

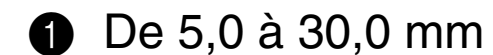
2. Appuyez sur la touche des points inverses/renfort pour coudre des points de renfort au début du faufilage.

Remarque

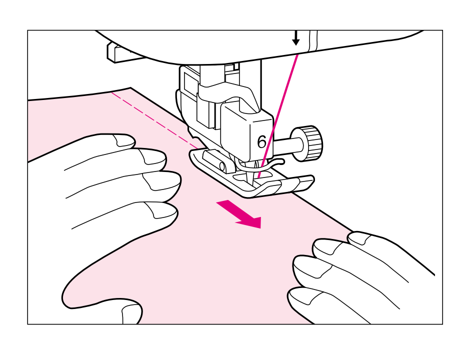
– Si vous ne souhaitez pas coudre des points de renfort, relevez le levier du pied presseur, tenez l'extrémité du fil supérieur et de la main droite, tournez le volant vers vous pour faire sortir le fil de la canette. Tirez environ 5,0 cm du fil supérieur en inférieur vers l'arrière de la machine.

– Vous pouvez régler la longueur des points de 5,0 à 30,0 mm.





❶ De 5,0 à 30,0 mm



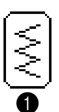
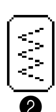
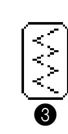


3. Cousez tout en tendant le tissu.

4. Finissez le faufilage par des points de renfort.

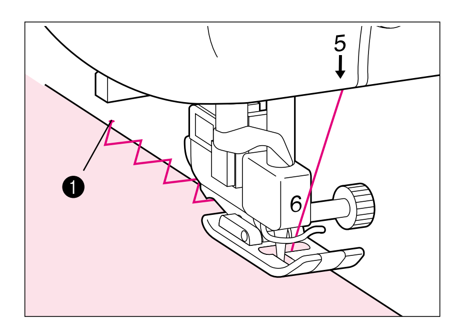
POINT ZIGZAG



❶ **Point zigzag** : pour une couture zigzag normale
❷ **Point zigzag élastique** : pour coudre du tissu élastique
❸ **Point zigzag élastique** : pour coudre du tissu élastique

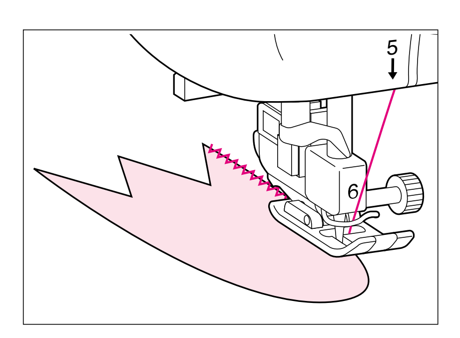
Surfilage avec un point zigzag



Cousez le surfilage le long du bord du tissu en positionnant le point de chute de l'aiguille légèrement en dehors du bord droit du tissu.

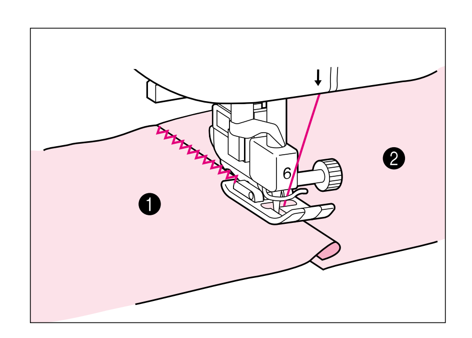
❶ Point de chute de l'aiguille

Appliqué avec un point zigzag



Avant de coudre un appliqué, fixez-le sur le tissu à l'aide d'un adhésif ou en le faufilant. Cousez le point zigzag de façon à ce que l'aiguille tombe à l'extérieur du bord de l'appliqué.

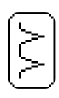
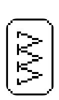
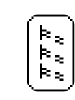
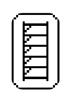
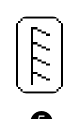
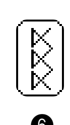
Patchwork (couverture piquée)



Pliez le bord du tissu supérieur à la largeur souhaitée et posez-le sur le tissu inférieur. Cousez ensuite le point zigzag, de façon à ce que le point réunisse les deux morceaux de tissu.

❶ Tissu supérieur
❷ Tissu inférieur

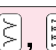
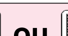
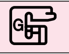
POINT DE SURFILAGE  

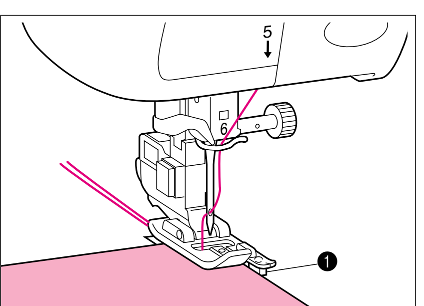
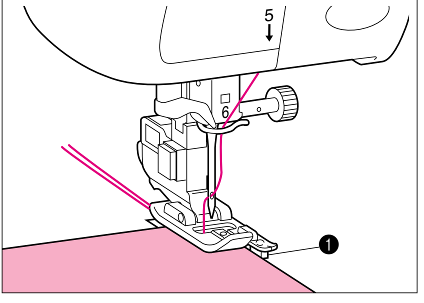
     

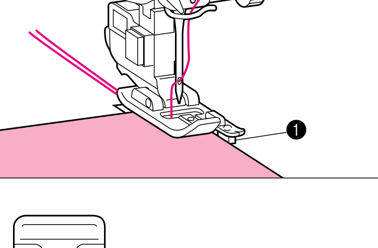
❶ ❷ ❸ ❹ ❺ ❻

Point de surfilage
❶ pour coudre du tissu fin et moyen
❷ pour coudre du tissu épais
❸ pour coudre du tissu élastique épais et moyen
❹ pour coudre du tissu élastique moyen
❺ pour coudre du tissu élastique
❻ pour coudre du tissu élastique

Les points utilitaires qui affichent peuvent être cousus avec le couteau raseur. Pour plus de détails sur l'installation et l'utilisation du couteau raseur, voir page 16.

Coudre avec ,  ou  

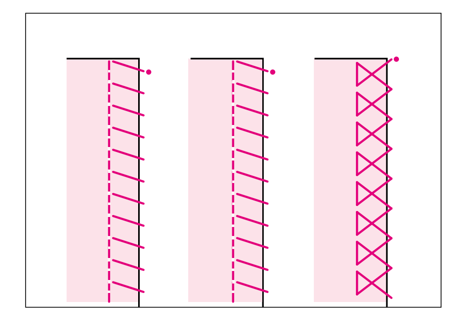


Fixez le pied presseur **G**, abaissez le levier du pied presseur et cousez ensuite le surfilage en positionnant le bord du tissu le long du guide du pied presseur **G**.
❶ Guide

Remarque
Si vous avez activé la coupure automatique et les points inverses/renfort avant de commencer à coudre, il suffit d'appuyer sur la touche de démarrage/arrêt pour coudre automatiquement des points de renfort avant de commencer le travail de couture. En outre, si vous appuyez sur la touche des points inverses/renfort à la fin du travail de couture, des points de renfort seront cousus, les fils seront sectionnés et la machine s'arrêtera automatiquement.

ATTENTION
Après avoir réglé la largeur du point, tournez manuellement le volant vers vous pour vérifier que l'aiguille ne touche pas pied presseur. Si l'aiguille touche le pied presseur et se casse, vous risquez de vous blesser.

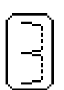
Coudre avec  ou 

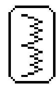


Fixez le pied presseur **J** et vérifiez que l'aiguille tombe légèrement à l'extérieur du bord du tissu avant de commencer à coudre.

Remarque
Si vous avez activé la coupure automatique et les points inverses/renfort avant de commencer à coudre, il suffit d'appuyer sur la touche de démarrage/arrêt pour coudre automatiquement des points de renfort avant de commencer le travail de couture. En outre, si vous appuyez sur la touche des points inverses/renfort à la fin du travail de couture, des points de renfort seront cousus, les fils seront sectionnés et la machine s'arrêtera automatiquement.

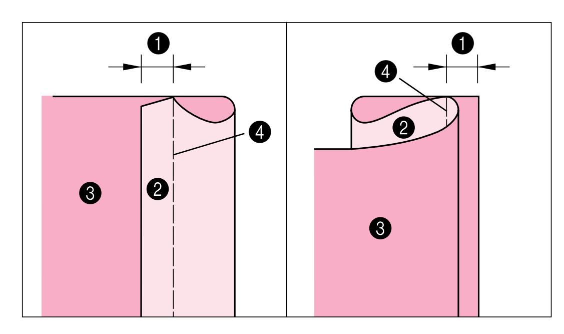




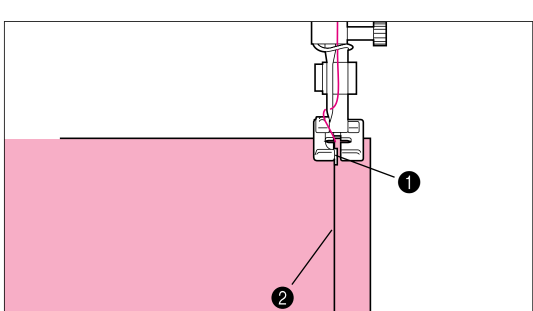




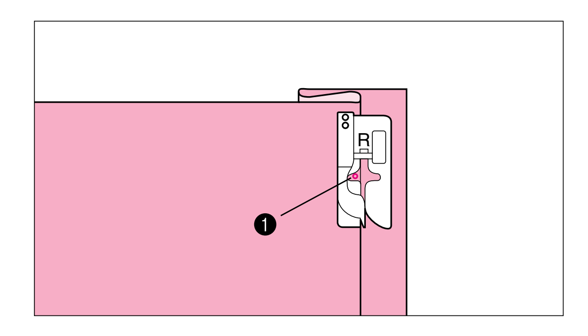
Point invisible
❶ pour coudre du tissu autre qu'élastique
❷ pour coudre du tissu élastique



1. Pliez le tissu et faufilez-le comme indiqué ci-contre. Pliez ensuite une nouvelle fois le tissu comme indiqué ci-contre.
   ❶ 0,5 cm
   ❷ Endroit du tissu
   ❸ Envers du tissu
   ❹ Faufilage

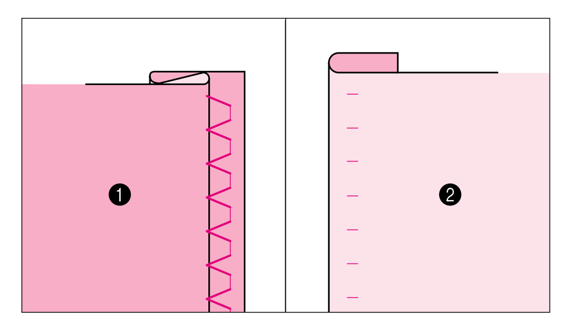


2. Fixez le pied **R** pour points invisibles, abaissez le levier du pied presseur et positionnez le tissu sous le pied presseur de façon à ce que le bord de l'ourlet plié touche le guide du pied presseur.
   ❶ Guide
   ❷ Pli de l'ourlet



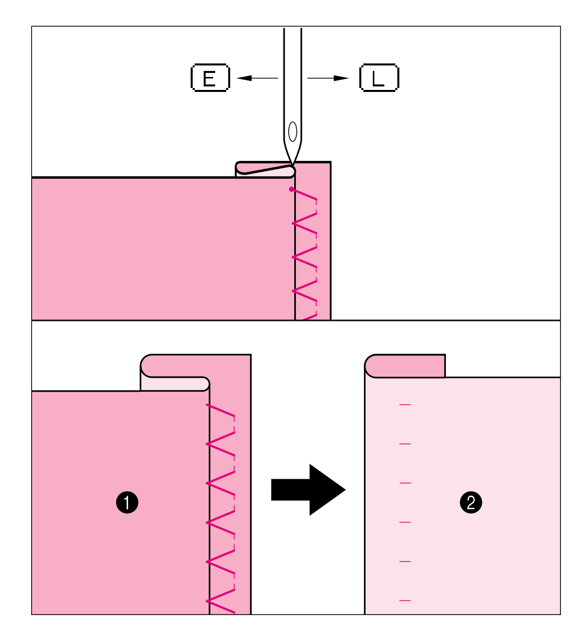
3. A l'aide des touches **LARGEUR POINT**, réglez la position de l'aiguille de façon à ce qu'elle prenne légèrement le pli de l'ourlet et cousez le tissu.
   ❶ Point de chute de l'aiguille

Remarque
Si vous avez activé la coupure automatique et les points inverses/renfort avant de commencer à coudre, il suffit d'appuyer sur la touche de démarrage/arrêt pour coudre automatiquement des points de renfort avant de commencer le travail de couture. En outre, si vous appuyez sur la touche des points inverses/renfort à la fin du travail de couture, des points de renfort seront cousus, les fils seront sectionnés et la machine s'arrêtera automatiquement.

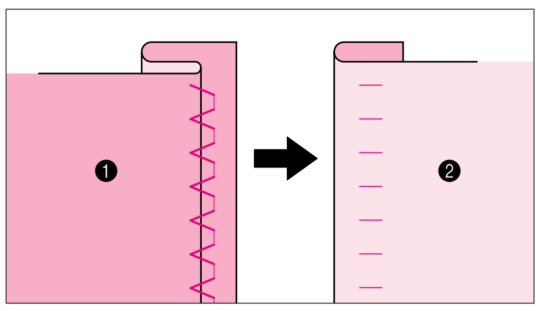


4. Retournez le tissu et retirez le fil de faufilage.
   ❶ Envers du tissu
   ❷ Endroit du tissu

Réglage de la position de l'aiguille

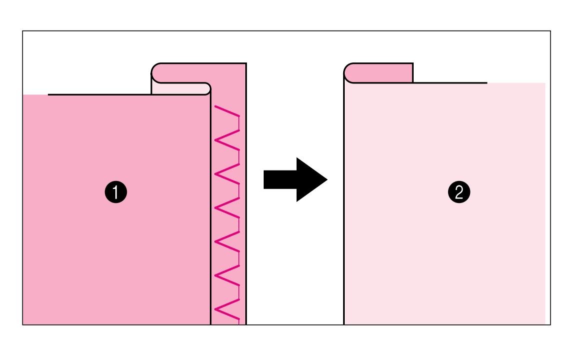


Appuyez sur la touche **REGLAGE POINT** et utilisez ensuite les touches **LARGEUR POINT** [L] et [E] pour régler la position de l'aiguille, de façon à ce qu'elle prenne légèrement le pli de l'ourlet.



Si l'aiguille prend une largeur trop importante du pli de l'ourlet, appuyez sur la touche **LARGEUR POINT** [L] pour éloigner l'aiguille du pli.

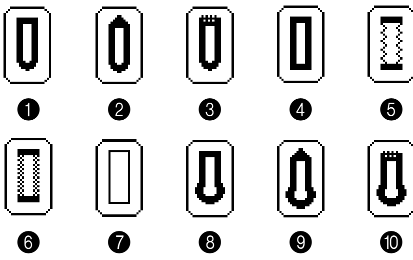
1. Envers du tissu
2. Endroit du tissu

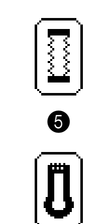


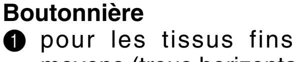
Si l'aiguille ne prend pas suffisamment le pli de l'ourlet, appuyez sur la touche **LARGEUR POINT** [E] pour rapprocher l'aiguille du pli.

1. Envers du tissu
2. Endroit du tissu



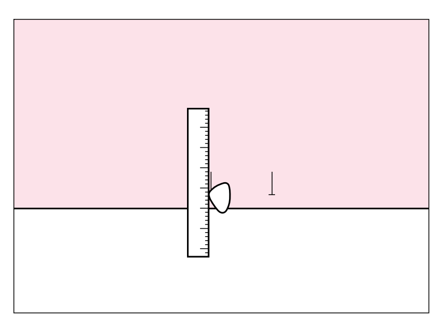






Boutonnière

❶ pour les tissus fins et moyens (trous horizontaux)
❷ pour les jeans et les pantalons
❸ pour les manteaux épais
❹ pour les tissus fins ou moyens
❺ pour les tissus élastiques à grosse trame
❻ pour les tissus élastiques
❼ pour faire une boutonnière cousue
❽ pour les costumes et les pardessus
❾ pour les jeans et les pantalons
❿ pour les manteaux épais

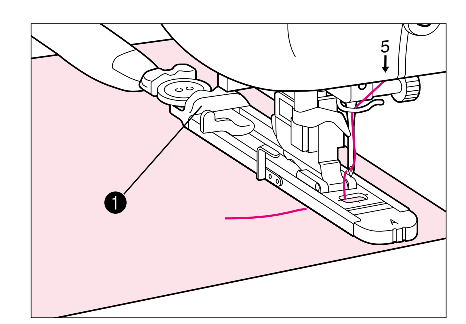


1. Marquez la position et la longueur de la boutonnière dans le tissu.

Remarque

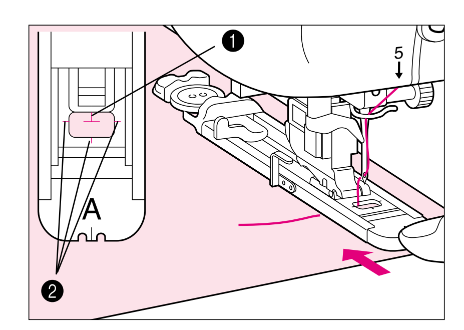
– La longueur maximale des boutonnières est de 3 cm (diamètre + épaisseur du bouton).

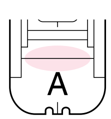
– Vous ne pouvez pas utiliser du fil épais (#30) lorsque vous cousez avec [icône] et [icône].



2. Fixez le pied pour boutonnière **A** et abaissez le levier du pied presseur, en vous assurant que le fil supérieur passe au-dessous du pied pour boutonnière.

3. Sortez le plateau de support de bouton et insérez le bouton qui sera utilisé pour la boutonnière.
   ❶ Plateau de support de bouton

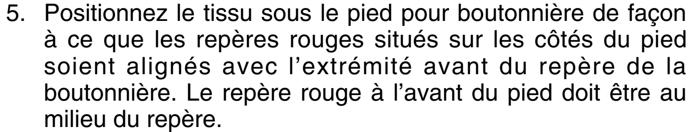




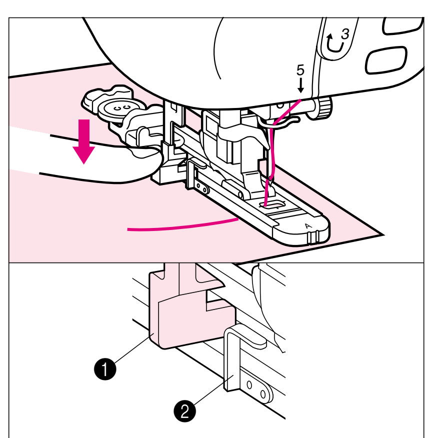
4. Faites glisser le cadre extérieur du pied pour boutonnière au maximum vers l'arrière, comme indiqué ci-contre, en vous assurant qu'il n'y a pas d'espace derrière la partie du pied marquée d'un “A”.

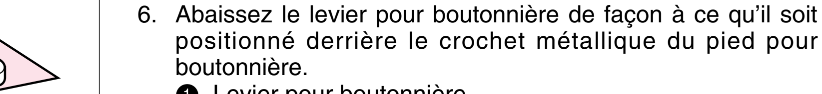
Remarque

Si le pied pour boutonnière n'est pas reculé au maximum, la taille de la boutonnière ne sera pas correcte.

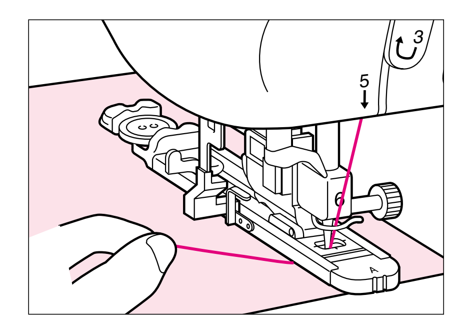


5. Positionnez le tissu sous le pied pour boutonnière de façon à ce que les repères rouges situés sur les côtés du pied soient alignés avec l'extrémité avant du repère de la boutonnière. Le repère rouge à l'avant du pied doit être au milieu du repère.
   ❶ Repère sur le tissu indiquant la position de la boutonnière
   ❷ Repères rouges sur le pied pour boutonnière





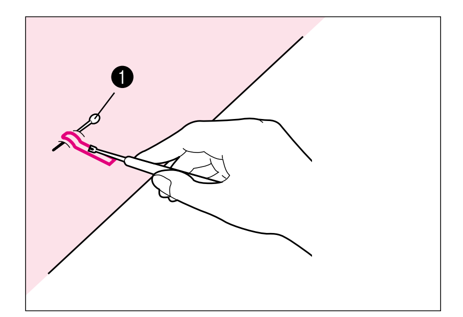
6. Abaissez le levier pour boutonnière de façon à ce qu'il soit positionné derrière le crochet métallique du pied pour boutonnière.
   ❶ Levier pour boutonnière
   ❷ Crochet métallique du pied pour boutonnière



7. Tenez doucement l'extrémité du fil supérieur et commencez à coudre. Pendant la couture de la boutonnière, faites avancer doucement le tissu en l'accompagnant de la main. Une fois le travail de couture terminé, la machine coud automatiquement des points de renfort et s'arrête.

Remarque

– Si vous avez activé la coupure automatique du fil avant de commencer à coudre, les deux fils sont automatiquement sectionnés une fois les points de renfort cousus.
– Si le tissu n'est pas entraîné (parce qu'il est trop épais, par exemple), appuyez sur la touche **LONGUEUR POINT** [L] pour augmenter la longueur du point.

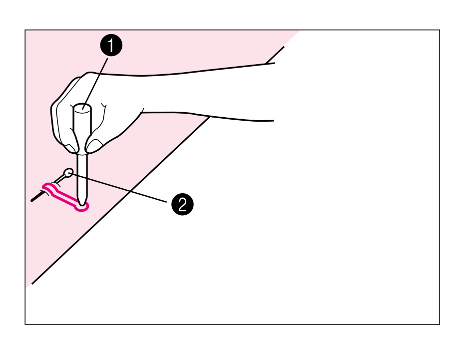


6. Découpez l'ouverture de la boutonnière.

Pour les boutonnières normales et arrondies :

Insérez une épingle le long de la partie intérieure de l'un des deux points d'arrêt et enfoncez le coupe-fil au centre de la boutonnière et coupez vers l'épingle.

❶ Epingle

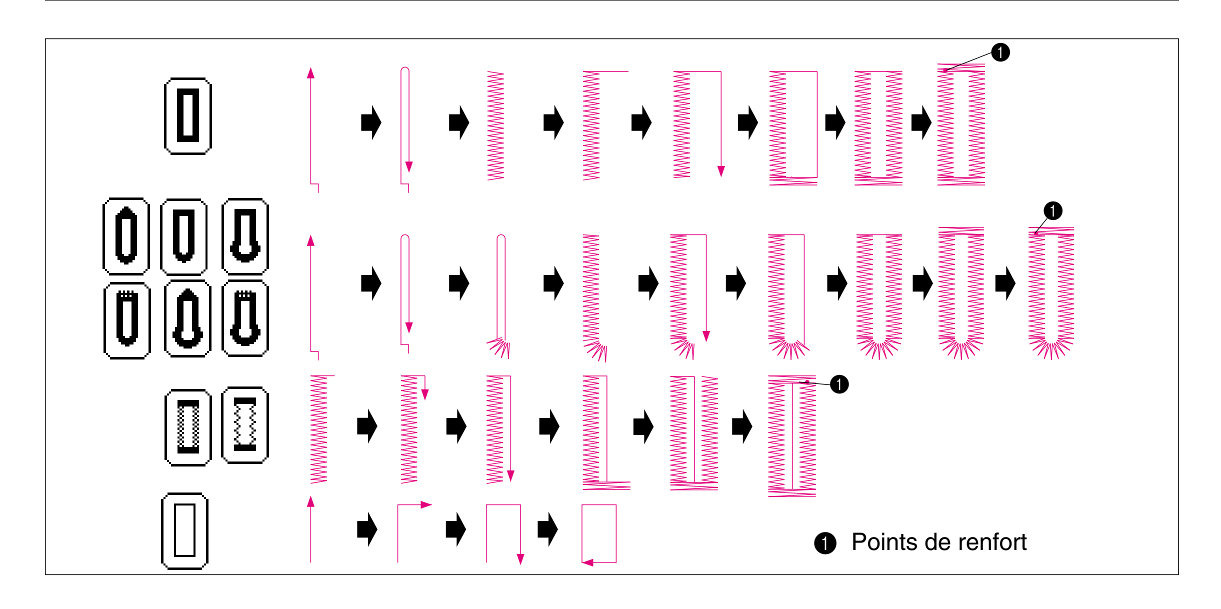


Pour les boutonnières en forme de trou de serrure :

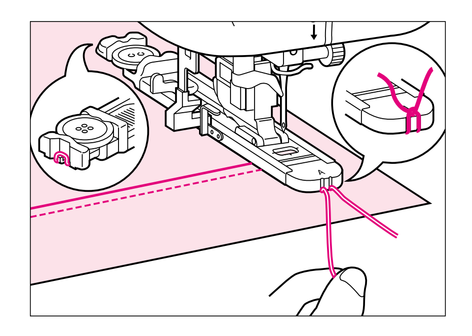
Faites un trou en enfonçant le perce-oeillet dans l'extrémité arrondie de la boutonnière. Insérez ensuite une épingle le long de la partie intérieure de l'un des points d'arrêt, enfoncez un coupe-fil dans le trou que vous avez fait à l'aide du perce-oeillet et coupez vers l'épingle.

❶ Perce-oeillet
❷ Epingle

Ordre de couture des boutonnières

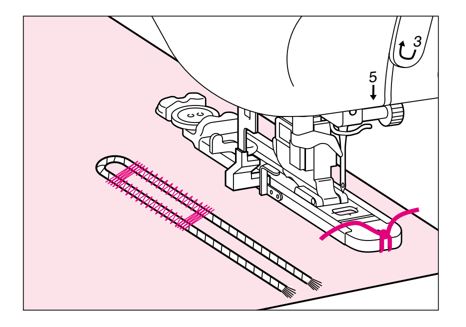


Couture de tissus élastiques



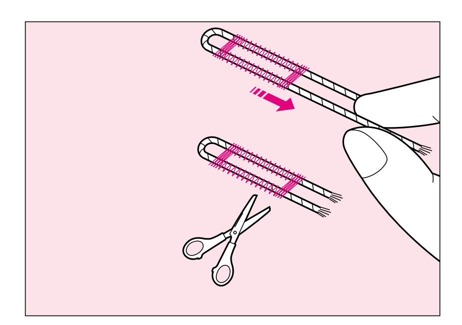
Lorsque vous cousez sur du tissu élastique avec [symbole], cousez les points de la boutonnière sur un fil de guimpage.

1. Accrochez le fil de guimpage à l’extrémité avant du pied presseur **A** de façon à ce qu’il passe dans les rainures et nouez-le temporairement à cet endroit.



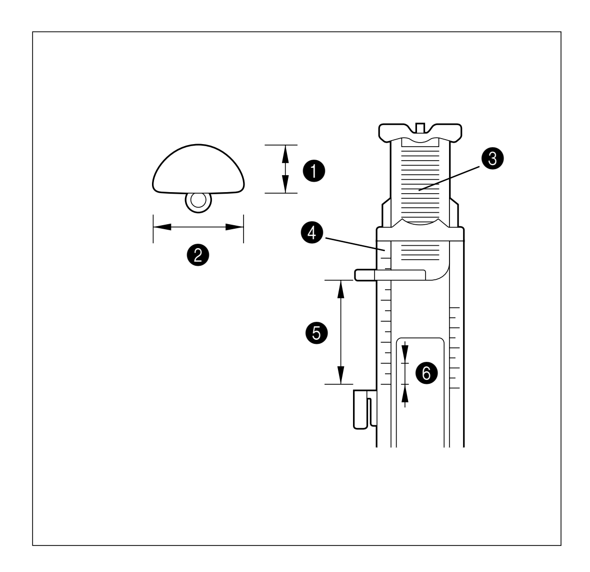
2. Abaissez le levier du pied presseur et commencez à coudre.

Remarque
Réglez la largeur du point sur celle du fil de guimpage.



3. Une fois la couture terminée, tirez doucement sur le fil de guimpage afin qu’il soit bien tendu et coupez la longueur de fil en excès, si nécessaire.

Boutons de forme spéciale qui n'entrent pas dans le plateau du guide

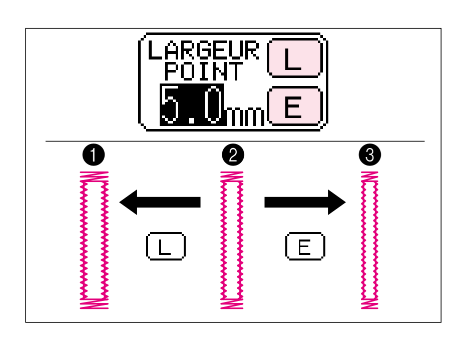


Additionnez le diamètre du bouton et son épaisseur, et réglez le plateau sur la valeur ainsi obtenue.

Exemple : Pour un bouton d'un diamètre de 1,5 cm et d'une épaisseur de 1,0 cm, l'échelle doit être réglée sur 2,5 cm

❶ Epaisseur [1,0 cm]
❷ Diamètre [1,5 cm]
❸ Plateau de support de bouton
❹ Echelle
❺ Diamètre + épaisseur [2,5 cm]
❻ 0,5 cm

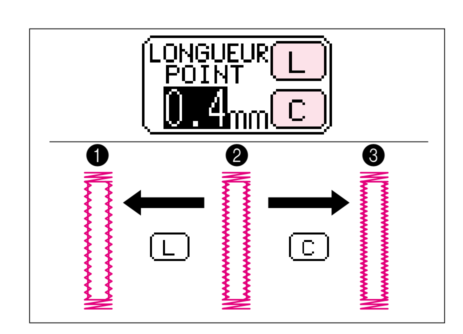
Réglage de la largeur de la boutonnière



Appuyez sur la touche **REGLAGE POINT** et utilisez ensuite les touches **LARGEUR POINT** [L] et [E] pour régler la largeur de la boutonnière.

❶ En appuyant sur la touche **LARGEUR POINT** [L], vous augmentez la largeur de la boutonnière.
❷ Largeur de boutonnière standard
❸ En appuyant sur la touche **LARGEUR POINT** [E], vous diminuez la largeur de la boutonnière.

Réglage de la longueur du point de la boutonnière



Appuyez sur la touche **REGLAGE POINT** et utilisez ensuite les touches **LONGUEUR POINT** [L] et [C] pour régler la longueur de point des points d'arrêt.

❶ En appuyant sur la touche **LONGUEUR POINT** [L], vous augmentez la longueur des points du point d'arrêt.
❷ Longueur de point de boutonnière standard
❸ En appuyant sur la touche **LONGUEUR POINT** [C], vous diminuez la longueur des points du point d'arrêt.

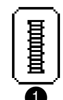
Remarque

Si le tissu n'est pas entraîné (parce qu'il est trop épais, par exemple), appuyez sur la touche **LONGUEUR POINT** [L] pour augmenter la longueur du point.

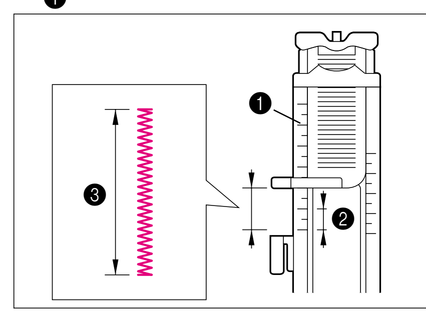
POINT D'ARRET



Les points d'arrêt permettent de renforcer les points qui subissent d'importantes tensions, tels que l'angle des poches, les passants de ceinture ou la partie supérieure des plis.

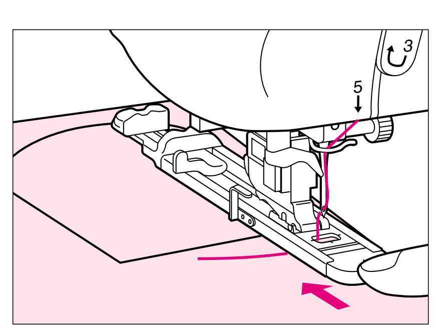


❶ **Point d'arrêt**

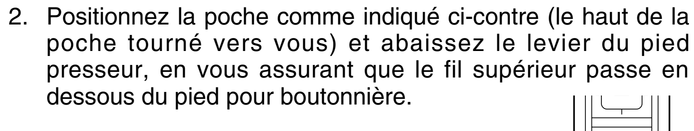


1. Après avoir mis en place la poche en suivant les instructions du modèle, fixez le pied pour boutonnière **A** et réglez l'échelle sur la longueur de point d'arrêt souhaitée.
   ❶ Echelle
   ❷ 0,5 cm
   ❸ Longueur du point d'arrêt

Remarque
La longueur des points d'arrêt peut aller de 0,5 à 3,0 cm. Cependant, la longueur normale d'un point d'arrêt varie entre 0,5 et 1,0 cm.

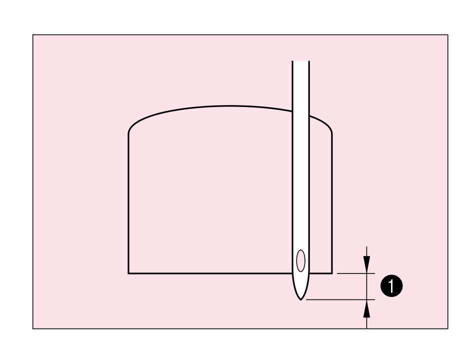


2. Positionnez la poche comme indiqué ci-contre (le haut de la poche tourné vers vous) et abaissez le levier du pied presseur, en vous assurant que le fil supérieur passe en dessous du pied pour boutonnière.



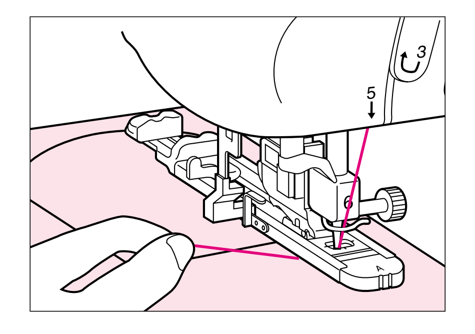
3. Faites glisser le cadre extérieur du pied pour boutonnière au maximum vers l'arrière, comme indiqué ci-contre, en vous assurant qu'il n'y a pas d'espace derrière la partie du pied marquée d'un "A".

Remarque
Si le pied pour boutonnière n'est pas reculé au maximum, la taille du point d'arrêt ne sera pas correcte.



4. Vérifiez que l'aiguille s'enfonce au coin de la poche et reculez la poche de 2,0 mm.
   ❶ 2,0 mm

5. Abaissez le levier pour boutonnière, de façon à ce qu'il soit positionné derrière le crochet métallique du pied pour boutonnière.
   ❶ Levier pour boutonnière
   ❷ Crochet métallique du pied pour boutonnière

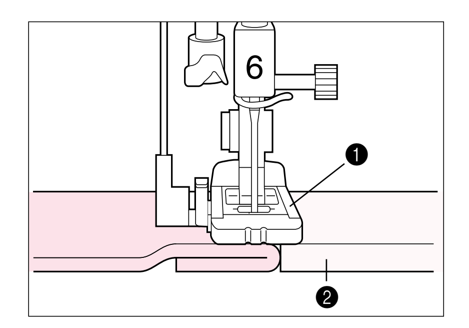


6. Tenez doucement l'extrémité du fil supérieur et appuyez sur la touche de démarrage/arrêt pour commencer à coudre. Une fois le travail de couture terminé, la machine coud automatiquement des points de renfort et s'arrête.

Remarque

– Si vous avez activé la coupure automatique du fil avant de commencer à coudre, les deux fils sont automatiquement sectionnés une fois les points de renfort cousus.
– Si le tissu n'est pas entraîné (parce qu'il est trop épais, par exemple), appuyez sur la touche **LONGUEUR POINT** [L] pour augmenter la longueur du point.

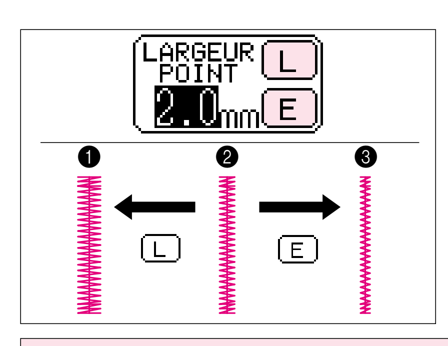
Coudre des points d'arrêt sur du tissu épais



Placez un morceau de tissu ou de carton plié à l'arrière du tissu à coudre, afin de redresser le pied pour boutonnière et de faciliter ainsi l'entraînement.

❶ Pied pour boutonnière
❷ Tissu ou carton plié

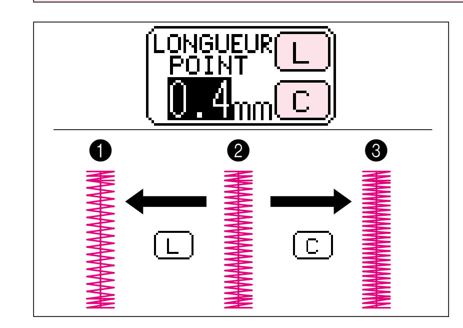
Réglage de la largeur du point d'arrêt



Appuyez sur la touche **REGLAGE POINT** et utilisez ensuite les touches **LARGEUR POINT** [L] et [E] pour régler la largeur du point d'arrêt.

❶ En appuyant sur la touche **LARGEUR POINT** [L], vous augmentez la largeur du point d'arrêt.
❷ Largeur de point d'arrêt standard
❸ En appuyant sur la touche **LARGEUR POINT** [E], vous diminuez la largeur du point d'arrêt.

Réglage de la longueur de point du point d'arrêt



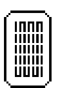
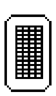
Appuyez sur la touche **REGLAGE POINT** et utilisez ensuite les touches **LONGUEUR POINT** [L] et [C] pour régler la longueur de point du point d'arrêt.

❶ En appuyant sur la touche **LONGUEUR POINT** [L], vous augmentez la longueur des points du point d'arrêt.
❷ Longueur de point standard pour le point d'arrêt
❸ En appuyant sur la touche **LONGUEUR POINT** [C], vous diminuez la longueur des points du point d'arrêt.

Remarque

Si le tissu n'est pas entraîné (parce qu'il est trop épais, par exemple), appuyez sur la touche **LONGUEUR POINT** [L] pour augmenter la longueur du point.

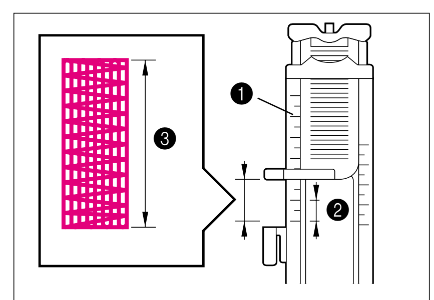




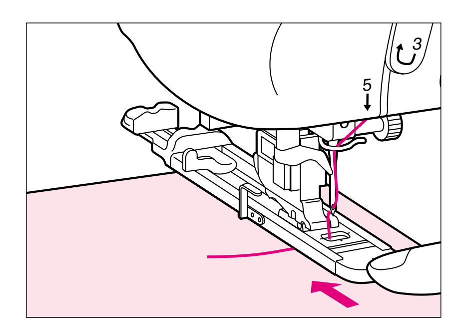


Point de reprisage
❶ pour les tissus moyens
❷ pour les tissus épais

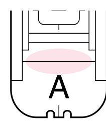


1. Fixez le pied pour boutonnière **A** et réglez l'échelle sur la longueur de reprisage souhaitée.
   ❶ Echelle
   ❷ 0,5 cm
   ❸ Longueur de reprisage

Remarque
La longueur maximale du reprisage est de 3,0 cm.

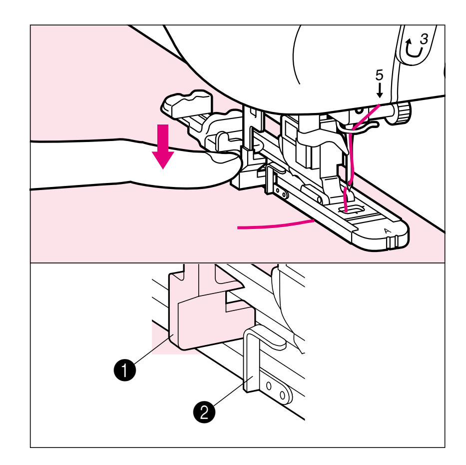


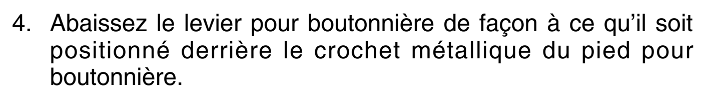
2. Vérifiez que l'aiguille s'enfonce au bon endroit et abaissez le levier du pied presseur, en vous assurant que le fil supérieur passe au-dessous du pied pour boutonnière.



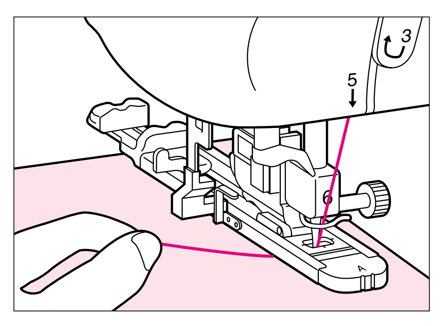
3. Faites glisser le cadre extérieur du pied pour boutonnière au maximum vers l'arrière, comme indiqué ci-contre, en vous assurant qu'il n'y a pas d'espace derrière la partie du pied marquée d'un "A".

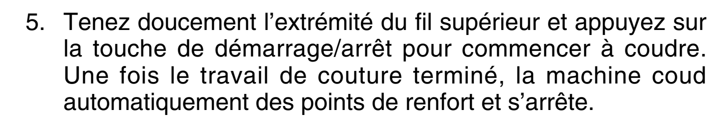
Remarque
Si le pied pour boutonnière n'est pas reculé au maximum, la taille du reprisage ne sera pas correcte.





4. Abaissez le levier pour boutonnière de façon à ce qu'il soit positionné derrière le crochet métallique du pied pour boutonnière.
   ❶ Levier pour boutonnière
   ❷ Crochet métallique du pied pour boutonnière

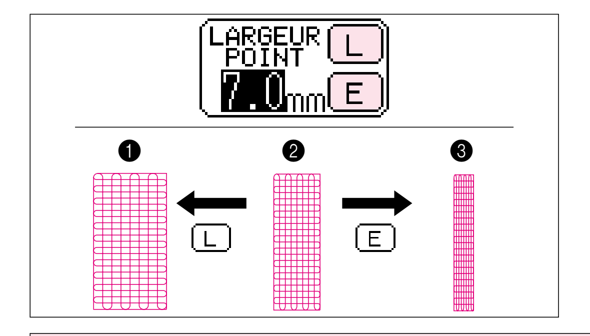




5. Tenez doucement l'extrémité du fil supérieur et appuyez sur la touche de démarrage/arrêt pour commencer à coudre. Une fois le travail de couture terminé, la machine coud automatiquement des points de renfort et s'arrête.

Remarque
Si vous avez activé la coupure automatique du fil avant de commencer à coudre, les deux fils sont automatiquement sectionnés une fois les points de renfort cousus.

Réglage de la largeur du reprisage



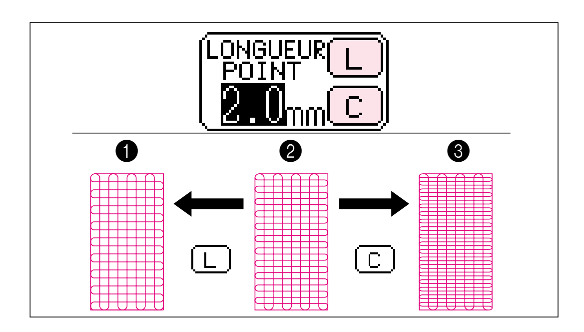
Appuyez sur la touche **REGLAGE POINT** et utilisez les touches **LARGEUR POINT** [L] et [E] pour régler la largeur du reprisage.

❶ En appuyant sur la touche **LARGEUR POINT** [L], vous augmentez la largeur du reprisage.

❷ Largeur de reprisage standard

❸ En appuyant sur la touche **LARGEUR POINT** [E], vous diminuez la largeur du reprisage.

Réglage de la longueur de point du reprisage



Appuyez sur la touche **REGLAGE POINT** et utilisez ensuite les touches **LONGUEUR POINT** [L] et [C] pour régler la longueur de point du reprisage.

❶ En appuyant sur la touche **LONGUEUR POINT** [L], vous augmentez la longueur du point de reprisage (moins dense).

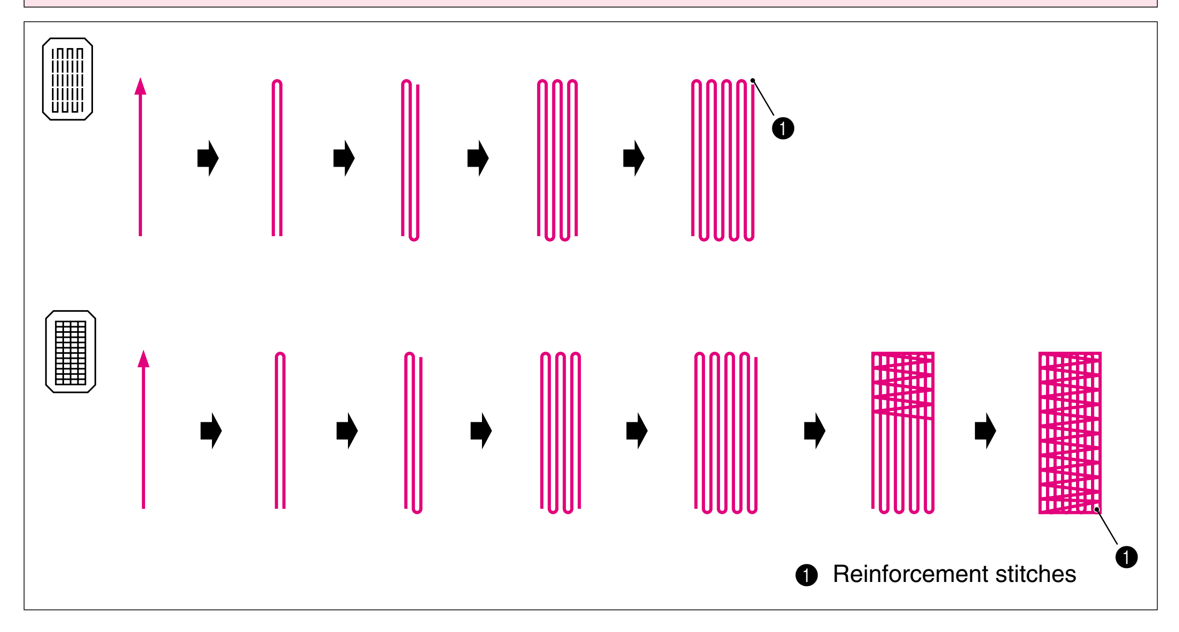
❷ Longueur de point de reprisage standard

❸ En appuyant sur la touche **LONGUEUR POINT** [C], vous diminuez la longueur du point de reprisage (plus dense).

Remarque

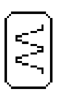
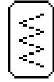
Si le tissu n'est pas entraîné (parce qu'il est trop épais, par exemple), appuyez sur la touche **LONGUEUR POINT** pour augmenter la longueur du point [L].

Cycle de couture du point de reprisage



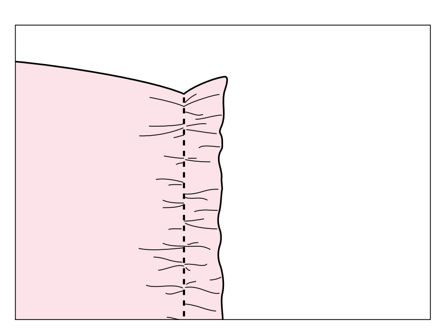
FIXATION DE PASSEPOIL



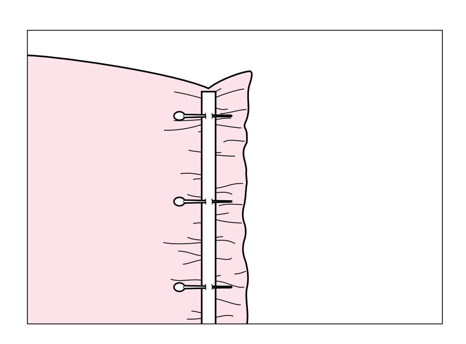
 



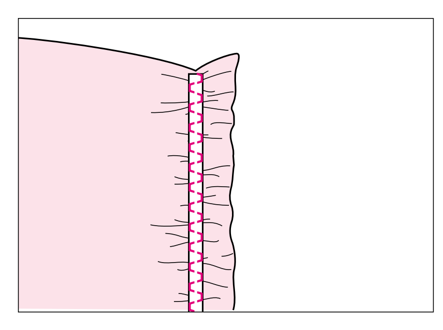
Ce point permet de fixer un passepoil sur des tissus fins ou moyens.



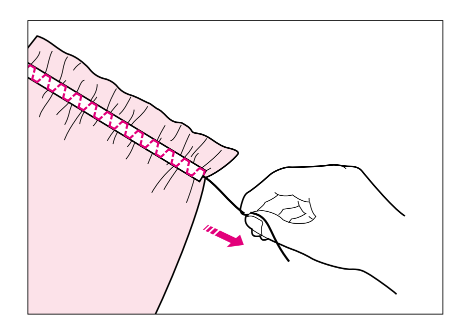
❶ **Fixation de passepoil**
❷ **Point zigzag élastique**



1. Fixez le pied presseur **J**, appuyez sur [**Droit (gauche)**], réglez la longueur de point sur 4,0 mm et sélectionnez une tension de fil peu élevée.
2. Tirez le fil de la canette (pour plus de détails, voir page 27.), désactivez la coupure de fil automatique et le point inverse/renfort automatique, cousez un point droit et tirez sur le fil de la canette pour obtenir le type de fronçage souhaité.



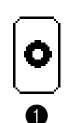
3. Placez le passepoil sur la couture que vous venez de faire et fixez-le avec des épingles.



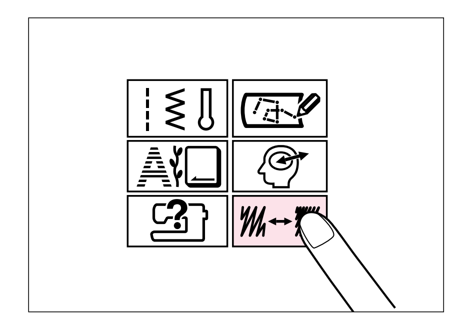
4. Appuyez sur ou et cousez en suivant le haut du passepoil.

5. Retirez les fils du point droit.

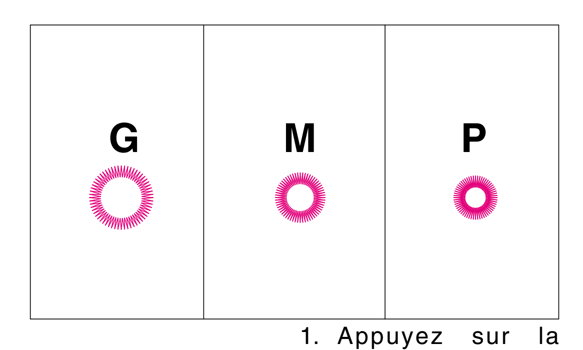




POINT D'OEILLET

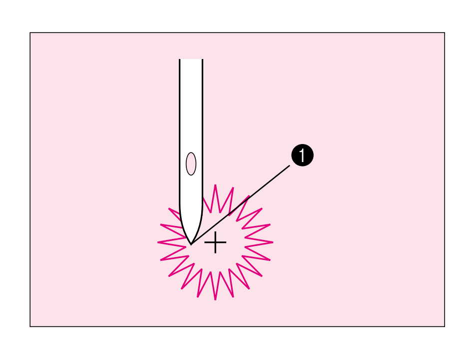


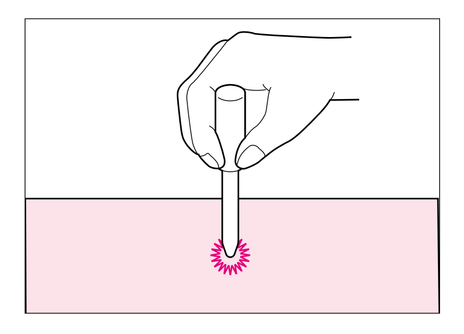
Ce point permet de faire des oeillets sur les ceintures, etc.



❶ **Point d'oeillet**

1. Appuyez sur la touche **REGLAGE POINT** et sélectionnez ensuite la taille de l'oeillet.

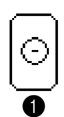




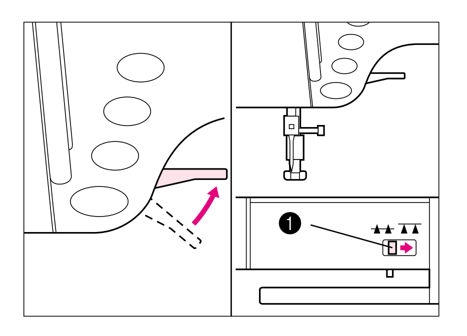
G (grande) : 7,0 mm
M (moyenne) : 6,0 mm
P (petite) : 5,0 mm



2. Fixez le pied presseur **N**.



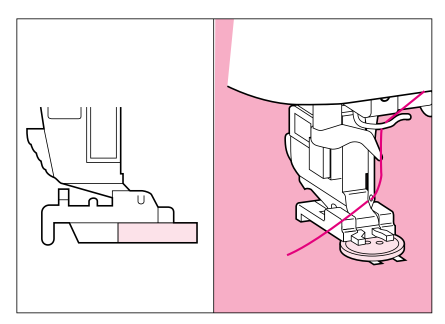
3. Vérifiez que l'aiguille s'enfonce à l'endroit souhaité, abaissez le levier du pied presseur et commencez à coudre. Une fois le travail de couture terminé, la machine coud automatiquement des points de renfort et s'arrête.



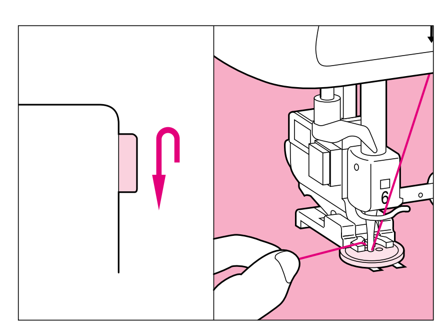
❶ Point de chute de l'aiguille

Remarque

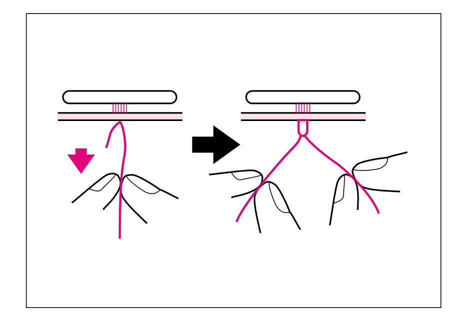
Si vous avez activé la coupure de fil automatique avant de commencer à coudre, les deux fils sont automatiquement coupés après la couture des points de renfort.



4. Faites un trou au centre à l'aide d'un perce-oeillet.

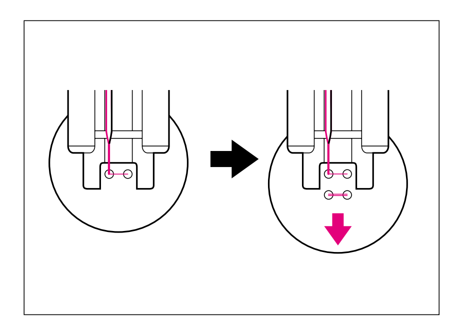


POSE DE BOUTONS



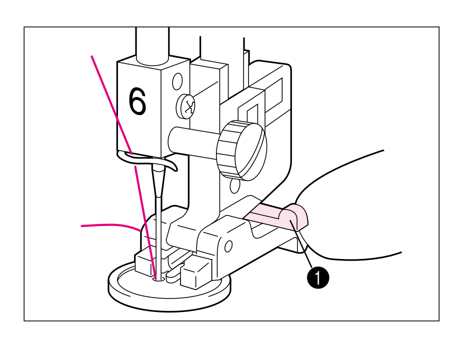
Ce point permet de coudre des boutons.

❶ Pose de boutons

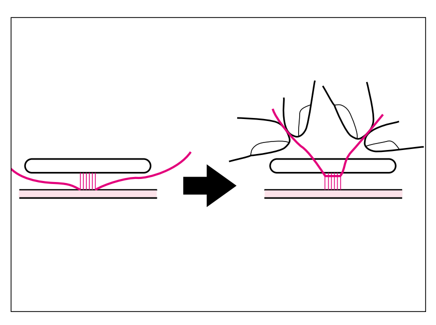


Fixation de boutons à deux trous

1. Relevez le levier du pied presseur et positionnez le bouton de réglage des griffes d'entraînement vers la droite pour les abaisser.



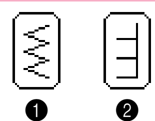
❶ Bouton de réglage des griffes d'entraînement



2. Fixez le pied pour bouton **M**, placez le bouton dans le pied presseur et abaissez le levier du pied presseur.

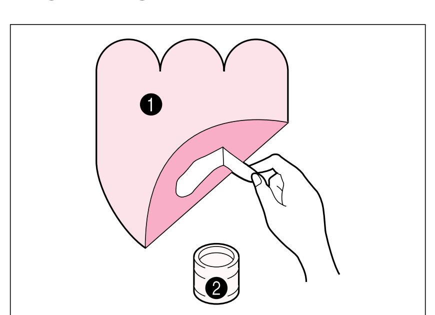
3. Désactivez la coupure de fil automatique.

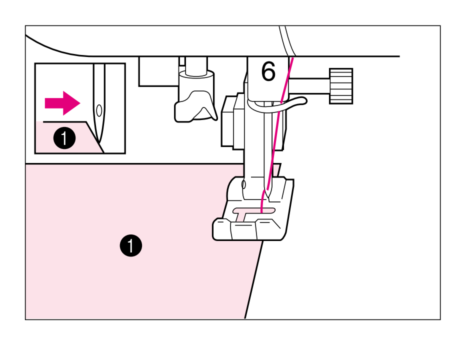
4. Tenez doucement l'extrémité du fil supérieur, faites tourner le volant pour vérifier que l'aiguille passe bien dans chacun des trous du bouton et commencez à coudre. Une fois le travail de couture terminé, la machine s'arrête automatiquement.



Remarque

– Pour régler la largeur du point, appuyez sur la touche **REGLAGE POINT** et utilisez ensuite les touches **LARGEUR POINT** [L] et [E] pour régler la largeur de point sur la distance entre les trous du bouton.
– Si vous souhaitez renforcer la couture, effectuez à nouveau l'opération.

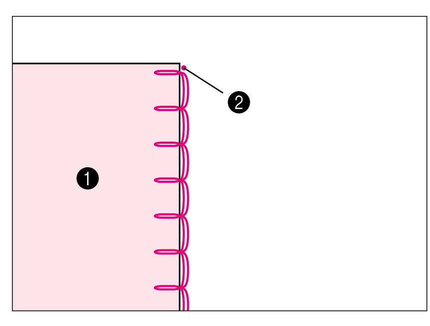




5. Retirez le tissu et laissez une grande longueur de fil aux extrémités.

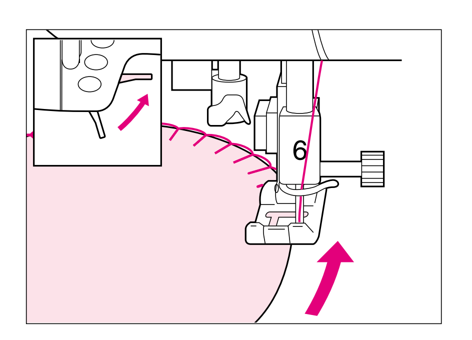
6. Sur l'envers du tissu, tirez sur l'extrémité du fil de la canette pour faire passer le fil supérieur sur l'envers du tissu. Nouez les deux fils l'un avec l'autre et coupez l'excès de fil.

Remarque
N'oubliez pas de remettre les griffes d'entraînement sur leur position d'origine.



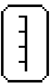
Fixation de boutons à quatre trous

Commencez par coudre les deux trous qui se trouvent le plus près de vous. Une fois les deux premiers trous cousus, soulevez le levier du pied presseur, déplacez le tissu afin que l'aiguille passe dans les deux trous suivants et cousez-les des la même façon.

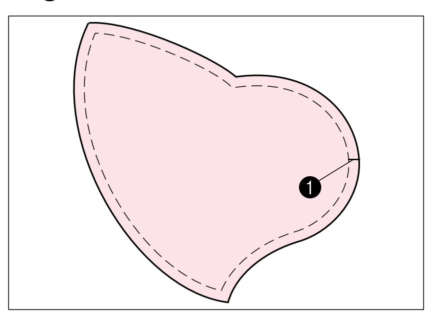


Ajout d’un pied au bouton



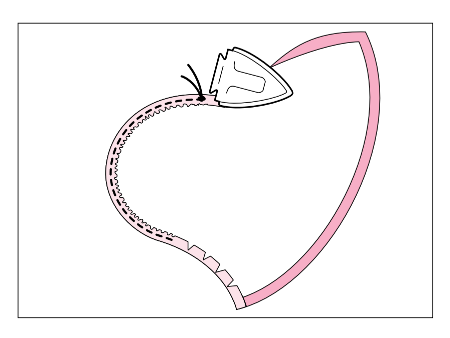


❶



1. Avant de commencer à coudre, tirez le levier de pied vers vous.
   ❶ Levier de pied

2. Après avoir terminé de coudre, retirez le tissu de la machine.

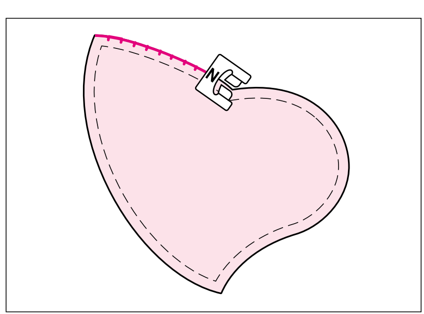


3. Tirez les deux extrémités du fil supérieur entre le bouton et le tissu, enroulez-les autour du pied et nouez-les solidement l’une à l’autre.

4. Sur l’envers du tissu, nouez les extrémités du fil de canette.

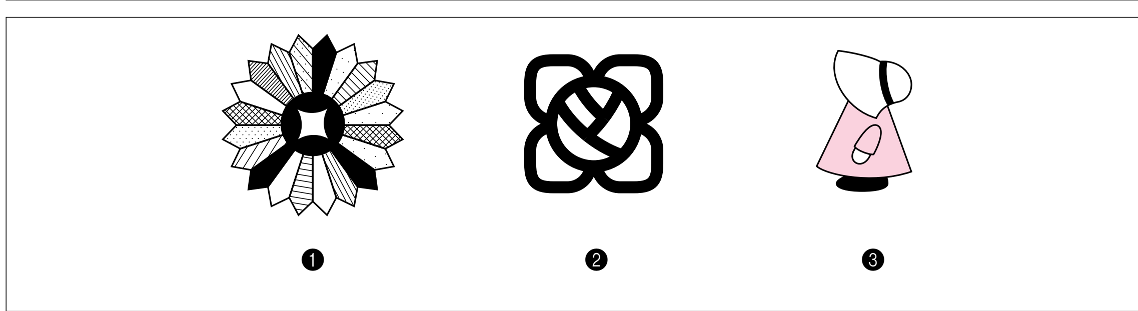


COUTURE D’APPLIQUÂS



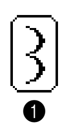


❶ Point zigzag
❷ Point d’applique

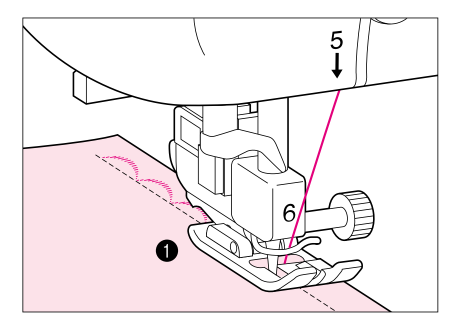


1. Utilisez une colle pour tissu ou un faufilage pour fixer l’appliqué au tissu.
   ❶ Appliqué

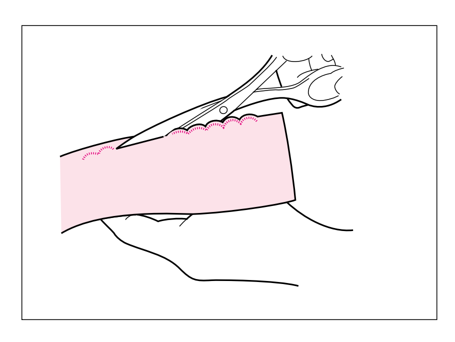




Remarque



L'appliqué doit être fixé à l'aide de colle à tissu ou d'un faufilage, afin qu'il ne bouge pas pendant la couture.

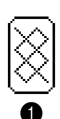


2. Fixez le pied presseur **J** et avant de commencer à coudre, vérifiez que l'aiguille s'enfonce légèrement en dehors du bord de l'appliqué.
   ❶ Appliqué

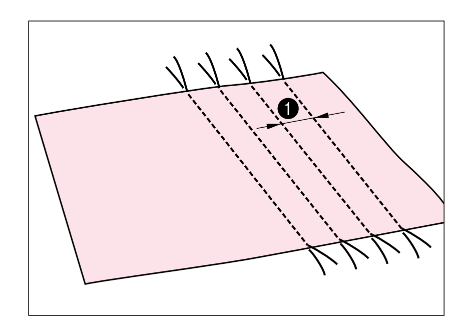
Remarque
Si vous avez activé la coupure automatique et les points inverses/renfort avant de commencer à coudre, il suffit d'appuyer sur la touche de démarrage/arrêt pour coudre

automatiquement des points de renfort avant de commencer le travail de couture. En outre, si vous appuyez sur la touche de point inverse/renfort à la fin du travail de couture, des points de renfort seront

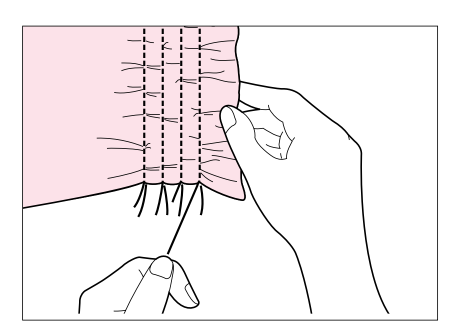
cousus, les fils seront sectionnés et la machine s'arrêtera automatiquement.



3. Cousez des points de renfort pour terminer le travail de couture.
❶ Appliqué
❷ Point de chute de l'aiguille

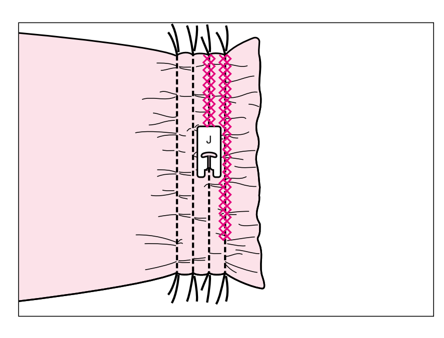


Couture des angles d'appliqué

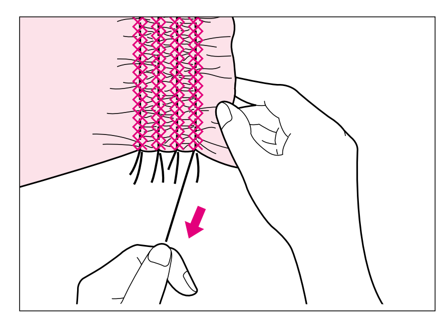


1. Arrêtez la machine avec l'aiguille positionnée à l'extérieur de l'appliqué.

2. Relevez le levier de pied presseur et faites pivoter le tissu afin d'arriver à la direction de couture souhaitée.

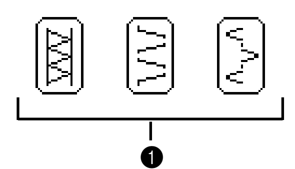


MATELASSAGE EN APPLIQUÂ

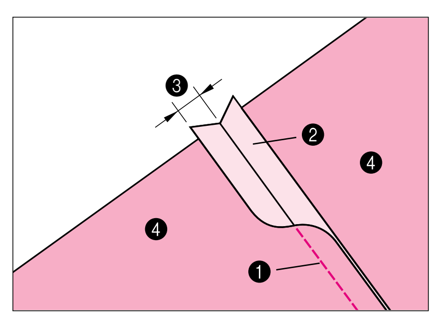


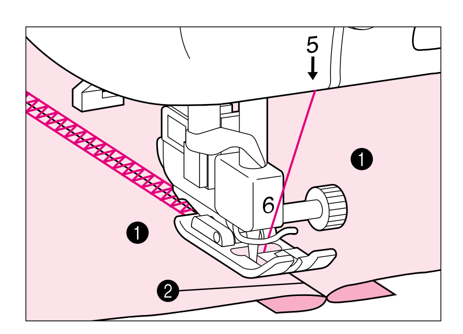
❶ Point d'applique





1. Dessinez le motif sur le tissu d'appliqué et découpez-le en laissant une marge de 0,3 à 0,5 mm.
   ❶ Marge de couture (0,3 à 0,5 mm)

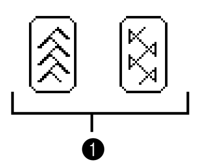


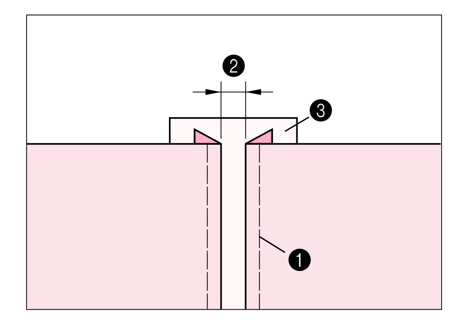


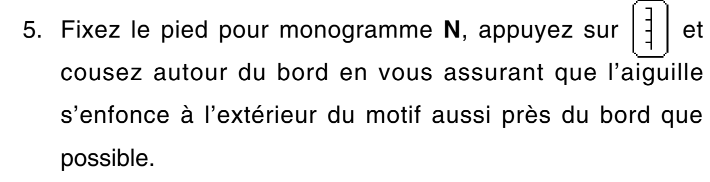
2. Découpez un morceau de papier épais de la même taille que le motif, centrez-le sur le tissu et repliez la marge de couture à l'aide d'un fer à repasser.
3. Retirez le papier épais.

4. Retournez le tissu et fixez-le en cousant des points de faufilage autour du bord.



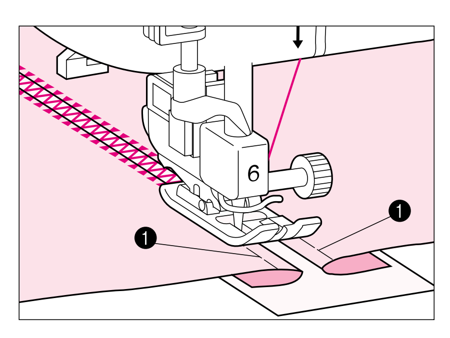






5. Fixez le pied pour monogramme **N**, appuyez sur [touche] et cousez autour du bord en vous assurant que l'aiguille s'enfonce à l'extérieur du motif aussi près du bord que possible.

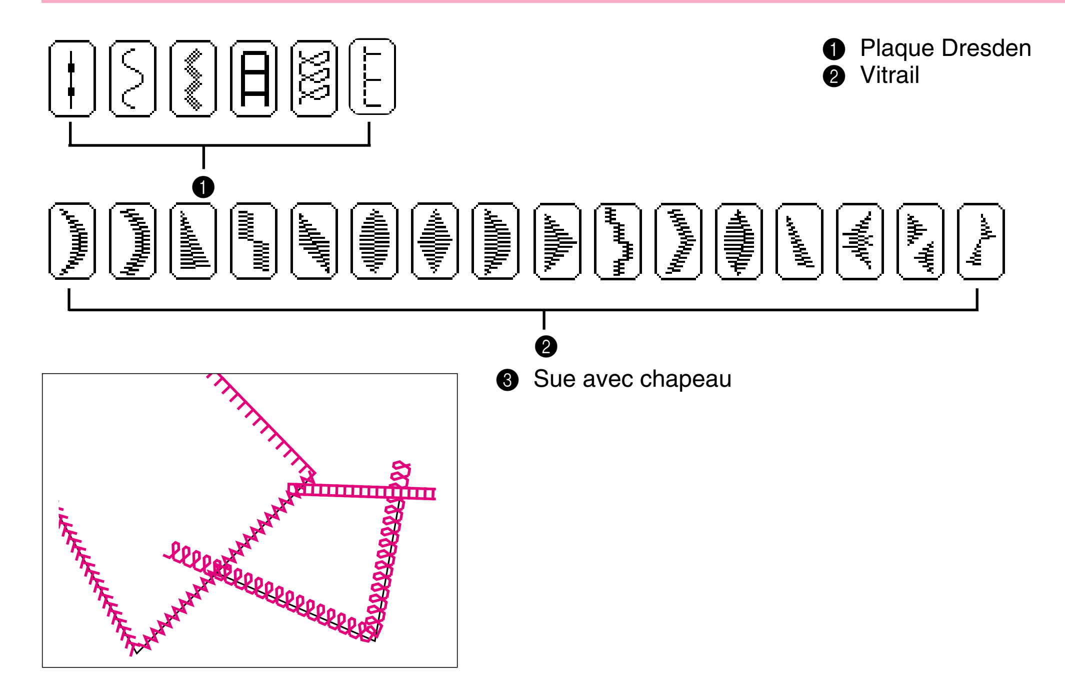
Remarque
Si vous avez activé la coupure automatique et les points inverses/renfort avant de commencer à coudre, il suffit d'appuyer sur la touche de démarrage/arrêt pour coudre automatiquement des points de renfort avant de commencer le travail de couture. En outre, si vous appuyez sur la touche de point inverse/renfort à la fin du travail de couture, des points de renfort seront cousus, les fils seront sectionnés et la machine s'arrêtera automatiquement.



Exemples de motifs de matelassage en appliqué



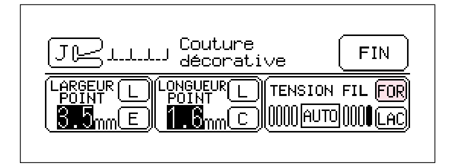




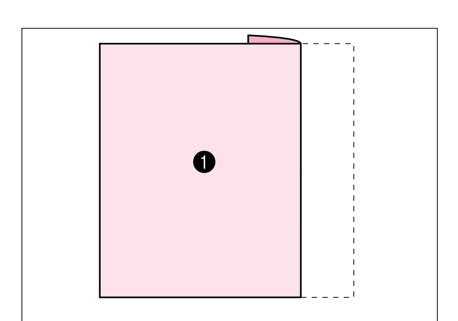
❶ Plaque Dresden
❷ Vitrail

❸ Sue avec chapeau

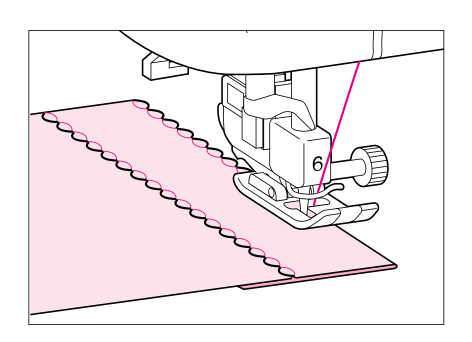
POINT FESTON



❶ **Point feston**



1. Fixez le pied presseur **N** et cousez des points feston le long du bord du tissu, en veillant à ne pas coudre directement sur le bord du tissu.
   ❶ Endroit du tissu

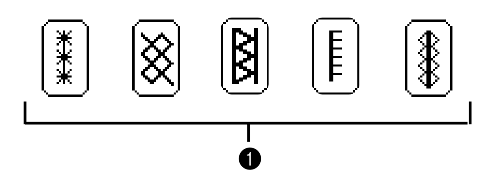


Remarque
Si vous avez activé la coupure automatique et les points inverses/renfort avant de commencer à coudre, il suffit d'appuyer sur la touche de démarrage/arrêt pour coudre automatiquement des points de renfort avant de commencer le travail de couture. En outre, si vous appuyez sur la touche de point inverse/renfort à la fin du travail de couture, des points de renfort seront cousus, les fils seront sectionnés et la machine s'arrêtera automatiquement.

2. Découpez le tissu avec précaution le long des points en prenant garde à ne pas les couper.

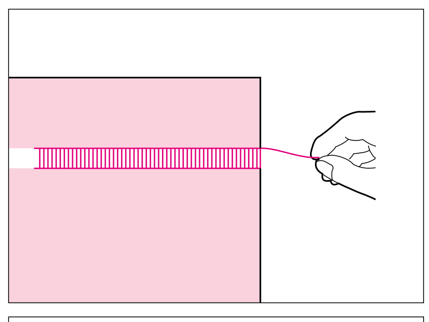


Remarque
Des produits sont disponibles sur le marché pour “sceller” les zones coupées. Ils donnent aux bords une apparence plus finie.

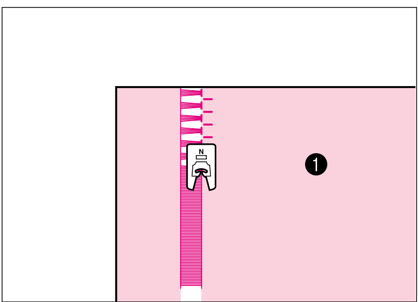


POINT SMOCK

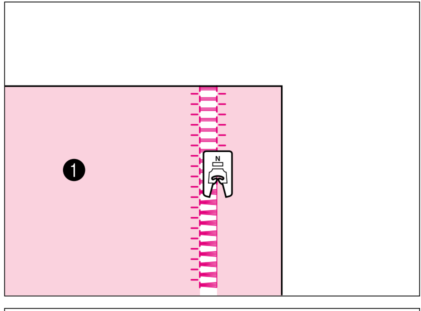
Ce point permet de faire des smocks décoratifs sur des vêtements.



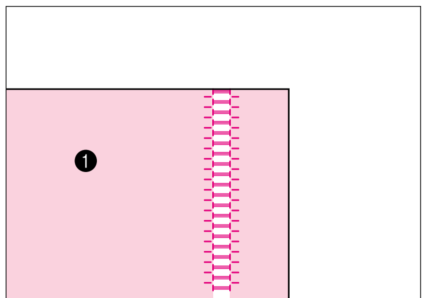
❶ **Point smock**

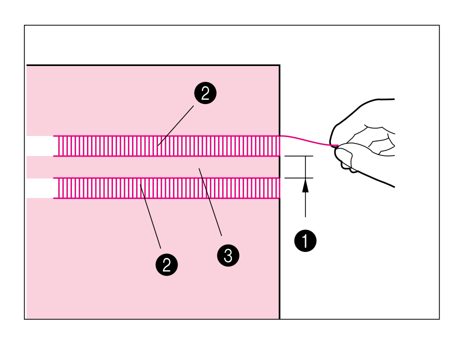


1. Appuyez sur [Droit (gauche)] **[Droit (gauche)]**, réglez la longueur du point sur 4,0 mm et sélectionnez une tension de fil peu élevée.
2. Cousez des points droits à des intervalles de 1,0 cm.
   ❶ Environ 1,0 cm

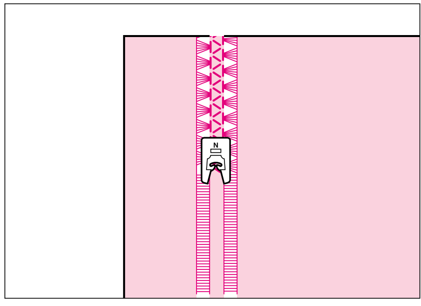


3. Tirez les fils de canette pour obtenir le type de fronçage souhaité et repassez les fronces pour les égaliser.

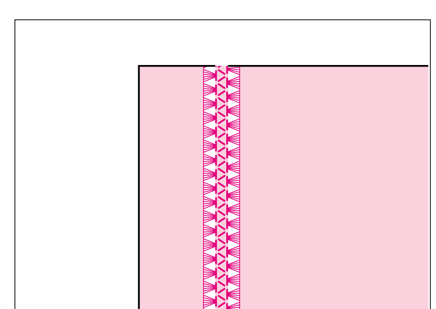




4. Fixez le pied presseur **J**, appuyez sur et cousez par-dessus les points droits.

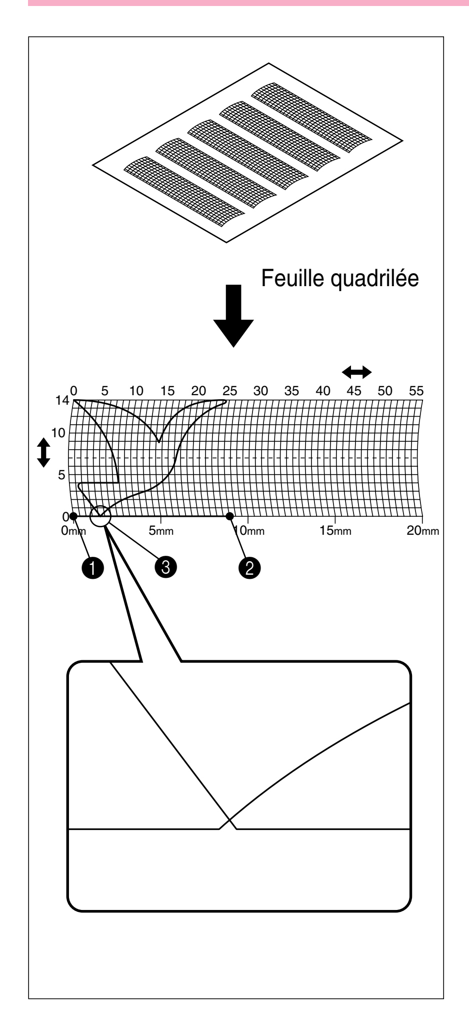


5. Retirez les points droits en tirant dessus.



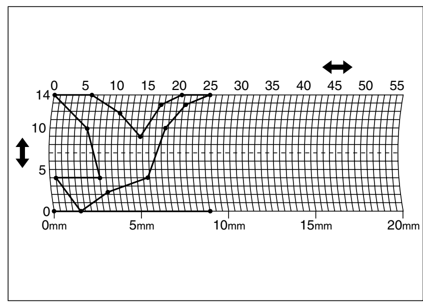
POINT PATCHWORK

❶ Point patchwork

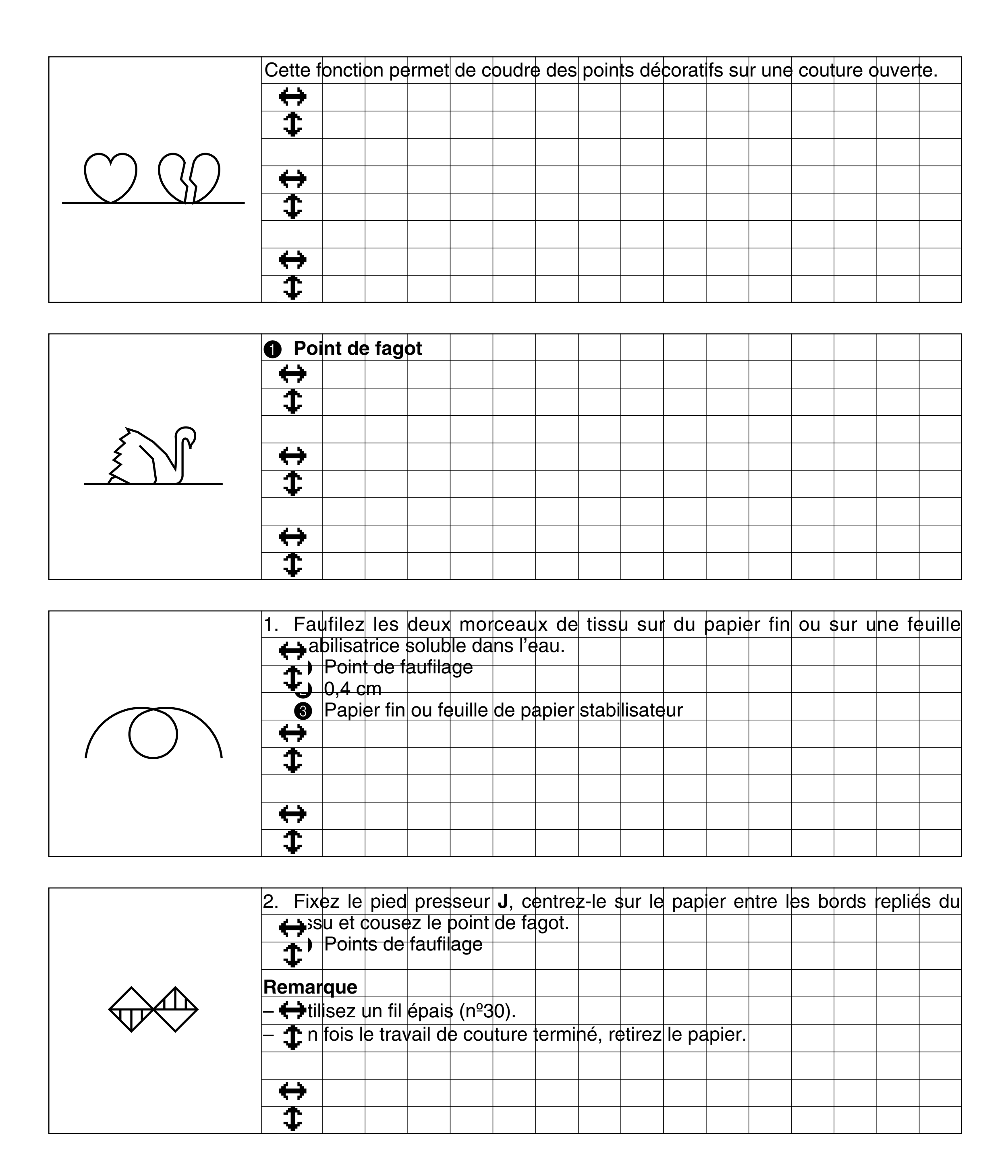


1. Alignez l'endroit des deux morceaux de tissu et cousez-les ensemble à l'aide d'un point droit. Ouvrez les rabats [environ 1,0 cm] et aplatissez-les.
   ❶ Point droit
   ❷ Rabat
   ❸ 1,0 cm
   ❹ Envers du tissu

2. Fixez le pied presseur **J**, centrez-le sur la couture et cousez par-dessus celle-ci en utilisant un des points patchwork qui figurent ci-dessus.
   ❶ Endroit du tissu
   ❷ Couture



POINT DE FAGOT



Cette fonction permet de coudre des points décoratifs sur une couture ouverte.

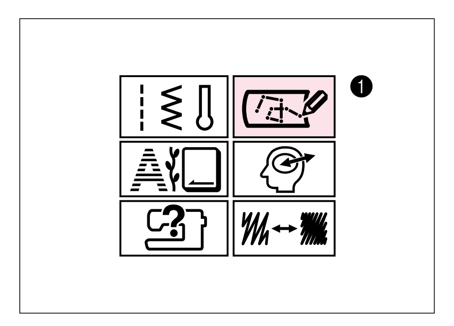
❶ **Point de fagot**

1. Faufilez les deux morceaux de tissu sur du papier fin ou sur une feuille stabilisatrice soluble dans l'eau.
   ❶ Point de faufilage
   ❷ 0,4 cm
   ❸ Papier fin ou feuille de papier stabilisateur

2. Fixez le pied presseur **J**, centrez-le sur le papier entre les bords repliés du tissu et cousez le point de fagot.
   ❶ Points de faufilage

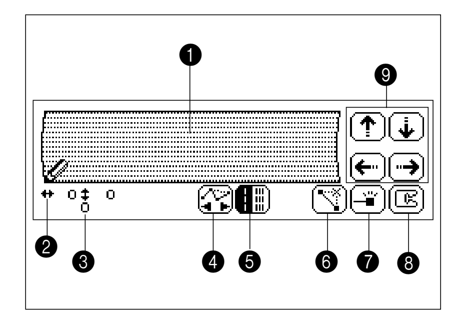
Remarque

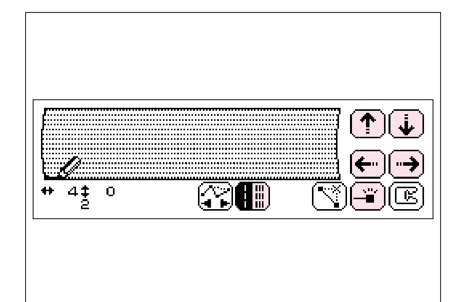
– Utilisez un fil épais (nº30).
– Une fois le travail de couture terminé, retirez le papier.



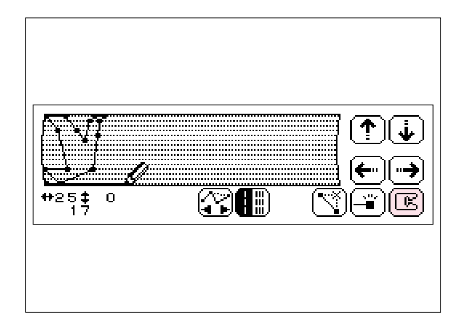
❶ **Couture décorative**
❷ **Couture décorative**

Ces points permettent d'améliorer l'aspect des coutures des couvertures piquées ou de décorer les ourlets. Pour obtenir un point plus décoratif, utilisez des fils de couleur de couleurs différentes ou du fil à broder.

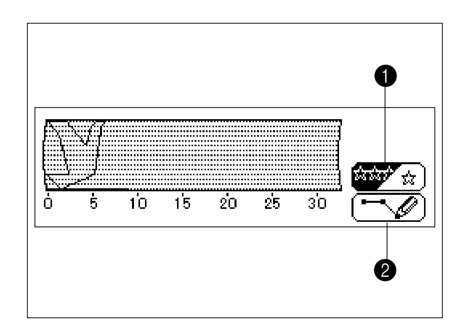




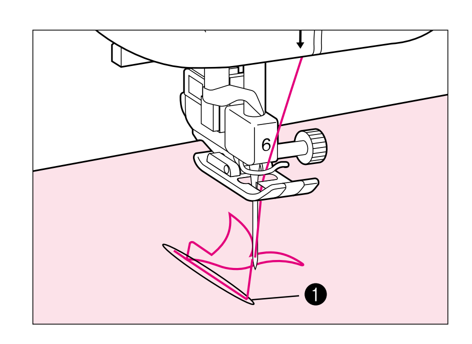
Point d'arrêt coquille



1. Fixez le pied presseur **J**, appuyez sur [icône] et sélectionnez



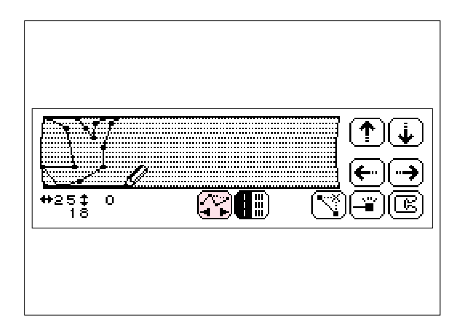
une tension de fil élevée.



2. Repliez le bord du tissu.
   ❶ Endroit du tissu

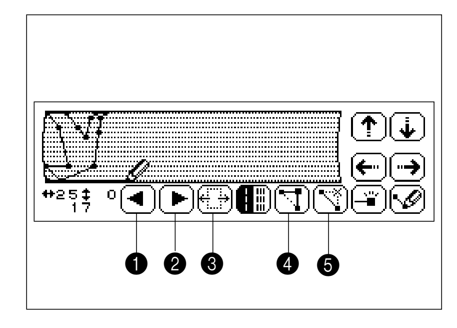
Remarque
Utilisez un tissu fin.

3. Veillez à ce que l'aiguille s'enfonce légèrement en dehors du bord du tissu. Vous pouvez ensuite coudre les points d'arrêt coquille.

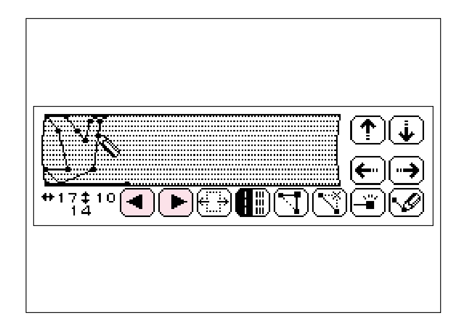


4. Dépliez le tissu et repassez au fer les points d'arrêt sur un côté.

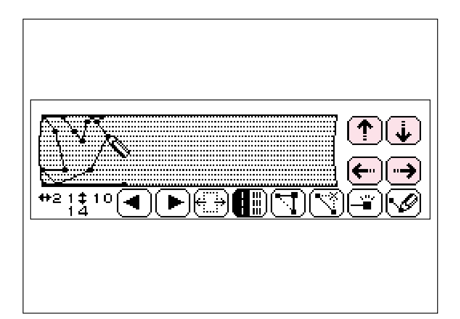
POINT BORDURES



Utilisez ces points pour coudre des nappes, et pour faire des ourlets décoratifs sur des vêtements et des points décoratifs à l'avant des chemises.

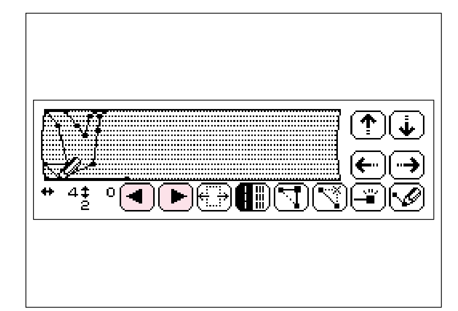


Vous pouvez obtenir une meilleur finition en utilisant une aiguille à ailettes (130/705H). Si vous utilisez une aiguille à ailettes et que la largeur de point a été réglée manuellement, tournez le volant vers vous et vérifiez que l'aiguille ne touche

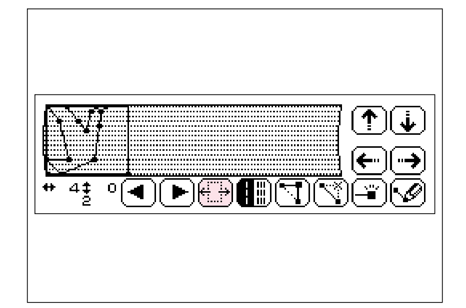


pas le pied presseur avant de commencer à coudre.

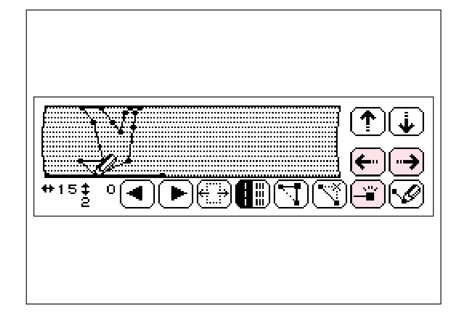
❶ Point bordures



Couture d’ourlet à jour avec



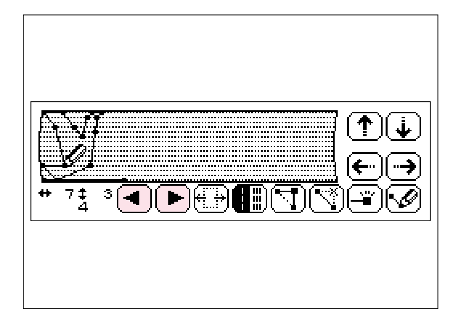
1. Retirez plusieurs fils sur une partie de la pièce de tissu afin de l’ajourer. Si vous retirez 5 ou 6 fils, vous obtiendrez une zone ajourée de 3,0 mm.



2. Fixez le pied presseur **N**.

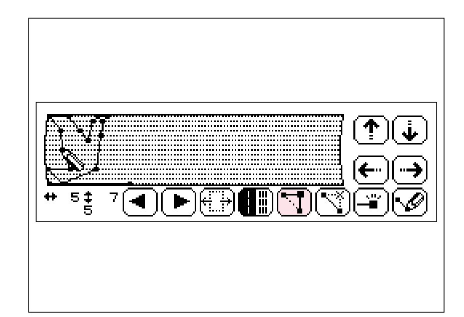
3. Avec l’envers du tissu tourné vers vous, faites une couture le long d’un des côtés de la zone ajourée.
   ❶ Envers du tissu

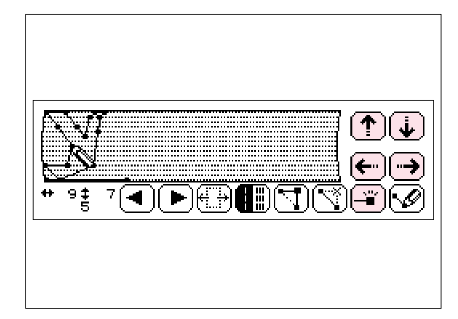
4. Faites pivoter le tissu, tout en gardant l’envers tourné vers vous, et faites une couture le long de l’autre côté de la zone ajourée, afin que les points soient parallèles, comme indiqué ci-contre.



❶ Envers du tissu

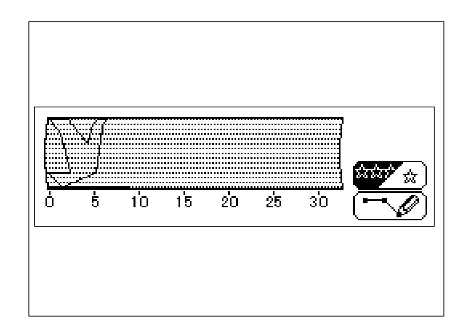
Couture d’ourlet à jour avec



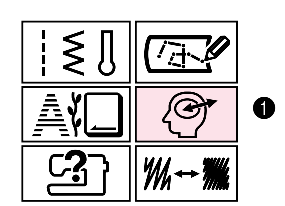


1. Retirez quatre fils, laissez une zone non-ajourée de cinq fils et retirez à nouveau quatre fils. La largeur des cinq fils est d’environ 4,0 mm ou moins.
   ❶ Environ 4,0 mm ou moins
   ❷ Zones dont 4 fils ont été retirés
   ❸ Zone non-ajourée de cinq fils

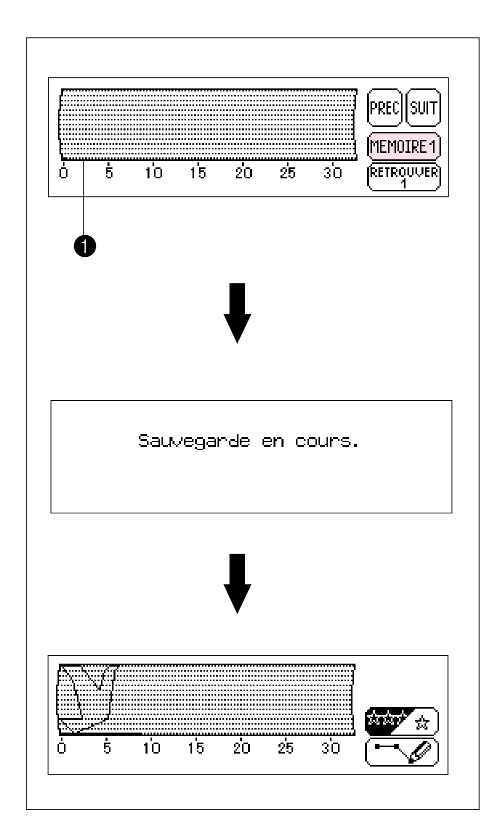
2. Cousez le point décoratif le long du centre de la zone non-ajourée, comme indiqué ci-contre.



Remarque
L'utilisation de l'aiguille à ailettes est facultative.



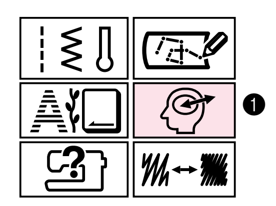
CREATION D'UN MOTIF



La fonction MY CUSTOM STITCH™ vous permet de créer et de coudre vos propres motifs.

Remarque
– Les motifs créés avec MY CUSTOM STITCH™ ne peuvent dépasser 7 mm de largeur et 33 mm de longueur.
– Pour créer facilement des motifs avec MY CUSTOM STITCH™, dessinez-les auparavant sur la feuille

quadrillée fournie avec la machine.

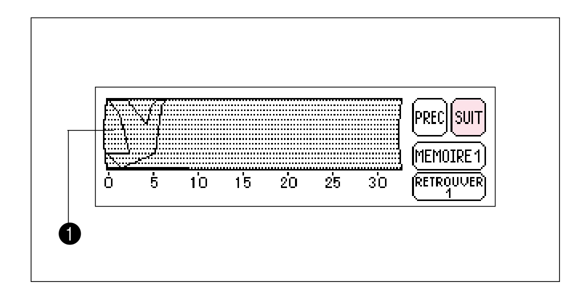


1. Dessinez le motif sur la feuille quadrillée (code pièce : SA500, X80948-001).

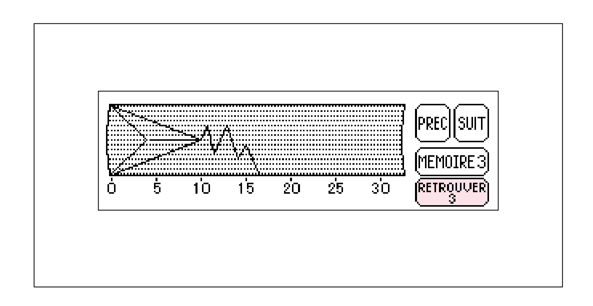
❶ Point de départ
❷ Point d'arrivée
❸ Intersection

Remarque

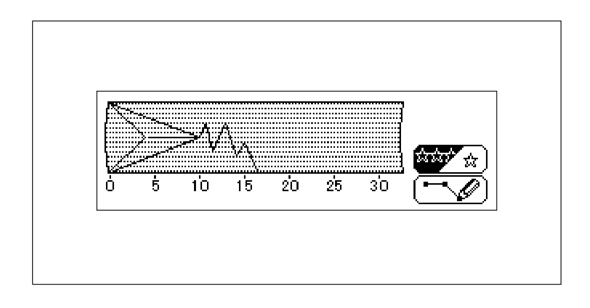
– Simplifiez le motif, afin qu'il puisse être cousu en une ligne continue. Pour obtenir un meilleur résultat, terminez le motif par des lignes croisées.
– Si vous souhaitez coudre plusieurs motifs et les relier entre eux, le point de départ et d'arrivée doivent être à la même hauteur.



2. Faites des repères aux endroits du motif où le sens de la couture change.



3. Déterminez les coordonnées x et y de chacun des repères. Cela permet de conserver la forme du motif pendant qu'on le coud.

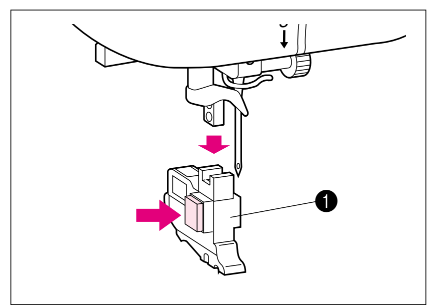


Point 1 2 3 4 5 6 7 8 9
10 11 12 13 14 15
00 12 18 22 23 21 17 14
12 09 06 03 01 03 06
00 00 03 06 10 13 14 13
11 13 14 13 10 06 03
Point 16 17 18 19 20 21 22 23
24 25 26 27 28 29 30
12 41 43 40 41 38 35 32

PREPARATION

Installation du pied pour broderie Q

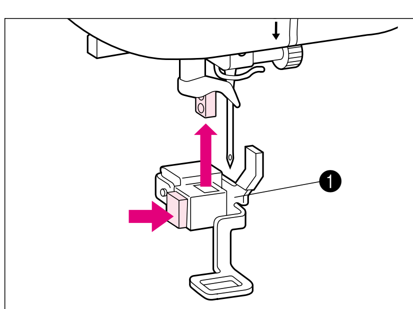
ATTENTION
Veillez à couper l'alimentation électrique avant de fixer le pied pour broderie Q. Si la machine est sous tension et que vous appuyez accidentellement sur la touche de démarrage/arrêt, elle se mettra en marche et vous risquez de vous blesser grièvement.



1. Appuyez sur la touche de positionnement de l'aiguille pour soulever cette dernière et éteignez la machine à coudre.

2. Relevez le levier du pied presseur.

3. Retirez le pied presseur installé et le support du pied presseur.
   ❶ Support de pied presseur



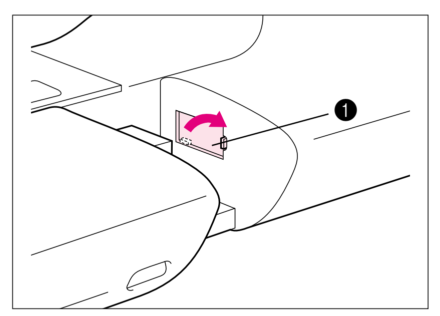
4. Tout en appuyant sur le bouton noir situé sur le côté gauche du pied pour broderie **Q**, enfoncez à fond le support sur la barre du pied presseur et relâchez le bouton.
   ❶ Pied pour broderie **Q**

ATTENTION
Veillez à ne pas toucher le bout de l'aiguille, sinon vous risqueriez de vous blesser.

Remarque
– Veillez à ce que le pied pour broderie **Q** soit bien fixé sur la barre du pied presseur.
– Lorsque vous brodez des tissus épais (denim, etc.) ou si vous utilisez des produits stabilisants (mousse, etc.), nous vous recommandons d'utiliser une aiguille de taille 90/14. Une aiguille de taille 75/11 risque de se tordre ou de casser, et de vous blesser.

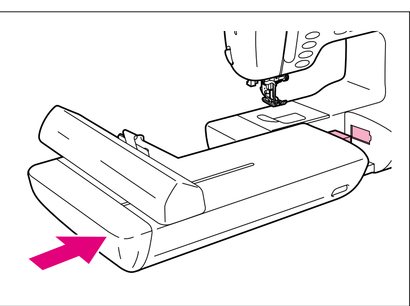
Installation de l'unité de broderie

ATTENTION
- **Veillez à toujours couper l'alimentation électrique principale avant d'installer ou de retirer l'unité de broderie.**
- **Ne pas toucher le connecteur de l'unité de broderie.**
- **Vous ne pouvez pas utiliser la pédale de commande lorsque l'unité de broderie est opérationnelle.**
- **Lorsque vous n'utilisez pas l'unité de broderie, rangez-la toujours dans sa boîte avec son emballage.**
- **Ne transportez pas la machine lorsque l'unité de broderie est connectée.**
- **Posez toujours votre machine sur une surface plate et horizontale.**



1. Eteignez la machine à coudre.
2. Ouvrez la prise de connexion en faisant glisser le couvercle dans la direction indiquée par la flèche.
   ❶ Couvercle de la prise de connexion

Remarque
Lorsque vous n'utilisez pas l'unité de broderie, le couvercle de la prise de connexion doit être fermé.



3. Insérez fermement le connecteur de l'unité de broderie dans la prise de connexion.

Remarque
Après avoir posé la machine à coudre sur une surface plate et horizontale, faite glisser l'unité de broderie vers la machine.

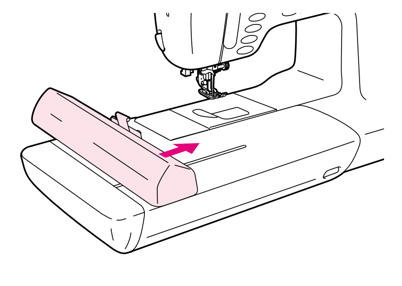
Initialisation de l'unité de broderie

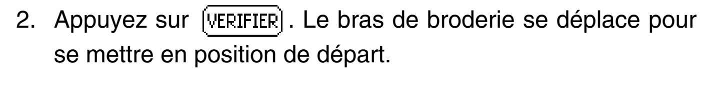
Le bras de broderie se déplace. Eloigner les mains, etc., de l'unité.



1. Allumez la machine à coudre. Le message qui figure sur l'illustration de gauche apparaît à l'écran.

Remarque
Si le levier de boutonnière, l'aiguille ou le levier de pied presseur sont abaissés ou si l'axe du bobineur de canette est sur la droite, un message d'erreur apparaîtra, indiquant le problème rencontré. Une fois le problème résolu, le message qui figure sur l'illustration de gauche apparaît.

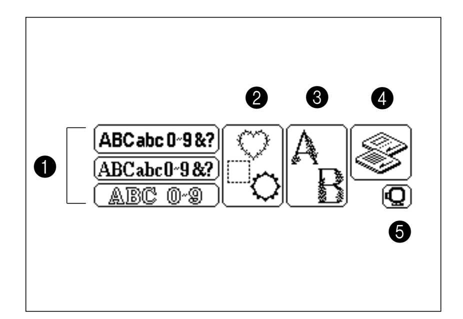


2. Appuyez sur VERIFIER. Le bras de broderie se déplace pour se mettre en position de départ.

ATTENTION
- **Ne placez pas vos mains près du bras de broderie, sinon vous risqueriez de vous blesser.**
- **Il est normal que le bras de broderie fasse des bruits, lorsqu'il se met en position de départ.**
- **Si l'unité de broderie ne peut être initialisé normalement, une sonnerie retentira. Dans ce cas, vérifiez qu'un cadre de broderie n'est pas fixé et essayez d'initialiser à nouveau l'unité de broderie.**

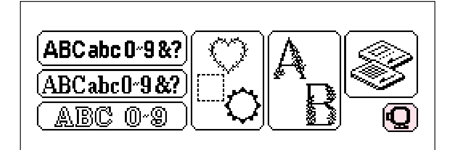
Ecran de broderie



Appuyez du doigt sur une des touches de l'écran pour sélectionner le motif ou pour utiliser la fonction correspondante.

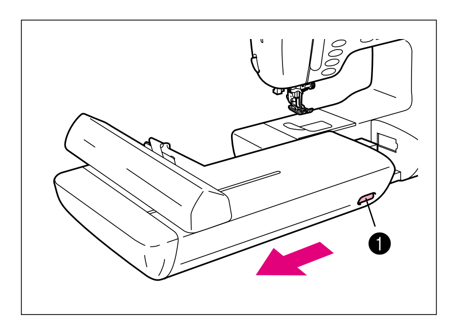
❶ Appuyez sur la touche affichant la police de caractère que vous souhaitez utiliser.
❷ Appuyez sur cette touche pour broder un cadre.
❸ Appuyez sur cette touche pour broder un motif d'alphabet floral
❹ Appuyez sur cette touche pour sélectionner un des motifs de la carte de broderie installée.
❺ Appuyez sur cette touche pour positionner le bras de broderie de façon à pouvoir retirer l'unité de broderie.

Pour enlever l'unité de broderie



1. Vérifiez que le cadre de broderie a bien été enlevé, appuyez sur la touche **BRODERIE** et ensuite sur [icône]. Le chariot se déplacera jusqu'à la position où il pourra être enlevé.

ATTENTION
Si vous n'effectuez pas l'opération ci-dessus, l'unité de broderie ne pourra être rangée dans sa boîte et dans ses matériaux d'emballage.



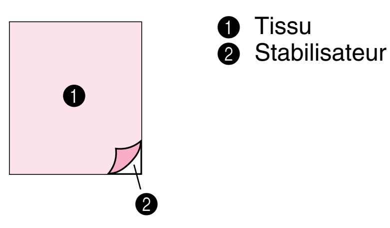
2. Eteignez la machine à coudre, tenez le côté gauche de l'unité de broderie et, tout en appuyant sur la touche de déverrouillage, éloignez doucement l'unité de broderie de la machine.
   ❶ Touche de déverrouillage

ATTENTION
Assurez-vous que l'alimentation électrique est bien coupée, sinon vous risquez d'endommager la machine.

Pour créer de superbes broderies

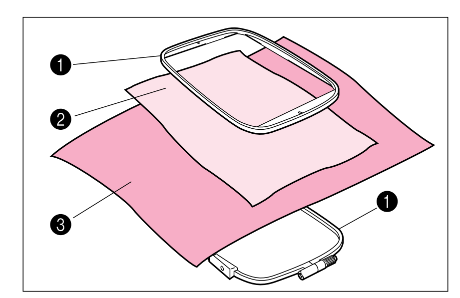
Pour créer des broderies de qualité, reportez-vous au tableau ci-dessous et au tableau COMBINAISONS TISSU/FIL/AIGUILLE page 19, afin de sélectionner le tissu, le fil et l'aiguille les plus appropriés. Lorsque vous utilisez des tissus de différentes épaisseurs ou différents types de stabilisateurs, le motif risque de glisser. N'oubliez pas d'effectuer préalablement un test de broderie.

TISSU	Avant de broder, fixez une feuille de stabilisateur non-tissé sur le tissu. **Remarque** Nous vous recommandons d'utiliser un stabilisateur spécialement conçu pour la broderie, afin de pouvoir le déchirer facilement en suivant les contours du motif, une fois que vous aurez fini de coudre.
FIL	Fil supérieur : Fil à broder nº50 Fil de canette : Fil à broder nº60 **Remarque** Si la qualité du fil n'est pas compatible, réglez la tension du fil de façon adéquate.
AIGUILLE	75/11 (Broderie)



❶ Tissu
❷ Stabilisateur

Fixation du stabilisateur



Il est important d'utiliser un stabilisateur si vous souhaitez créer des broderie de qualité. Cela est particulièrement important lorsque vous brodez du tissu élastique, fin et à grosses trame. Si nécessaire, vous pouvez utiliser deux couches de stabilisateur.
Avant de broder, repassez le stabilisateur sur l'arrière du tissu. Utilisez un stabilisateur plus grand que le cadre et veillez à ce que qu'il soit entièrement pris dans le cadre et solidement fixé. Lorsque vous brodez des tissus qui ne peuvent pas être repassés ou à des emplacement difficiles à repasser, placez le stabilisateur au-dessous du cadre avant de broder.
Si votre tissu est glissant, utilisez une ou deux couches de stabilisateur fixées sur le cadre, sur l'envers du tissu. Brodez également sur un stabilisateur soluble dans l'eau, placé sur l'endroit du tissu.

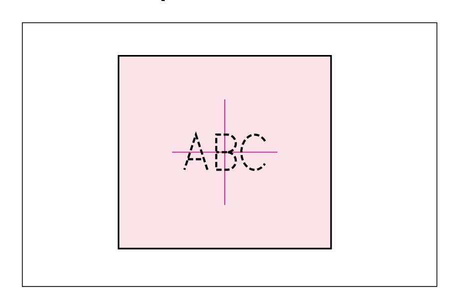
❶ Cadre de broderie
❷ Tissu
❸ Stabilisateur non-tissé

Fixation du tissu sur le cadre de broderie

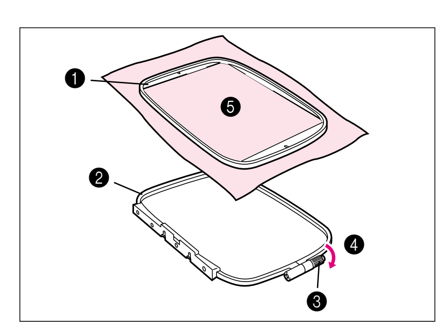
Les cadres de broderie sont disponibles en quatre tailles : très grand, grand, moyen et petit.
Surface de broderie du très grand cadre : 30 cm (H) × 13 cm (L)
Surface de broderie du grand cadre : 18 cm (H) × 13 cm (L)
Surface de broderie du cadre moyen : 10 cm (H) × 10 cm (L)
Surface de broderie du petit cadre : 2 cm (H) × 6 cm (L) (pour broder des initiales)

ATTENTION

- **Suivant la taille et la position du motif à broder, il se peut que vous ne puissiez pas utiliser le cadre moyen et le petit cadre. Lorsque vous utilisez ces cadres, veillez à contrôler la disposition du motif sur l'écran (voir page 107) avant de commencer à broder. Si vous utilisez par mégarde le mauvais cadre, il se peut que le pied presseur heurte le cadre, risquant ainsi de vous blesser.**
- **N'utilisez pas d'autres cadres de broderie que ceux qui sont indiqués dans ce manuel, sinon vous risquez de vous blesser.**



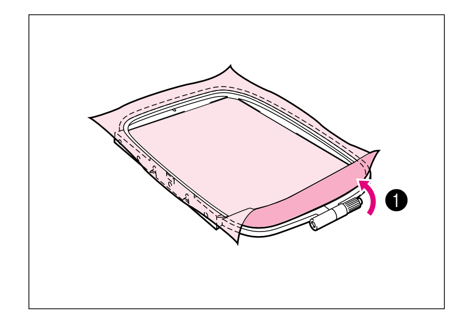
1. A l'aide d'un stylo-craie, tracez des lignes pour déterminer le centre de la broderie sur le tissu.



2. Desserrez la vis du cadre extérieur et séparez le cadre intérieur et extérieur. Placez le tissu par-dessus le cadre extérieur, l'endroit du tissu tourné vers le haut, et placez ensuite le cadre intérieur à l'intérieur du cadre extérieur, afin de fixer fermement le tissu.
   ❶ Cadre intérieur
   ❷ Cadre extérieur
   ❸ Vis
   ❹ Desserrer
   ❺ Endroit du tissu

Remarque
Veillez à aligner les flèches des repères des deux cadres (▲ sur le cadre intérieur et ▼ sur le cadre extérieur).

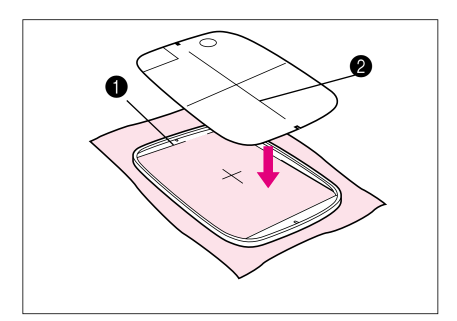




3. Serrez la vis suffisamment pour que le tissu soit bien maintenu et retirez doucement le tissu du cadre sans desserrer la vis.
   ❶ Serrer

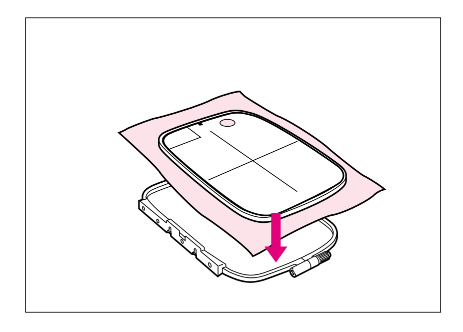
Remarque
Cela permet d'étirer le tissu, afin d'éviter que le motif soit déformé lors de la broderie.

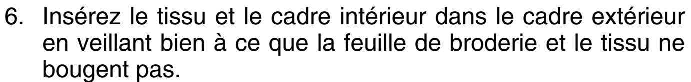
4. Retirez le cadre intérieur.



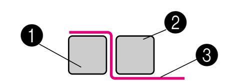
5. Posez le cadre intérieur sur le tissu, placez la feuille de broderie au milieu du cadre intérieur et alignez le centre des lignes de la feuille avec le repère que vous avez fait sur le tissu.
   ❶ Cadre intérieur
   ❷ Ligne

Remarque
Pour obtenir de meilleurs résultats, posez le cadre extérieur sur une surface plane et posez le tissu sur le cadre avant d'aligner le centre de la feuille de broderie avec le repère tracé sur le tissu.

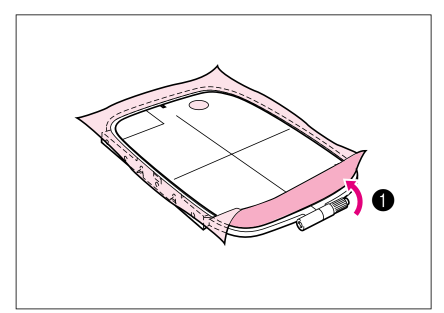




6. Insérez le tissu et le cadre intérieur dans le cadre extérieur en veillant bien à ce que la feuille de broderie et le tissu ne bougent pas.
   ❶ Cadre extérieur
   ❷ Cadre intérieur
   ❸ Endroit du tissu

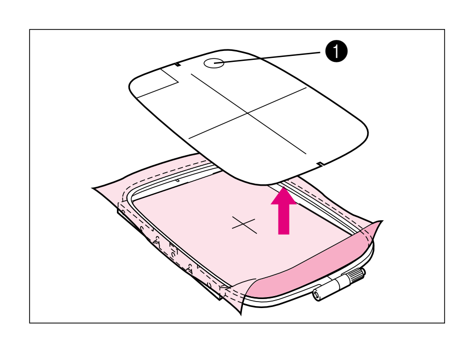


Remarque
Appuyez fermement jusqu'à ce que la partie supérieur du cadre extérieur et celle du cadre intérieur soient alignées.



7. Serrez la vis à la main.
   ❶ Serrer

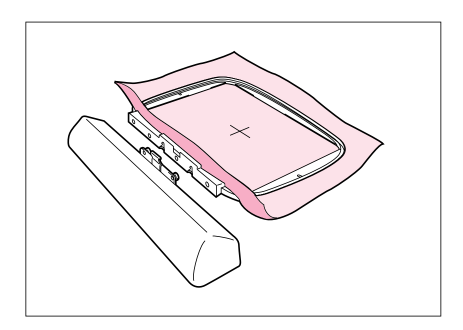
Remarque
Ne serrez pas la vis à l'aide d'un tournevis : vous risqueriez d'endommager son filetage.



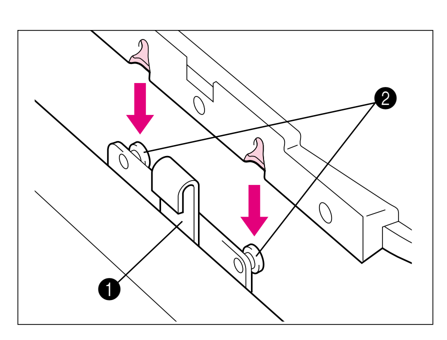
8. Vérifiez que le centre du motif n'a pas bougé et retirez la feuille de broderie avant de commencer à broder.
   ❶ Trou permettant de retirer la feuille de broderie

Fixation du cadre de broderie sur le bras de broderie

ATTENTION
Attendez que l'unité de broderie ait terminé son initialisation avant de fixer le cadre de broderie. **(Voir page 87.)**



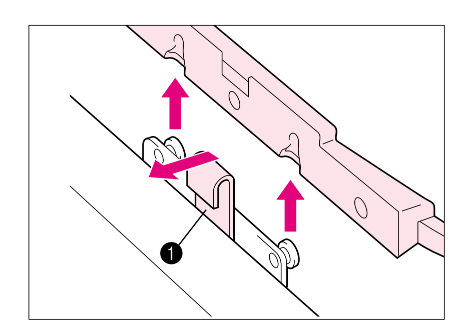
1. Relevez au maximum le levier du pied presseur et faites passer le cadre de broderie sous le pied en veillant à ce que le crochet de fixation du cadre soit placé à gauche et à ce que l'endroit du tissu soit tourné vers le haut.



2. Alignez les encoches du crochet de fixation du cadre avec les deux broches du support de cadre du bras de broderie et enfoncez le cadre dans le support de cadre, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
   ❶ Support de cadre du bras de broderie
   ❷ Broches

Remarque
Vérifiez bien que le crochet de fixation du cadre de broderie est correctement fixé aux deux broches. S'il n'est fixé qu'à une seule broche, le motif risque de ne pas être brodé correctement.

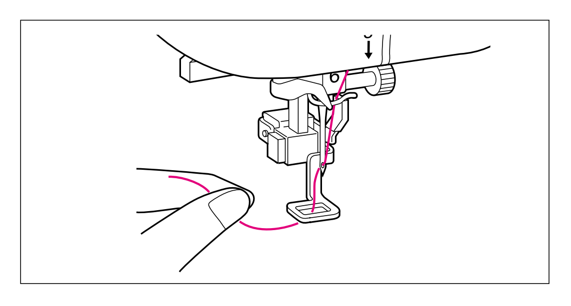
Pour enlever le cadre de broderie du bras de broderie



Tout en poussant le levier de déverrouillage du support de cadre vers la gauche, soulevez le cadre de broderie pour le retirer.
❶ Levier de déverrouillage

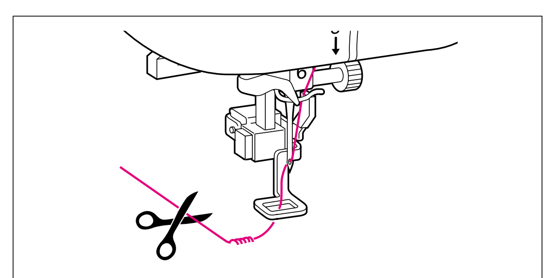
BRODERIE

Broderies simples



1. Après avoir enfilé le fil de la canette, le fil supérieur et l'aiguille, faites passer le fil par le trou du pied de broderie **Q** et tirez ensuite environ 5 cm du fil supérieur vers l'arrière de la machine.

2. Créez le motif de broderie.



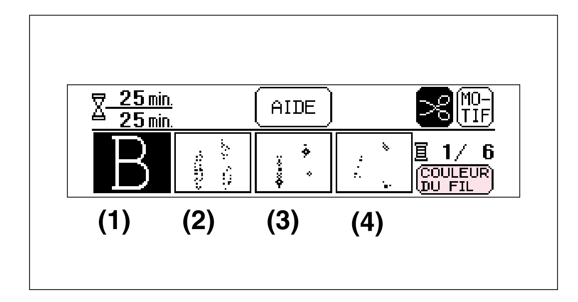
3. Abaissez le pied presseur et appuyez sur la touche de démarrage/arrêt pour démarrer la machine. Après avoir cousu 5 à 6 points, arrêtez la machine et coupez le fil en trop au début de la broderie.

4. Appuyez à nouveau sur le bouton de démarrage/arrêt pour continuer à broder. Lorsqu'elle a terminé de broder avec la couleur de fil installée, la machine s'arrête automatiquement.

Remarque
La vitesse de couture est contrôlée automatiquement par la machine en fonction du motif sélectionné.

Broder des motifs multicolores

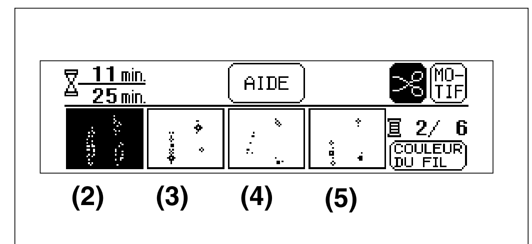
Lorsque le motif sélectionné peut être brodé en utilisant plusieurs couleurs, chaque couleur du motif apparaît séparément à l'écran. L'ordre de broderie est affiché de la gauche à la droite.



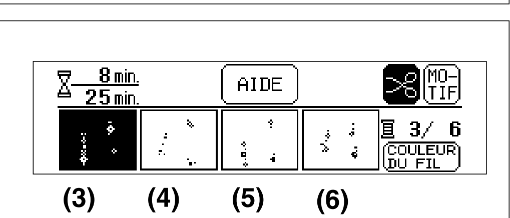
Exemple : Pour broder le motif floral de la lettre "B"

1. Placez le fil pour la première couleur. (Voir la procédure décrite ci-dessus.)
   Quand vous appuyez sur la touche de démarrage/arrêt, la première partie du motif (1) est cousue. Ensuite, la machine coud les points de renfort et s'arrête automatiquement.

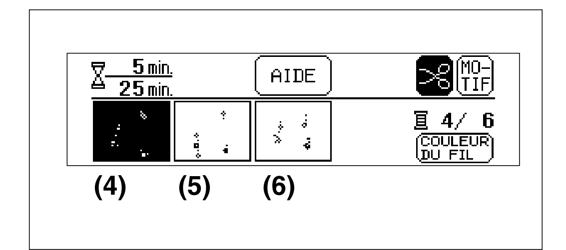
Remarque
– N'oubliez pas de relever le pied presseur avant de changer le fil.
– Lorsque le travail de broderie est terminé pour cette couleur, les parties du motif se déplacent automatiquement d'une position vers la gauche.



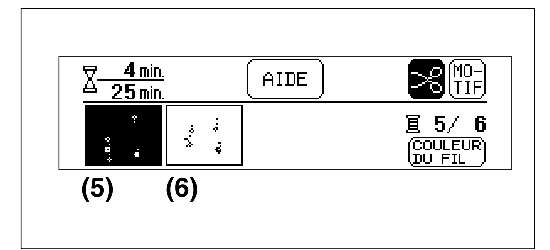
2. Remplacez le fil supérieur par la couleur suivante et appuyez sur la touche de démarrage/arrêt. La deuxième partie du motif (2) est brodée. Ensuite, la machine coud les points de renfort et s'arrête automatiquement.

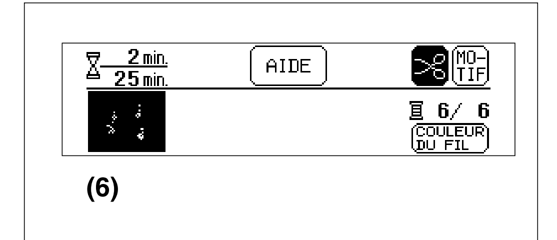


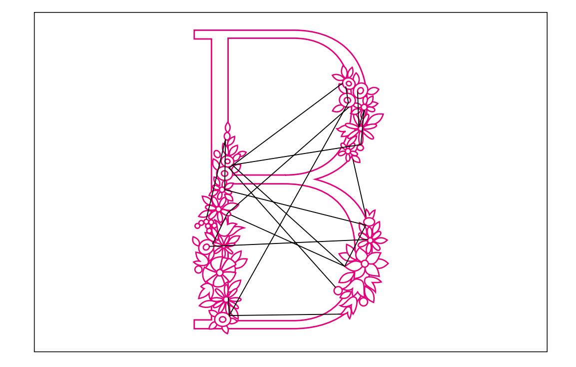
3. Remplacez le fil supérieur par la couleur suivante et appuyez sur la touche de démarrage/arrêt. La troisième partie du motif (3) est brodée. Ensuite, la machine coud les points de renfort et s'arrête automatiquement.



4. Répétez l'étape 3 pour broder la quatrième (4), cinquième (5) et sixième (6) partie du motif.





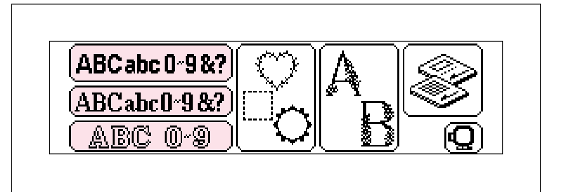


5. Coupez les fils en trop.

MOTIFS DE BRODERIE

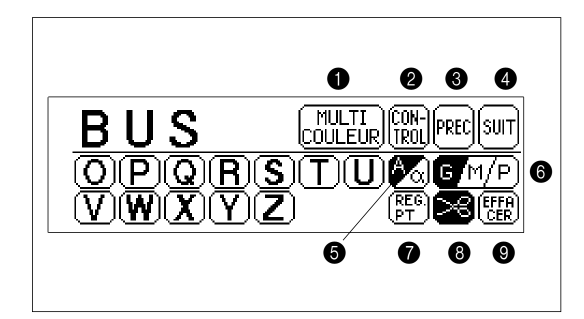
Création de textes

Vous avez le choix entre trois polices de caractère différentes. En plus des chiffres et des lettres de l'alphabet, vous pouvez utiliser deux des polices de caractère pour créer des mots accentués et des ponctuations spéciales.



1. Appuyez sur la touche de la police de caractère de votre choix.

Remarque
Si l'écran ci-contre n'est pas affiché, appuyez sur la touche **BRODERIE**.

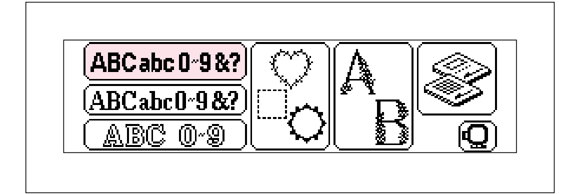


2. Appuyez sur les touches des lettres pour créer votre texte. (Voir page 96.)

Remarque
Appuyez sur les touches **PREC** et **SUIT** pour afficher les autres caractères.

❶ Appuyez sur cette touche pour coudre des points de renfort et pour arrêter la machine après avoir brodé chaque caractère, afin de pouvoir changer le fil. (Voir page 99.)
❷ Lorsque vous devez entrer un texte relativement long, il arrive qu'une partie du texte ne soit plus affiché à l'écran. Appuyez sur cette touche pour faire défiler sur l'écran le texte entré, afin de pouvoir le vérifier. (Voir page 98.)
❸ Appuyez sur cette touche pour repasser à l'écran précédent et afficher d'autres caractères.
❹ Appuyez sur cette touche pour passer à l'écran suivant et afficher d'autre caractères.
❺ Appuyez sur cette touche pour passer des majuscules aux minuscules. (Voir page 97.)
❻ Appuyez sur cette touche pour sélectionner une des trois tailles de caractère. (Voir page 97.)
❼ Appuyez sur cette touche si vous souhaitez changer la position de broderie à l'intérieur du cadre (page 105), changer la taille globale du motif (page 108) ou utiliser la fonction Aide, qui vous permet de sélectionner un point spécifique pendant que vous brodez le motif (page 112).
Remarque
Lorsque la machine commence à broder, cette touche se transforme en touche **AIDE**.
❽ Cette touche permet d'activer et de désactiver le coupe-fil automatique. (Voir page 37.)
❾ Cette touche permet d'effacer le dernier caractère du texte. (Voir page 99.)

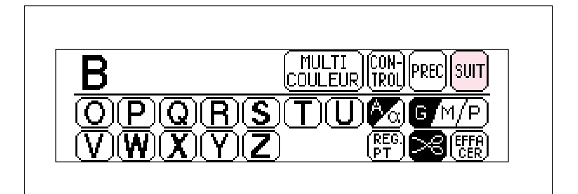
Exemple : Pour sélectionner les caractères afin de créer le mot “BUS”



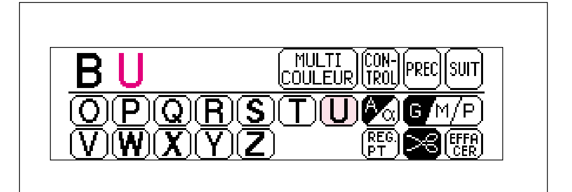
1. Appuyez sur ABCabc 0~9 &?.



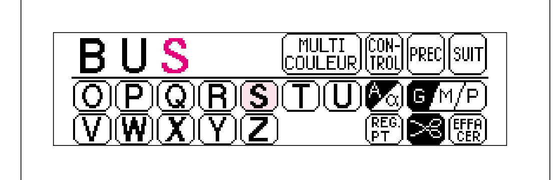
2. Appuyez sur la touche **B**.



3. Appuyez sur la touche **SUIT**.

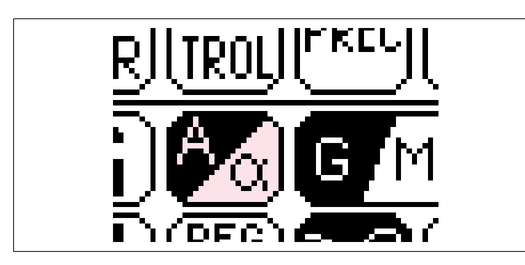


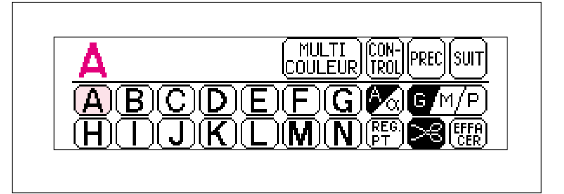
4. Appuyez sur la touche **U**.

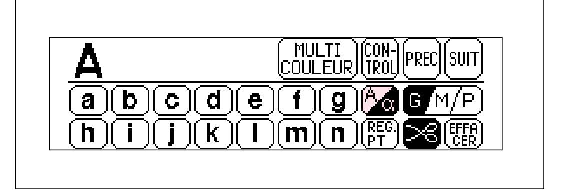


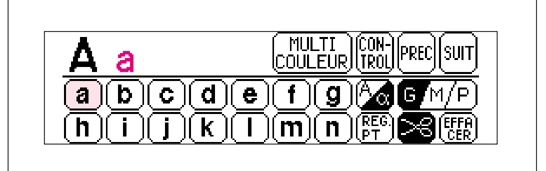
5. Appuyez sur la touche **S**.

Pour entrer des caractères majuscules ou minuscules 







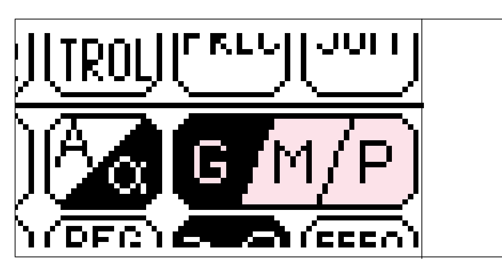


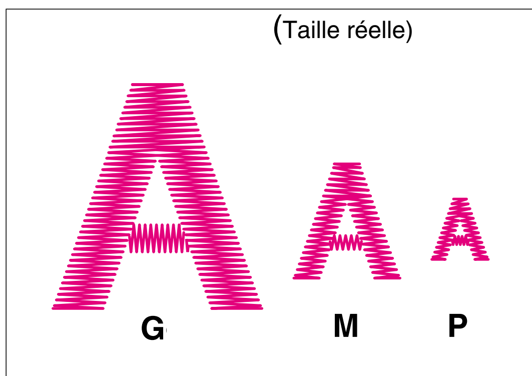
Deux des polices peuvent être entrées en caractères majuscules ou minuscules. Appuyez sur pour passer des majuscules aux minuscules. Lorsque cette touche apparaît ainsi : , vous pouvez entrer des majuscules. Lorsque la touche apparaît ainsi : , vous pouvez entrer des minuscules.

Exemple : Pour entrer “Aa”

1. Appuyez sur la touche **A**.
2. Appuyez sur pour passer aux minuscules.
3. Appuyez sur la touche **a**.

Modification de la taille des caractères 





Vous pouvez modifier la taille des caractères en appuyant sur . Chaque fois que cette touche est enfoncé, une taille de caractère différente est sélectionnée.

Lorsque vous modifiez la taille des caractères, cette modification s’applique à l’ensemble du texte. Lorsque cette touche apparaît ainsi : , tous les caractères sont brodés en grande taille. Lorsque cette touche apparaît ainsi : , tous les caractères sont brodés en taille moyenne. Lorsque cette touche apparaît ainsi : , tous les caractères sont brodés en petite taille.

G (grande)
M (moyenne)
P (petite)

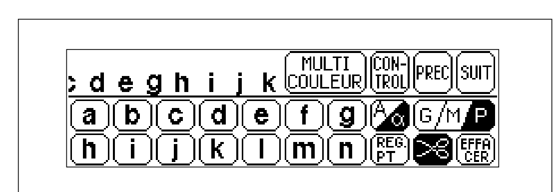
Vérification du texte





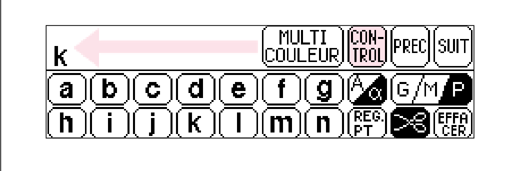
Une fois le texte entré, vous pouvez le contrôler en l'affichant sur l'écran. Appuyez sur la touche **CONTROL** pour faire défiler l'intégralité du texte sur l'écran.

Exemple : Si vous avez tapé "abcdefghijk" en minuscules de petite taille



Après avoir tapé "k", l'écran affiche le texte comme indiqué ci-contre.

Remarque
Lorsque la taille du texte commence à dépasser la taille de la zone de broderie du cadre, vous ne pouvez plus entrer de caractères. Pour entrer d'autres caractères, sélectionnez une taille plus réduite. (Voir page 97.)

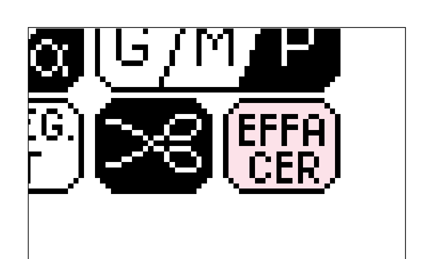


Appuyez sur la touche **CONTROL** pour faire défiler l'intégralité du texte sur l'écran.

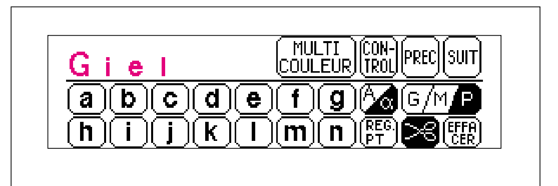
Remarque
Si l'intégralité du texte tient sur l'écran, vous ne pouvez pas le faire défiler.

Modification du texte

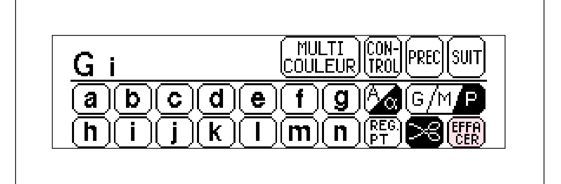




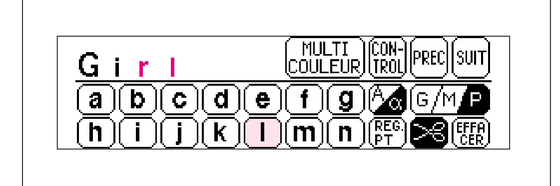
Chaque fois que vous appuyez sur la touche **EFFACER**, le dernier caractère sélectionné est effacé.



Exemple : Si vous avez entré “Giel” au lieu de “Girl”



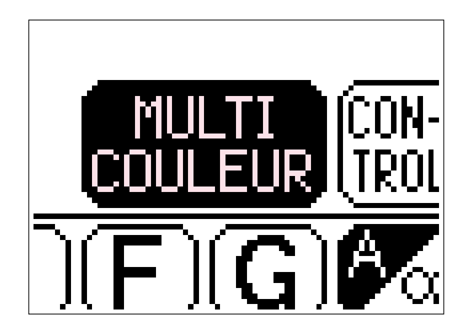
1. Appuyez deux fois sur la touche **EFFACER** pour effacer “l” et “e”.



2. Appuyez sur la touche **r** et ensuite sur la touche **l**.

Modification de la couleur de chaque caractère du texte



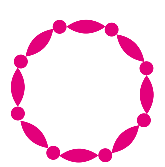


Avant de commencer à broder, appuyez sur la touche **MULTI COULEUR** pour qu’elle apparaisse ainsi : MULTI COULEUR, afin d’activer la broderie multicolore. Après avoir brodé un caractère, la machine coud des points de renfort et s’arrête automatiquement, afin que vous puissiez changer le fil.

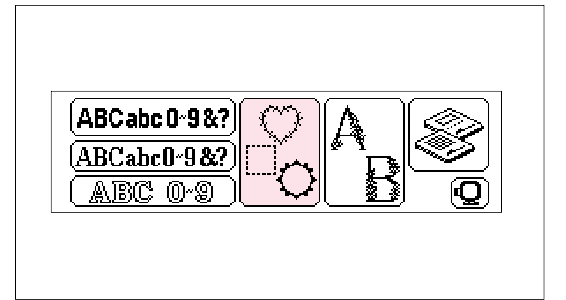
Remarque

Pour désactiver la broderie multicolore, appuyez sur MULTI COULEUR la touche afin qu’elle apparaisse ainsi MULTI COULEUR.

Création de motifs d'encadrement

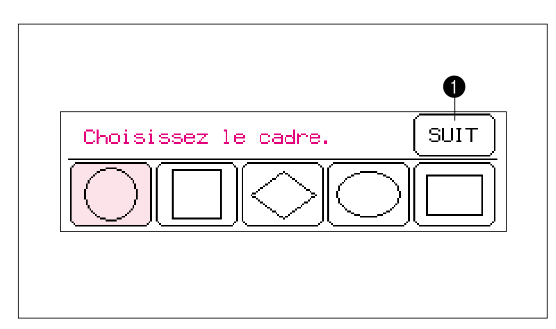


Vous pouvez créer des motifs d'encadrement en associant la forme d'encadrement de votre choix au point sélectionné.

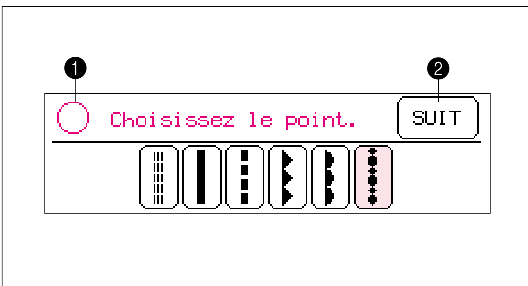


1. Appuyez sur [icône].

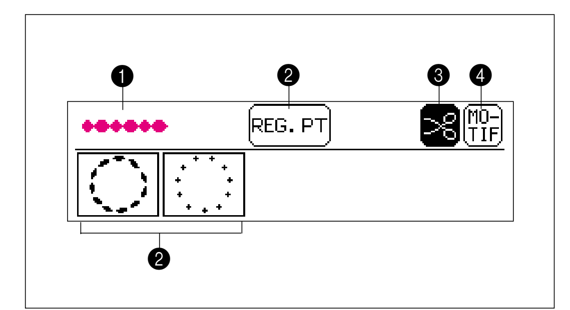
Remarque
Si l'écran ci-contre n'est pas affiché, appuyez sur la touche **BRODERIE**.



2. Appuyez sur la touche de la forme d'encadrement de votre choix.
   ❶ Appuyez sur cette touche pour afficher d'autre formes d'encadrement. (Vous disposez au total de 10 formes d'encadrement différentes.)



3. Sélectionnez le point de votre choix.
   ❶ Ce symbole indique la forme d'encadrement actuellement sélectionnée.
   ❷ Appuyez sur cette touche pour afficher d'autres points. (Vous disposez au total de 12 points différents.)



Le motif d'encadrement sélectionné est affiché à l'écran.

❶ Ce symbole indique le point actuellement sélectionné.

❷ Appuyez sur cette touche si vous souhaitez modifier la position de la broderie à l'intérieur du cadre (page 105), changer la taille globale du motif (page 108) ou utiliser la fonction Aide, qui vous permet de rechercher un point spécifique dans la broderie du motif (page 112).

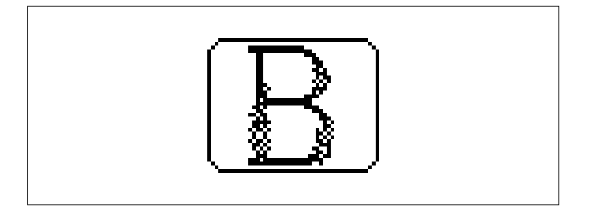
Remarque
Lorsque la machine commence à broder, cette touche se transforme en touche **AIDE**.

❸ Cette touche permet d'activer et de désactiver le coupe-fil automatique. (Voir page 37.)

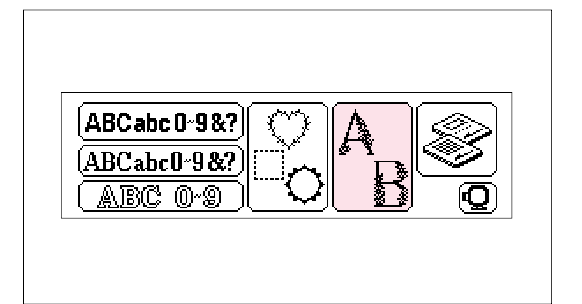
❹ Appuyez sur cette touche pour repasser à l'écran de sélection du motif (étape 2 ci-dessus).

❺ Si le motif d'encadrement peut être brodé en utilisant différentes couleurs de fil, l'ordre de broderie de chaque partie du motif sera affiché de gauche à droite.

Sélection de motifs d'alphabet floral

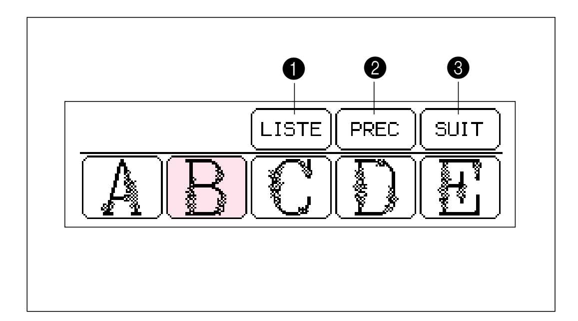


Vous pouvez broder les motifs d'alphabet floral créés à l'avance comme bon vous semble.

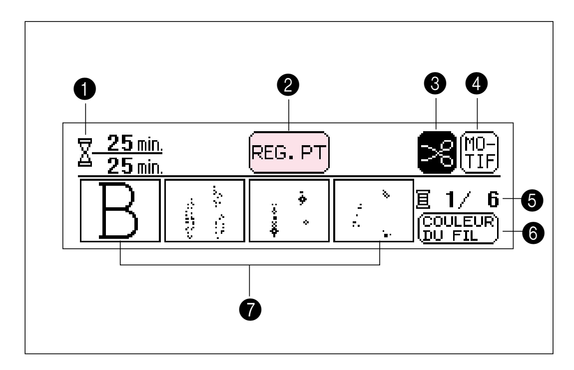


1. Appuyez sur [A B].

Remarque
Si l'écran ci-contre n'est pas affiché, appuyez sur la touche **BRODERIE**.



2. Appuyez sur la touche de motif à un point de votre choix.
   ❶ Appuyez sur cette touche pour faire défiler l'ensemble des motifs disponibles.
   ❷ Appuyez sur cette touche pour afficher l'écran précédent et d'autres motifs.
   ❸ Appuyez sur cette touche pour afficher l'écran suivant et d'autres motifs.



Différentes informations sur le motif d'alphabet floral sélectionné sont affichées.

❶ Cette partie de l'écran indique combien de temps il reste avant que la durée totale nécessaire pour broder le motif se soit écoulée. (Cela ne comprend pas le temps nécessaire pour changer les fils.) [⧗] apparaît à cet endroit lors du calcul du temps.

❷ Appuyez sur cette touche si vous souhaitez modifier la position de la broderie à l'intérieur du cadre (page 105), changer la taille globale du motif (page 108) ou utiliser la fonction Aide, qui vous permet de rechercher un point spécifique dans la broderie du motif (page 112).
Remarque
Lorsque la machine commence à broder, cette touche se transforme en touche **AIDE**.

❸ Cette touche permet d'activer et de désactiver le coupe-fil automatique. (Voir page 37.)

❹ Appuyez sur cette touche pour repasser à l'écran de sélection du motif (étape 2 ci-dessus).

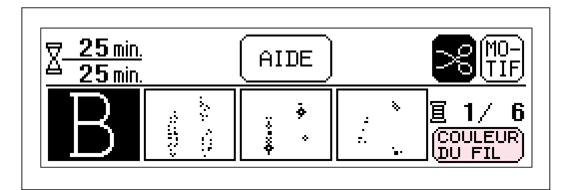
❺ Cette zone indique le numéro de la couleur de fil actuellement cousu sur le nombre total de couleurs pouvant être utilisés.

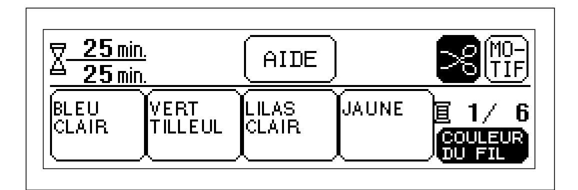
❻ Appuyez sur cette touche pour afficher les noms des couleurs de fil au lieu des différentes parties du motif. (Les couleurs de fil affichées sont fournies uniquement comme référence.) Si la touche **COULEUR DU FIL** n'est pas affichée, vous ne pourrez pas afficher les noms des couleurs. (Voir page 102.)

❼ Si le motif peut être brodé avec différentes couleurs de fil, l'ordre de broderie de chaque partie du motif est affiché de gauche à droite.

Affichage des noms des couleurs de fil





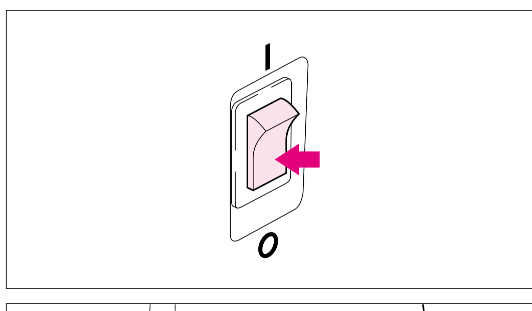


Après avoir sélectionné un motif, appuyez sur la touche **COULEUR DU FIL** pour qu'il apparaisse ainsi : COULEUR DU FIL , afin d'afficher les noms des couleurs de fil au lieu des différentes parties du motif.

Remarque

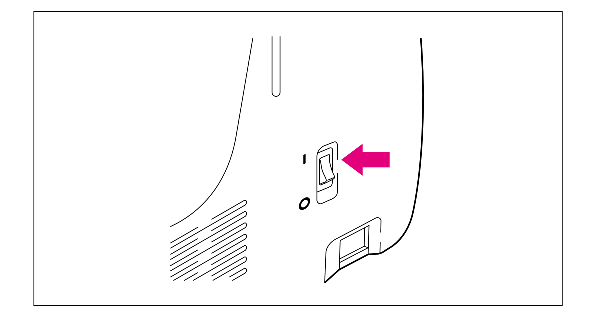
– Si vous appuyez sur COULEUR DU FIL afin qu'il repasse à la position COULEUR DU FIL, l'ordre de broderie des différentes parties du motif sera à nouveau affiché.
– Si la touche **COULEUR DU FIL** n'est pas affichée, vous ne pourrez pas afficher les noms des couleurs.

Sélection de motifs à partir d'une carte de broderie



1. Mettez l'interrupteur d'alimentation principale sur "**O**" afin de mettre la machine hors tension.

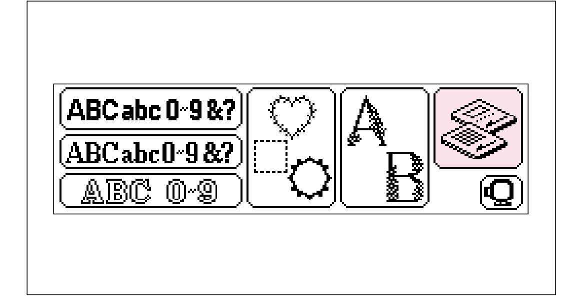
2. Prenez la carte de broderie de façon à ce que le côté où se trouve la flèche soit tourné vers vous et insérez-la à fond dans la fente située sur le côté droit de la machine à coudre.



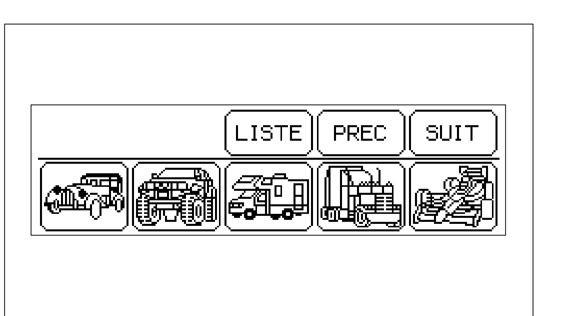
3. Mettez l’interrupteur d’alimentation principale sur “**I**” afin d’allumer la machine à coudre.

ATTENTION

- **Ne pas insérer la carte dans un autre sens que celui décrit précédemment et ne forcez pas pour l’introduire dans la fente, sinon vous risquez d’endommager la carte ou la machine.**
- **Une fois la carte insérée, elle devrait apparaître comme sur l’illustration de gauche. Si vous essayez d’enfoncer la carte plus à fond, vous risquez d’endommager le connecteur.**
- **Veillez à toujours couper l’alimentation électrique principale avant d’insérer ou de retirer la carte de broderie (carte de mémoire).**
- **Lorsque vous ne l’utilisez pas, la carte de mémoire doit toujours être rangée dans son étui.**



4. Appuyez sur .



5. L’écran de sélection du motif de la carte de mémoire s’affiche. [L’illustration de gauche correspond à la carte Transports No.2 (code pièce SA299, X58321-001) (en option).]

Remarque

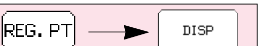
Si l’écran ci-contre n’est pas affiché, appuyez sur la touche **BRODERIE** avant d’appuyer sur .

6. Sélectionnez le motif de votre choix de la même façon que vous avez sélectionné un motif d’alphabet floral. (Pour plus de détails, voir page 101.)

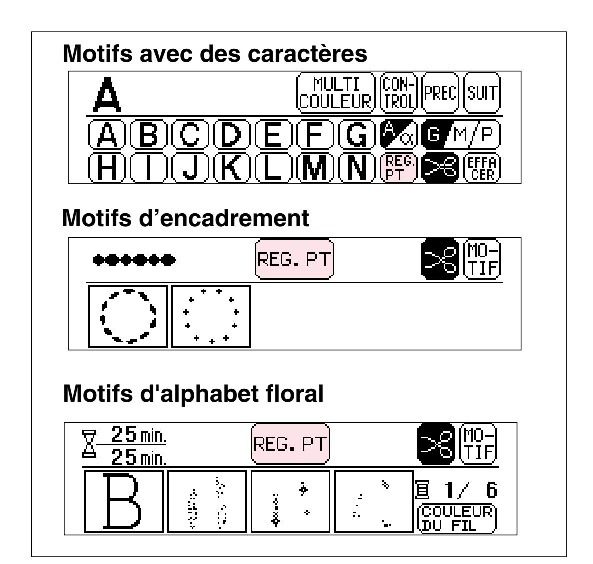
MODIFICATION DES RÉGLAGES DU MOTIF



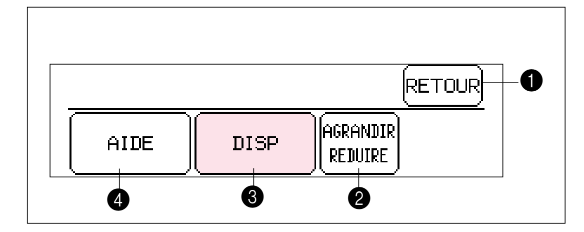
Modification de la mise en forme du motif



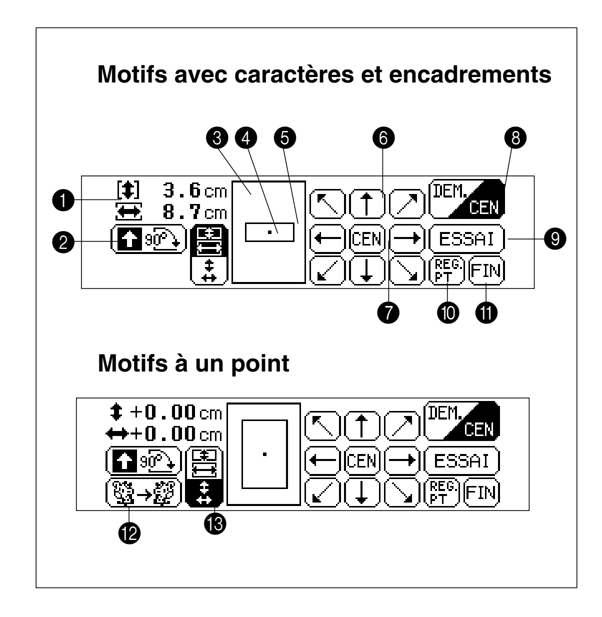
L'écran de mise en forme permet de changer la position de broderie du motif. Cette fonction peut s'avérer utile si vous voulez broder un motif à un autre endroit qu'au milieu de la zone de broderie du cadre (dans les coins du tissu, etc.).



1. Appuyez sur la touche **REG. PT**.



2. Appuyez sur la touche **DISP**.
   ❶ Appuyez sur cette touche pour repasser à l'écran précédemment affiché.
   ❷ Appuyez sur cette touche pour afficher un écran qui vous permet de changer la taille du motif. (Voir page 108.)
   ❸ Appuyez sur cette touche pour afficher un écran qui vous permet de changer la position et le sens de couture du motif.
   ❹ Appuyez sur cette touche pour afficher un écran qui vous permet de chercher un point spécifique de la broderie du motif, si le fil casse lors du travail de couture. (Voir page 112.)



3. Changez la position et le sens de couture du motif.
   ❶ Cette zone affiche la hauteur ([⇕]) et la largeur ([⇔]) du motif actif ou sa position de broderie horizontale (⇕) et verticale (⇔) par rapport au centre.

   Remarque
   La taille des caractères et des motifs affichés est parfois supérieure à leur taille réelle.

   ❷ Appuyez sur cette touche pour faire pivoter le motif sélectionné de 90º dans le sens des aiguilles d'une montre. (Voir page 106.)
   ❸ Ce champ indique l'intégralité de la zone du cadre où il est possible de broder.
   ❹ Ce champ indique l'endroit où l'aiguille s'enfoncera, par rapport à la zone de broderie du motif.
   ❺ Ce champ indique la position et la zone de broderie du motif actif à la taille sélectionnée.
   ❻ Appuyez sur ces touches pour déplacer la position de broderie du motif dans la zone de broderie. (Voir le paragraphe ci-dessous.)
   ❼ Appuyez sur cette touche pour faire repasser la position de broderie au centre de la zone de broderie.
   ❽ Appuyez sur cette touche pour placer l'aiguille au milieu du motif ou au point de départ du travail de couture. Utilisez cette fonction lorsque vous souhaitez changer la position de broderie. (Voir page 107.)
   ❾ Appuyez sur cette touche pour déplacer le cadre de broderie, afin qu'il trace la zone requise pour le motif sélectionné, vous permettant ainsi de vérifier la position de broderie. (Voir page 107.)
   ❿ Appuyez sur cette touche pour repasser à l'écran précédemment affiché.
   ⓫ Appuyez sur cette touche pour repasser à l'écran du motif.
   ⓬ Appuyez sur cette touche pour retourner le motif horizontalement (comme s'il se reflétait dans un miroir). (Voir page 106.)

   Remarque
   Il se peut que cette fonction ne soit pas disponible avec certains motifs.

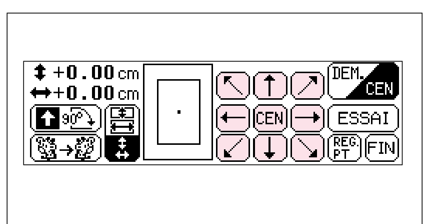
   ⓭ Appuyez sur cette touche pour passer de l'affichage de la taille à celui de la position de broderie, et vice-versa.

4. Après avoir fait les réglages de votre choix, appuyez sur la touche **FIN**.

Modifier la position de broderie

DISP → ↖ ↑ ↗ → ↘ ↓ ↙ ←

ATTENTION
Lorsque vous déplacez un motif, vérifiez ensuite qu'il entre dans le cadre de broderie installé. (Pour plus de détails, voir page 107.) Si le motif ne correspond pas au cadre de broderie, il se peut que le pied de broderie touche le cadre et vous risquez de vous blesser.



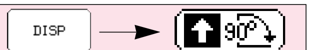
1. Appuyez sur [touche] pour qu'il apparaisse ainsi : [touche], afin d'afficher la position du motif de broderie.
2. Appuyez sur la touche fléchée pour choisir le sens dans lequel vous souhaitez déplacer le motif. Lorsque vous appuyez une fois sur la touche fléchée, le motif se déplace d'une position. Si vous appuyez de façon continue, le motif se déplace de façon continue.

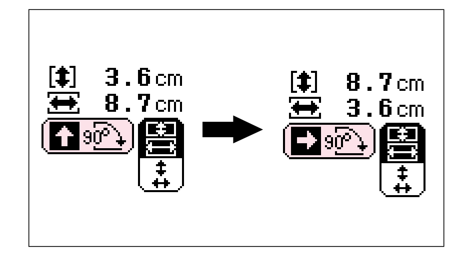
Remarque
– Appuyez sur la touche **CEN** pour recentrer la position de broderie.
– Utilisez le trou du pied de broderie **Q** comme guide.
– Ne jamais abaisser l'aiguille lorsque le cadre de broderie se déplace.

Exemple : Pour déplacer la position de broderie vers l'angle supérieur droit

Appuyez sur ↗.

Modification du sens du motif





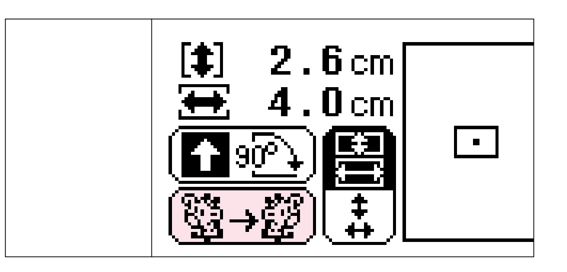
ABC → ABC → ABC → ABC → ABC

Chaque fois que vous appuyez sur , le motif pivote de 90˚ dans le sens des aiguilles d'une montre, comme indiqué sur l'illustration de gauche. La flèche du bouton indique le sens de rotation à partir du haut du motif.

Remarque
Certains motifs risquent d'être trop long pour pivoter à 90˚. Dans ce cas, ces motifs ne pourront pivoter qu'à 180˚.

Motifs à effet de miroir

DISP

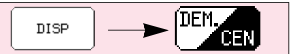


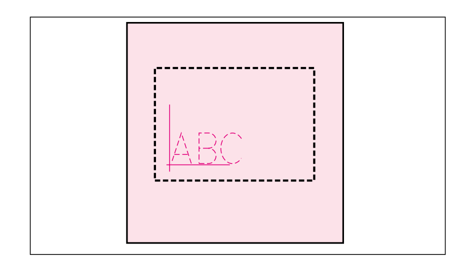
Appuyez sur de façon à ce qu'il apparaisse ainsi : , pour retourner le motif horizontalement.

Remarque

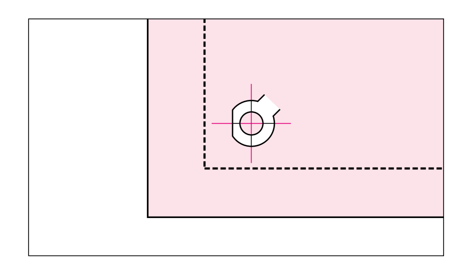
– Si vous appuyez sur afin qu'il repasse à la position , le motif retrouve son aspect d'origine.
– ne s'affiche pas pour certains motifs.

Pour broder à partir d'un point de départ spécifique

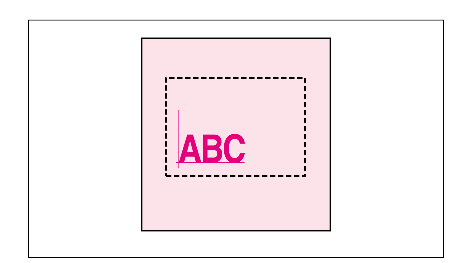




1. Notez le point de départ sur le tissu, comme indiqué sur l'illustration. Ne placez pas le repère trop près du bord du cadre, car le pied presseur empêche l'aiguille de s'approcher du cadre.

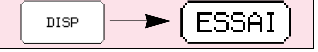


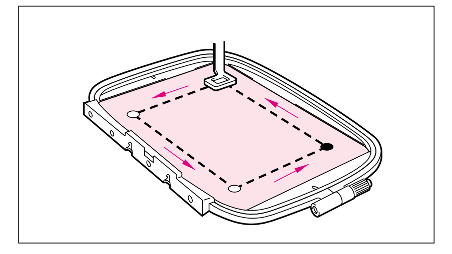
2. Appuyez sur DEM. CEN afin qu'il apparaisse ainsi : DEM. CEN. Le cadre de broderie se déplace afin de positionner l'aiguille sur son point de départ.



3. Utilisez les touches fléchées pour déplacer le cadre, afin que le repère tracé sur le tissu soit centré dans le trou du pied de broderie **Q** et commencez ensuite à broder.

Vérification de la zone de broderie

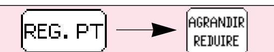




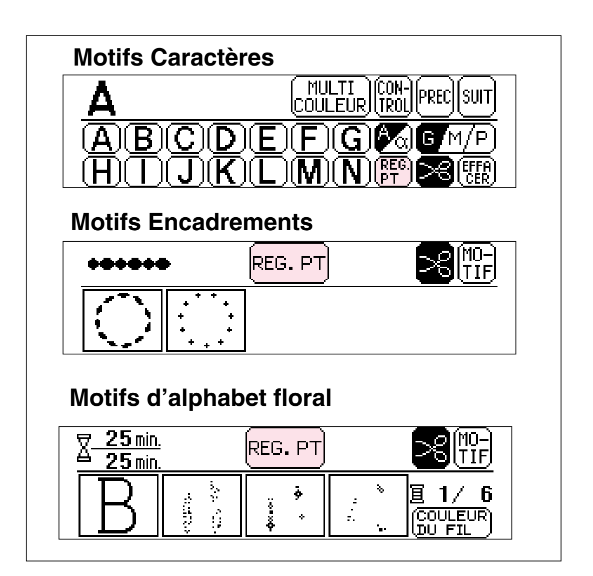
Appuyez sur la touche **ESSAI** pour déplacer le cadre de broderie, afin que le pied presseur trace la zone de broderie requise pour le motif actuellement sélectionné.

Remarque
N'abaissez pas l'aiguille, mais utilisez le trou du pied de broderie **Q** comme guide.

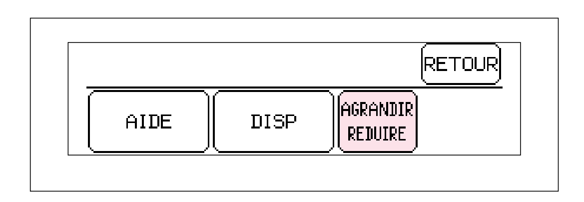
Modification de la taille des motifs



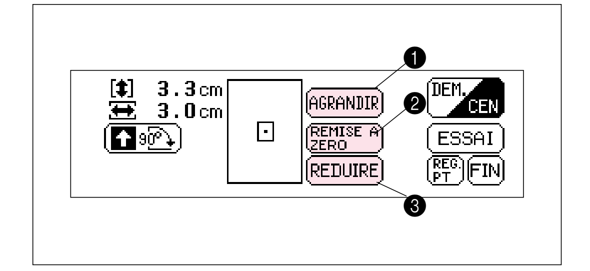
Vous pouvez changer la taille des motifs comme bon vous semble.



1. Appuyez sur la touche **REG. PT**.



2. Appuyez sur AGRANDIR REDUIRE.

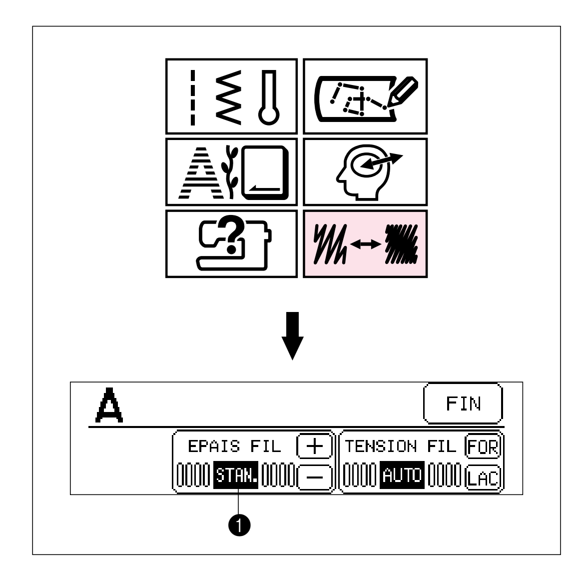


3. Modifiez la taille du motif.
   ❶ Appuyez sur cette touche pour agrandir le motif.
   ❷ Appuyez sur cette touche pour retrouver la taille d'origine du motif.
   ❸ Appuyez sur cette touche pour réduire le motif.

Remarque
- La taille maximale des motifs d'encadrement varie en fonction du motif.
- Vous pouvez agrandir encore plus certains motifs d'encadrement en les faisant pivoter de 90°.
- Pour plus de détails sur les autres touches de cet écran, voir page 105.

4. Après avoir fait les réglages de votre choix, appuyez sur la touche **FIN**.

Modification de la densité du fil

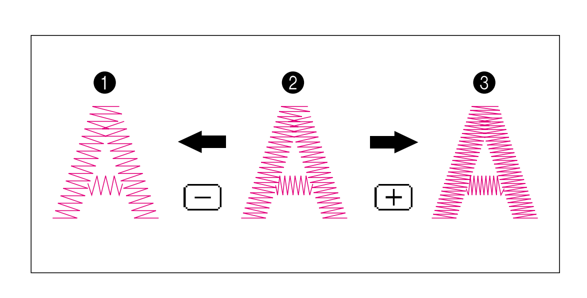


La densité de fil des caractères et de certains motifs d'encadrement peut être réglée, afin d'obtenir un résultat plus grossier ou plus fin lors de la broderie.

Remarque
Il se peut que cette fonction ne soit pas disponible avec certains motifs.

1. Appuyez sur la touche **REGLAGE POINT**.
2. Réglez la densité du fil.
   Pour obtenir une broderie plus grossière (coudre des points plus relâchés), appuyez sur la touche **EPAIS FIL** [–].
   Pour obtenir une broderie plus fine (coudre des points plus rapprochés), appuyez sur la touche **EPAIS FIL** [+].
   Le réglage de densité du fil change chaque fois que vous appuyez sur une de ces touches.
3. Après avoir fait les réglages de votre choix, appuyez sur la touche **FIN**.

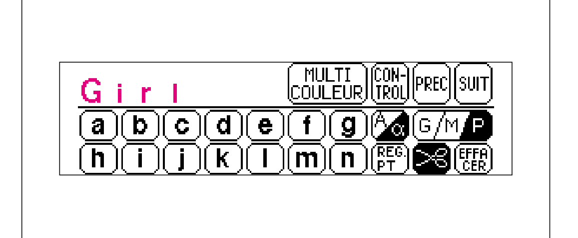
Remarque
❶ Le réglage de densité de fil par défaut (**STAN.**) apparaît en surbrillance en noir.



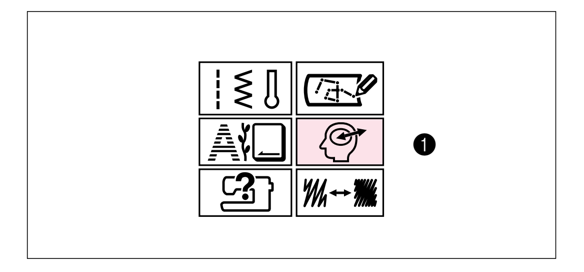
❶ Plus grossier (points plus relâchés)
❷ Densité de fil standard

❸ Plus fin (point plus rapprochés)

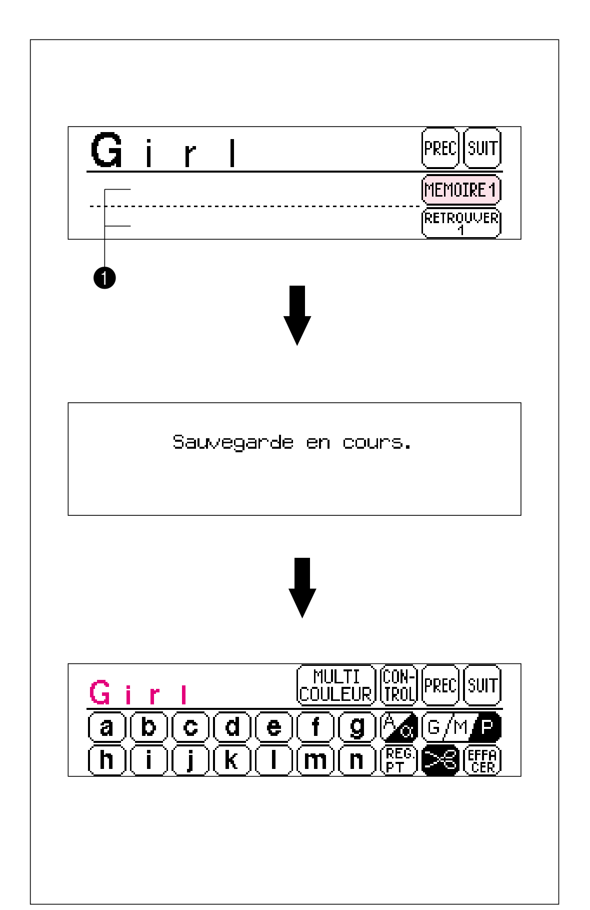
MEMOIRE



Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 motifs de caractères différents que vous aurez créés vous-même, afin de pouvoir les réutiliser par la suite.



Enregistrement de combinaisons de caractères dans la mémoire

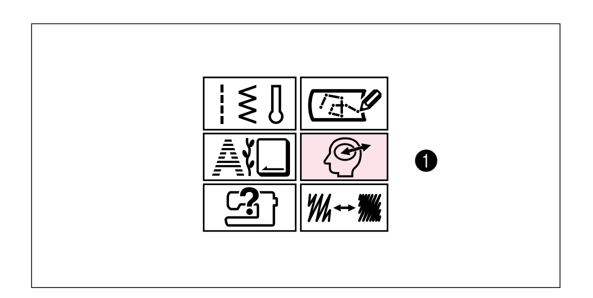


Exemple : Pour enregistrer dans l'adresse de mémoire 1 le motif à base de caractères "Girl"

1. Sélectionnez une police et tapez ensuite le texte afin de créer le motif.

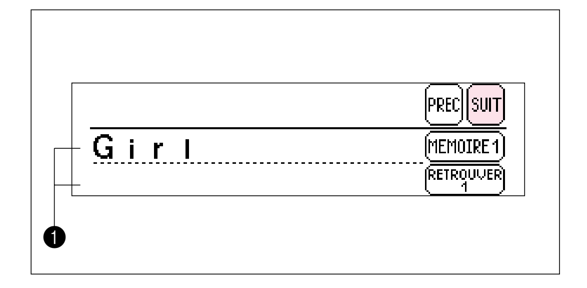
2. Appuyez sur la touche **MEMOIRE**.
   ❶ Touche **MEMOIRE**

3. Appuyez sur la touche **MEMOIRE 1**.
❶ Si un motif a déjà été enregistré dans l'adresse de mémoire 1, il est affiché à l'écran. Appuyez sur les touches **SUIT** et **PREC** pour chercher une adresse de mémoire vide ou contenant un motif qui peut être supprimé.

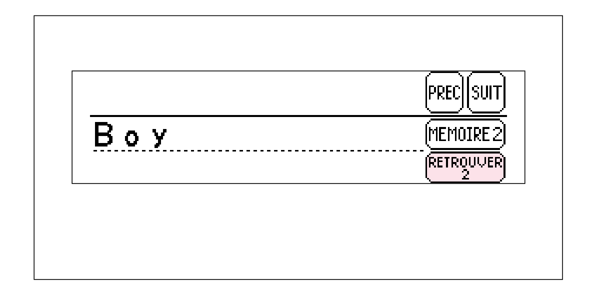


Remarque

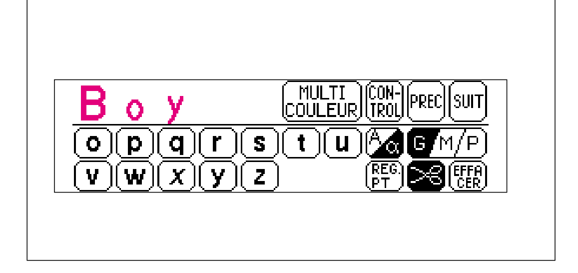
– Si vous enregistrez un motif dans une adresse de mémoire contenant déjà un motif, ce dernier est effacé.
– N'éteignez pas la machine pendant l'enregistrement d'un motif (lorsque le message "Sauvegarde en cours" est affiché).
– L'enregistrement d'un motif dure environ 10 secondes. Pour plus de détails sur la façon dont vous pouvez afficher à nouveau un motif enregistré, voir page 111.



Une fois le motif enregistré, l'affichage repasse à l'écran précédent.



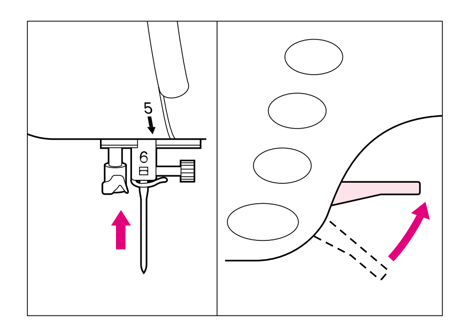
Affichage d'un motif enregistré



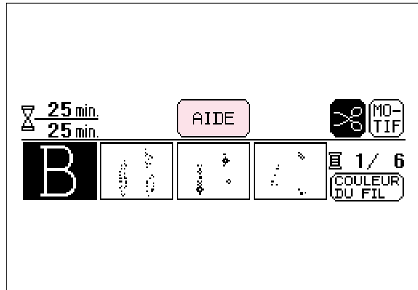
Reprendre la broderie

AIDE

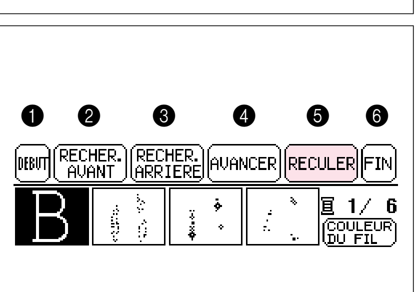
Si un des fils casse ou si vous arrêtez la machine à coudre pour régler l'emplacement de la broderie, vous risquez de devoir recommencer à coudre à partir d'un autre point que celui où l'aiguille se trouve. Dans ce cas, vous pouvez utiliser l'écran d'aide pour trouver le point correspondant dans le motif.



1. **Si le fil supérieur casse :** Arrêtez la machine à coudre, relevez l'aiguille et le pied presseur, et enfilez à nouveau le fil supérieur.
   Si le fil de la canette casse ou si la canette est vide : Coupez le fil supérieur au-dessus du tissu et retirez le cadre de broderie. Retirez les éventuels enchevêtrements de fil en dessous de la broderie. Enfilez à nouveau le fil de la canette et remettez en place le cadre de broderie.



2. Appuyez sur la touche **AIDE**.



3. Appuyez sur la touche **RECULER** pour revenir de quelques points en arrière, juste avant l'emplacement où le fil a cassé.

Remarque

Si vous ne parvenez pas à atteindre le point de votre choix en appuyant sur la touche **RECULER**, appuyez sur la touche **RECHER. ARRIERE** pour revenir au point de départ de la couleur correspondante et appuyez ensuite sur la touche **AVANCER** jusqu'à ce que vous arriviez à l'endroit à partir duquel vous souhaitez reprendre la broderie. Appuyez ensuite sur la touche de démarrage/arrêt.

❶ Appuyez sur cette touche pour revenir à la position de départ initiale, au tout début du motif de broderie.

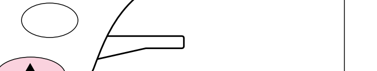
❷ Appuyez sur cette touche pour sélectionner la position de départ de la couleur ou du caractère suivant sans broder.

❸ Appuyez sur cette touche pour sélectionner la position de départ de la couleur ou du caractère précédent sans broder.

❹ Appuyez sur cette touche pour déplacer le cadre de broderie afin que l'aiguille avance d'un point sans broder.
Si vous appuyez sur cette touche de façon continue, la broderie avance de 9 points en 9 points à partir du 6ème point.

❺ Appuyez sur cette touche pour déplacer le cadre de broderie afin que l'aiguille recule d'un point sans broder.
Si vous appuyez sur cette touche de façon continue, la broderie recule de 9 points en 9 points à partir du 6ème point.

❻ Appuyez sur cette touche pour revenir à l'écran précédent (du motif).

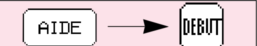


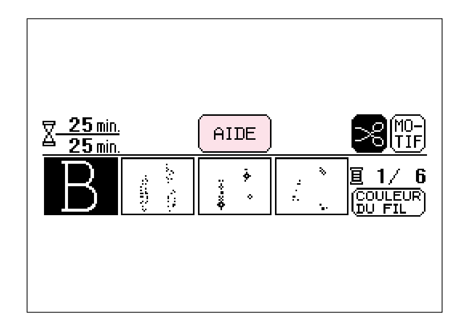
4. Abaissez le levier du pied presseur et continuez à broder.

Remarque

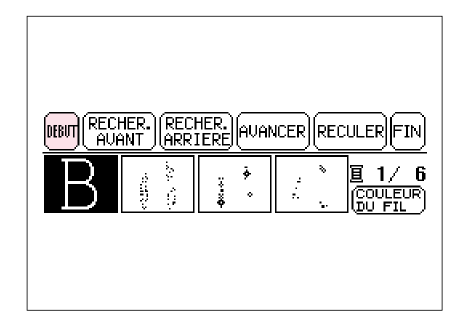
Il se peut que la touche de démarrage/arrêt ne fonctionne pas pendant quelques secondes, après avoir appuyé sur la touche **RECHER. AVANT** ou **RECHER. ARRIERE**. Il ne s'agit cependant pas d'un signe de défaillance technique.

Recommencer à broder à partir du début

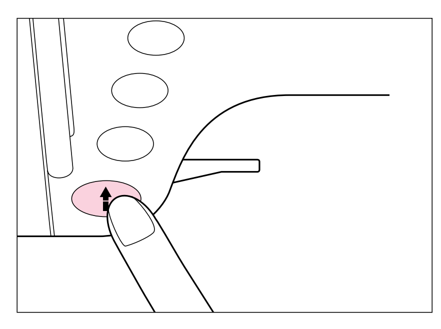




1. Appuyez sur la touche **AIDE**.



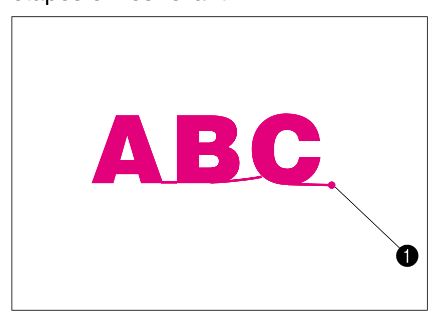
2. Appuyez sur la toucher **DEBUT**. Le cadre de broderie se déplace afin que l'aiguille retourne au points de départ du motif.



3. Abaissez le pied presseur et commencez le travail de broderie.

Liaison de caractères

Lorsqu'il n'est pas possible de coudre tous les caractères en une seule fois, cousez-les en différentes étapes en les reliant.



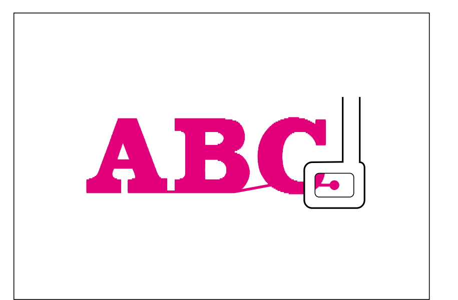
Exemple : Pour coudre "ABC" et relier ensuite "DE"

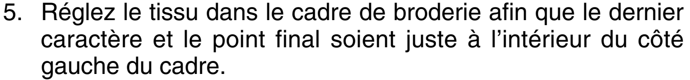
1. Sélectionnez une police de caractère et tapez "ABC".

2. Appuyez sur la touche **REG. PT** et ensuite sur la touche **DISP** pour afficher l'écran de la disposition.

3. Placez l'aiguille sur le point de départ. (Assurez-vous que le bouton apparaît de la façon suivante : DEM. CEN .)

4. Appuyez sur la touche de démarrage/arrêt pour démarrer la broderie.
   Une fois le travail de broderie terminé, la machine coud automatiquement le point final. Vous pouvez l'utiliser comme point de départ pour la partie suivante du texte.
   ❶ Point final





5. Réglez le tissu dans le cadre de broderie afin que le dernier caractère et le point final soient juste à l'intérieur du côté gauche du cadre.

Remarque
Veillez à ce que la ligne de broderie soit alignée avec les lignes de référence de la feuille de broderie que vous utilisez.



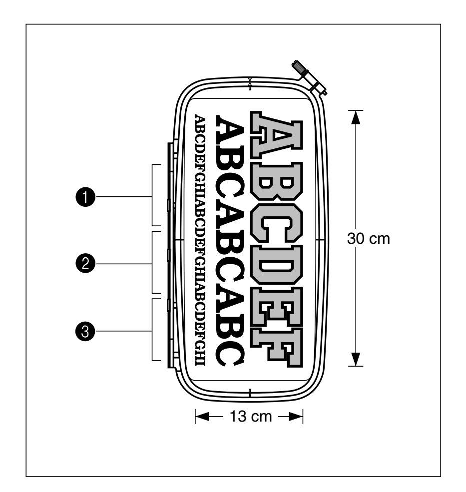
6. Effacez "ABC" et tapez ensuite "DE".

7. Appuyez sur la touche **REG. PT** et ensuite sur la touche **DISP** pour afficher l'écran de disposition.

8. Réglez la position de broderie afin que le trou du pied de broderie **Q** soit aligné avec le point final des caractères "ABC".

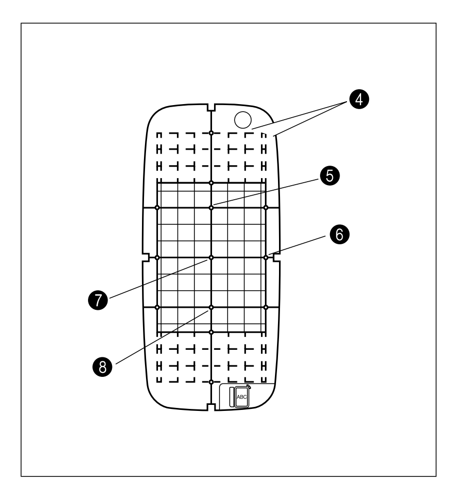
9. Appuyez sur la touche de démarrage/arrêt pour continuer à broder.

Utilisation du cadre de broderie extra-large (en option)



En fixant ce cadre de broderie extra-large sur ses trois positions d'installation, vous pourrez coudre de grand motifs (logos sur des sweatshirts, etc).

1. Position d'installation supérieure
2. Position d'installation au milieu
3. Position d'installation basse



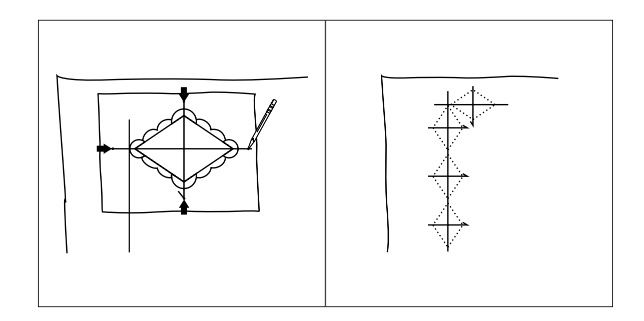
FEUILLE DE BRODERIE

4. Champ de broderie
5. Centre du motif (quand installé sur position 1)
6. Ligne de référence
7. Centre du motif (quand installé sur position 2)
8. Centre du motif (quand installé sur position 3)

Remarque

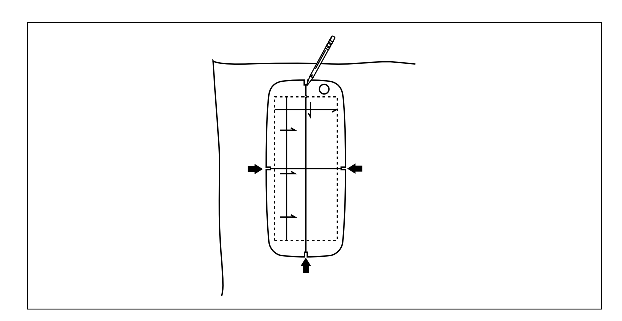
Quand vous utilisez le cadre de broderie extra-large, veillez à ce qu'il n'y ait aucun objet dans un rayon de 30 cm de la machine à coudre, sinon vous risquez d'obtenir des broderies irrégulières ou de vous blesser.

Relier des motifs

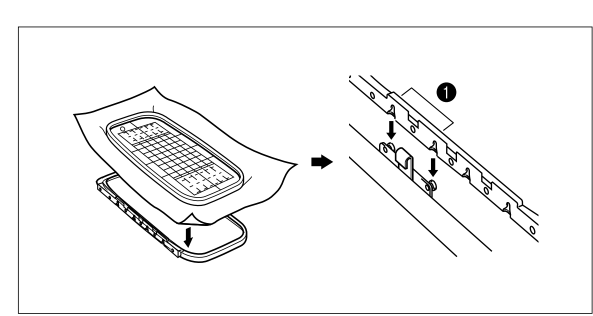


Exemple : Pour broder des motifs reliés les uns aux autres

1. Faites un repère à l'endroit du tissu où vous souhaitez broder le motif.



2. Positionnez la feuille de broderie sur l'intégralité du motif dessiné sur le tissu afin que les lignes de références de la feuille de broderie soient alignées avec le centre du dessin. Dessinez ensuite les lignes de référence pour l'ensemble du dessin.

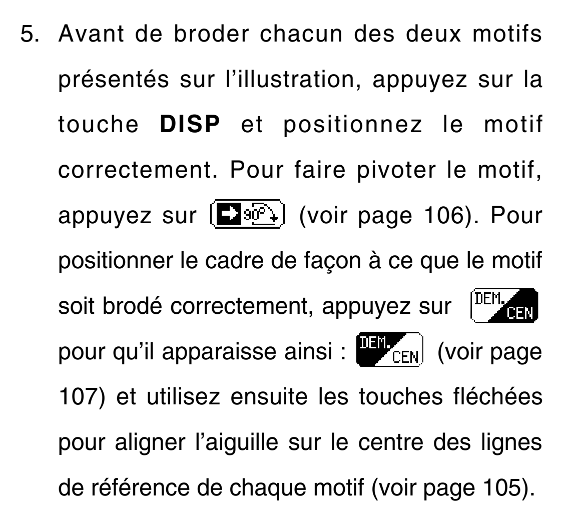


3. Etirez le tissu entre les cadres de broderie intérieurs et extérieurs en veillant à ce que les lignes de référence de la feuille de broderie restent alignées avec celles du motif dessiné sur le tissu. Fixez ensuite le cadre sur le bras de broderie sur la position d'installation supérieure. (Pour plus de détails sur l'installation du cadre de broderie, voir pages 90 - 92.)

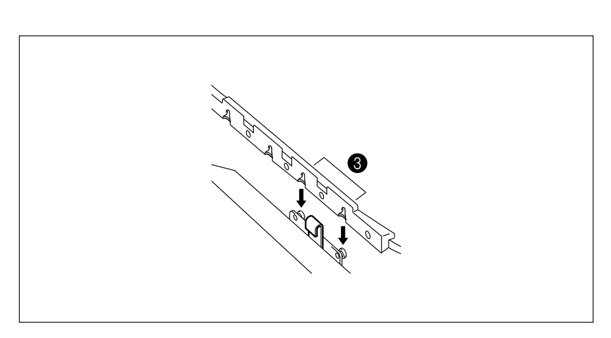
   ❶ Position d'installation supérieure



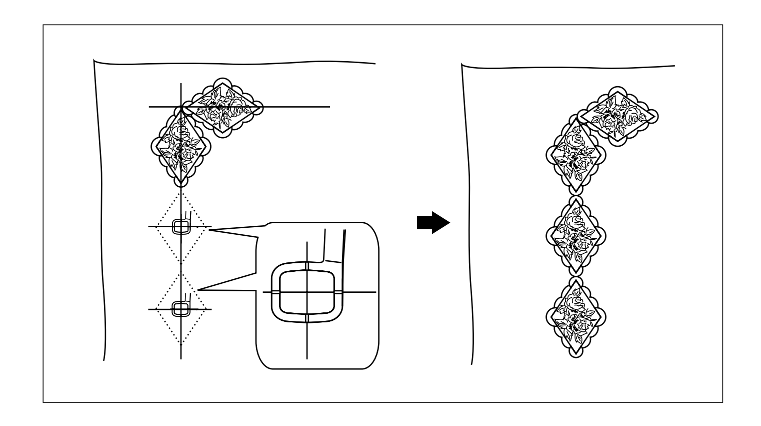
4. Choisissez un motif.



5. Avant de broder chacun des deux motifs présentés sur l'illustration, appuyez sur la touche **DISP** et positionnez le motif correctement. Pour faire pivoter le motif, appuyez sur [90°] (voir page 106). Pour positionner le cadre de façon à ce que le motif soit brodé correctement, appuyez sur [DEM. CEN] pour qu'il apparaisse ainsi : [DEM. CEN] (voir page 107) et utilisez ensuite les touches fléchées pour aligner l'aiguille sur le centre des lignes de référence de chaque motif (voir page 105).



6. Retirez le cadre et fixez-le ensuite à nouveau sur le bras de broderie sur la position d'installation basse.



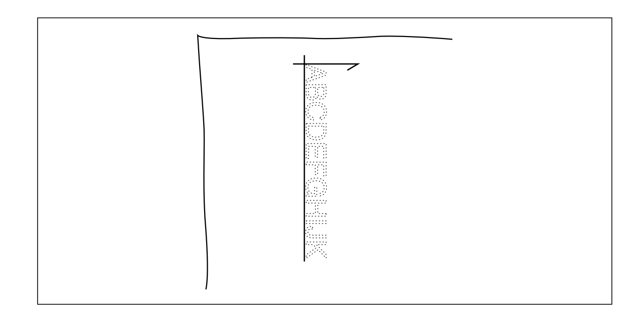
7. Avant de broder les deux motifs du bas présentés sur l'illustration, appuyez sur la touche **DISP** et positionnez le motif correctement. Pour positionner le cadre de façon à ce qu'il soit brodé correctement, appuyez sur DEM. CEN pour qu'il apparaisse ainsi : DEM. CEN (voir page 98) et utilisez ensuite les touches fléchées pour aligner l'aiguille sur le centre des lignes de référence de chaque motif (voir page 105).

Remarque
Lorsque vous utilisez une combinaison de motifs des cartes de broderie no. 14 et 31 :
Avec le cadre de broder extra-large fixé sur une des trois positions d'installation (supérieure, milieu ou basse), vous pouvez associer et broder les motifs A, B et C.

Motif A : Avant de commencer à broder, appuyez sur la touche **DISP**, appuyez sur pour qu'il apparaisse ainsi : et appuyez ensuite sur pour déplacer le motif vers +3,60.

Motif B : Brodez le motif sans changer sa position.

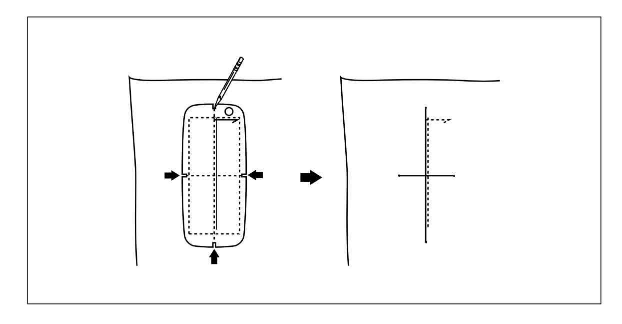
Motif C : Avant de commencer à broder, appuyez sur la touche **DISP**, appuyez sur pour qu'il apparaisse ainsi : et appuyez ensuite sur pour déplacer le motif vers -3,60.



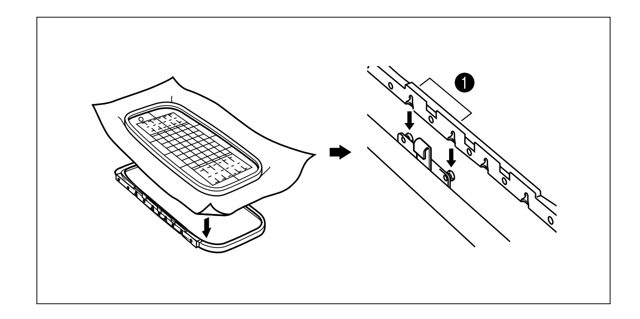
Liaison de lettres

Exemple : Pour broder "ABCDEFGHIJK"

1. Faites un repère à l'endroit du tissu où vous souhaitez broder le motif.



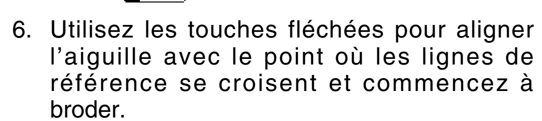
2 Positionnez la feuille de broderie sur l'intégralité du motif dessiné sur le tissu afin que les lignes de référence de la feuille de broderie soient alignées avec le centre du dessin. Dessinez ensuite les lignes de référence pour l'ensemble du dessin.



3. Etirez le tissu entre les cadres de broderie intérieurs et extérieurs en veillant à ce que les lignes de référence de la feuille de broderie restent alignées avec celles du motif dessiné sur le tissu. Fixez ensuite le cadre sur le bras de broderie sur la position d'installation supérieure. (Pour plus de détails sur l'installation du cadre de broderie, voir pages 90 - 92.)

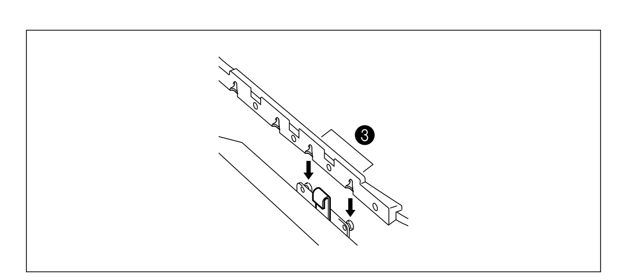
   ❶ Position d'installation supérieure

4. Sélectionnez une police de caractère de taille moyenne et tapez "ABCDEF".
5. Faites pivoter le motif pour le positionner verticalement en appuyant sur la touche **REG. PT** et ensuite sur la touche **DISP**, et en appuyant ensuite sur [⬆90°] pour qu'il apparaisse ainsi : [➡90°] (voir page 106). Appuyez sur [DEM. CEN] pour qu'il apparaisse ainsi : [DEM. CEN] .

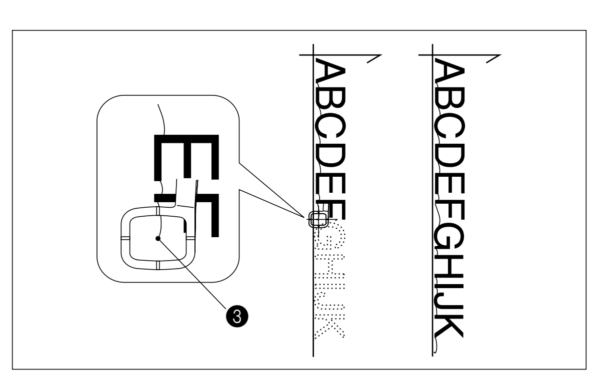


6. Utilisez les touches fléchées pour aligner l'aiguille avec le point où les lignes de référence se croisent et commencez à broder.

   ❷ Ne coupez pas le fil après avoir brodé "ABCDEF".



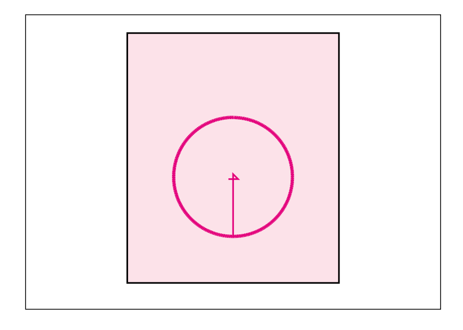
7. Retirez le cadre et fixe-le ensuite à nouveau sur le bras de broderie sur la position d'installation inférieure.



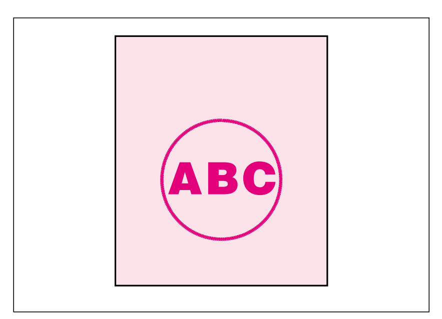
8. Effacez "ABCDEF" et tapez ensuite "GHIJK".
9. Pour positionner le cadre de façon à ce que le motif soit brodé correctement, appuyez sur la touche **DISP**, appuyez sur [DEM. CEN] pour qu'il apparaisse ainsi : [DEM. CEN] (voir page 107) et utilisez les touches fléchées pour aligner l'aiguille avec le point final de "ABCDEF" (voir page 105).

   ❸ Point final après broderie de "ABCDEF".

Associer un motif d'encadrement à un dessin

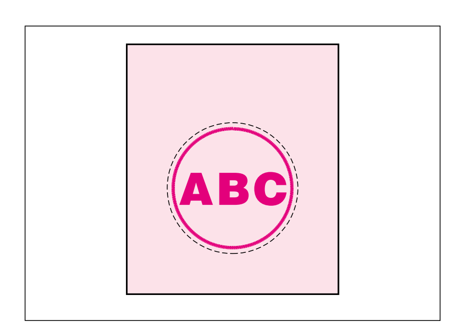


1. Créez un motif d'encadrement et brodez-le.
   A la fin du travail de broderie, une croix (+) est cousue au centre de l'encadrement. Vous pouvez utiliser ce repère pour vous guider lors du positionnement des caractères ou d'autres motifs à l'intérieur de l'encadrement.



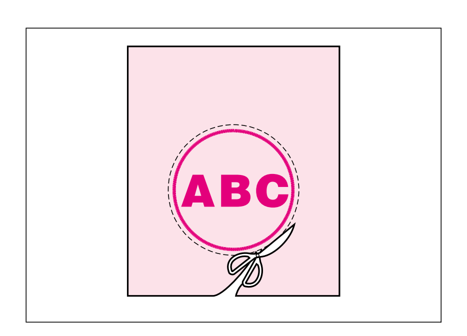
2. Créez le dessin à ajouter au centre et appuyez sur la touche **REG. PT** et ensuite sur la touche **DISP** pour afficher l'écran de disposition.

3. Sélectionnez la position d'aiguille au centre (Veillez à ce que la touche apparaisse ainsi : DEM. CEN .) et réglez ensuite la position du motif à broder afin que le trou du pied de broderie **Q** soit aligné avec le "+". Brodez ensuite le motif.

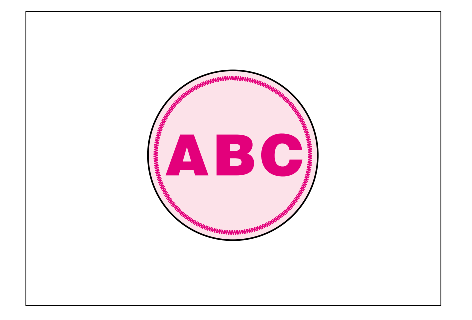


Création de badges ou de pièces décoratives

1. Après avoir brodé un encadrement et le motif central, sélectionnez le même motif d'encadrement, appuyez sur [ ] pour le sélectionner comme point et cousez ensuite le même encadrement autour de l'extérieur du cadre d'origine, afin qu'il soit légèrement plus grand que celui-ci.

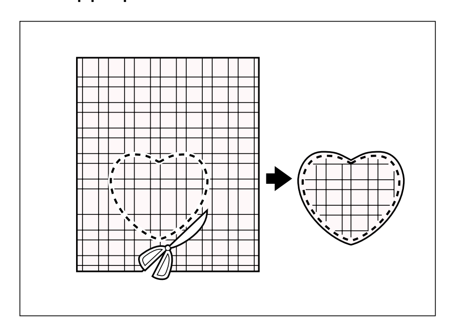


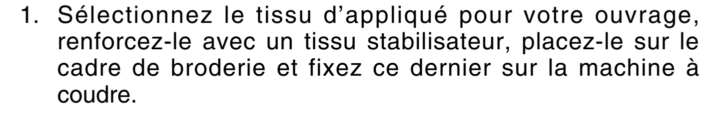
2. Découpez soigneusement le motif autour de l'encadrement extérieur, en suivant la ligne de la couture extérieure.



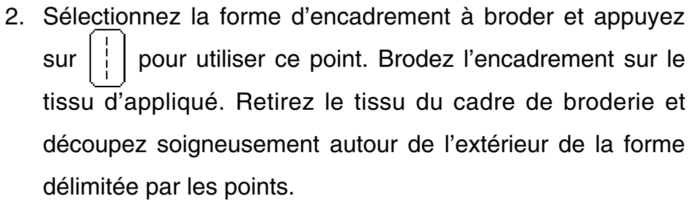
Broderie d’appliqués (en utilisant un motif d’encadrement)

Vous pouvez coudre aisément des appliqués en adaptant les motifs d’encadrement à la forme et la taille de l’appliqué.

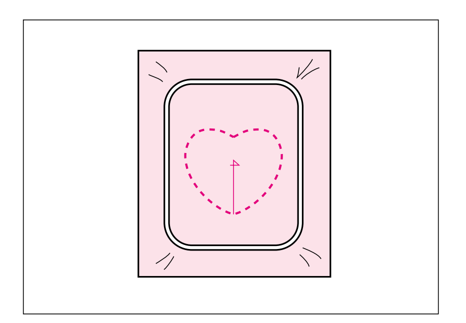




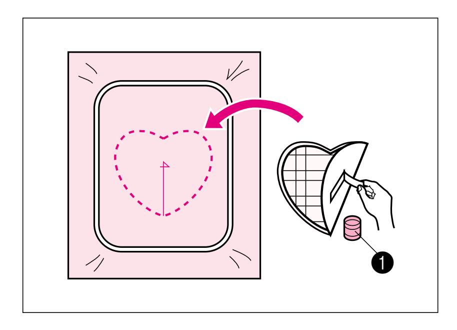
1. Sélectionnez le tissu d’appliqué pour votre ouvrage, renforcez-le avec un tissu stabilisateur, placez-le sur le cadre de broderie et fixez ce dernier sur la machine à coudre.



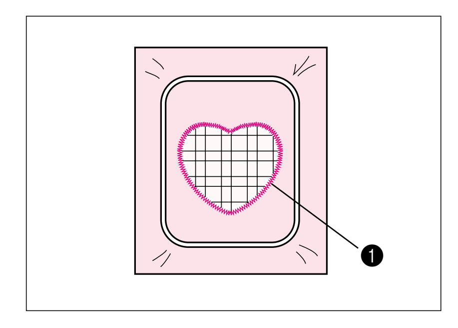
2. Sélectionnez la forme d’encadrement à broder et appuyez sur [icône] pour utiliser ce point. Brodez l’encadrement sur le tissu d’appliqué. Retirez le tissu du cadre de broderie et découpez soigneusement autour de l’extérieur de la forme délimitée par les points.



3. Brodez le tissu de base de la même façon en utilisant la même forme de motif d’encadrement et le même point qu’à l’étape 2.



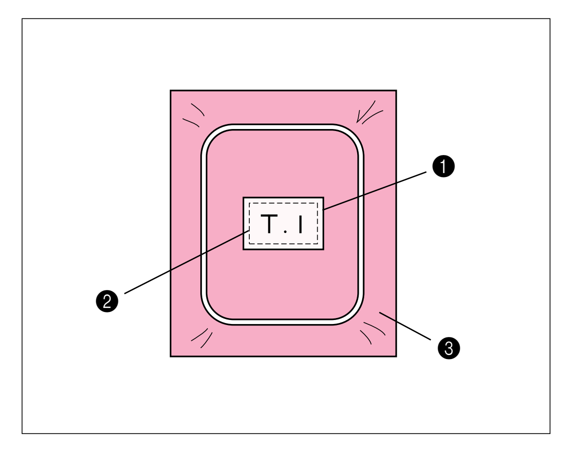
4. Appliquez une fine couche de colle pour tissu sur l’envers de l’appliqué brodé lors de l’étape 2, puis fixez-le sur le tissu de base afin de l’ajuster au motif d’encadrement brodé.
   ❶ Colle pour tissu



5. Sans modifier la forme ou la taille de l’encadrement, sélectionnez un point pour appliqué et brodez le tissu d’appliqué sur l’ouvrage.

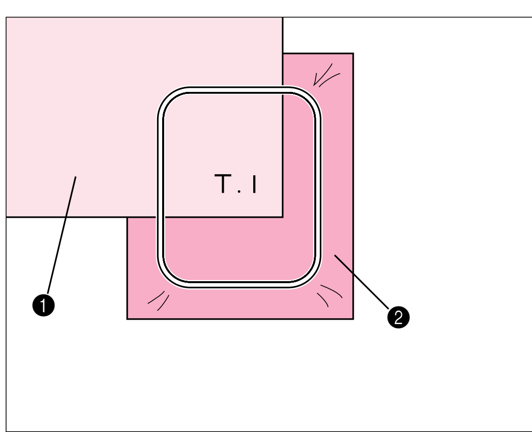
Broderie sur des pièces de tissu de petite taille ou dans les coins

Utilisez un tissu stabilisateur qui servira de renfort lors de la broderie. Une fois la broderie terminée, retirez soigneusement le tissu stabilisateur. Utilisez du tissu stabilisateur spécialement conçu pour la broderie.



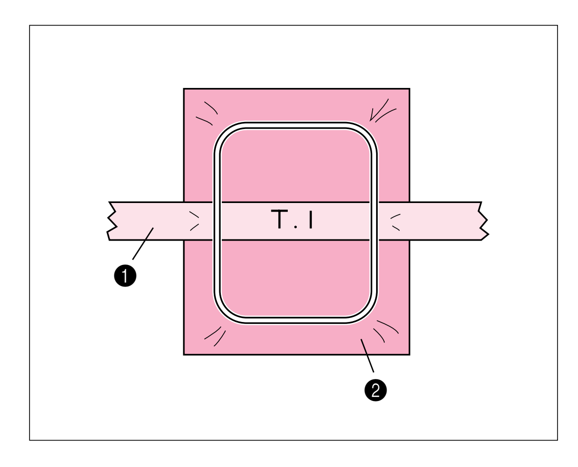
Cas A

❶ Tissu
❷ Repasser sur le tissu stabilisateur. (Si vous ne voulez pas utiliser de fer à repasser, fixez le tissu stabilisateur en le faufilant.)
❸ Stabilisateur



Cas B

❶ Tissu
❷ Stabilisateur



Cas C

❶ Ruban (Fixer avec du ruban adhésif double-face.)
❷ Stabilisateur

Remarque

Vous pouvez également utiliser un adhésif temporaire en vaporisateur pour fixer les pièces de forme particulière. Si vous utilisez de l'adhésif, il se peut que de la colle entre en contact avec le pied presseur, l'aiguille et la plaque à aiguille. Après avoir terminé de broder le motif d'appliqué, éliminez les traces de colle.

ENTRETIEN

NETTOYAGE

Nettoyage de l'écran

ATTENTION
Débranchez le cordon d'alimentation électrique de la prise secteur avant de nettoyer l'écran, sinon vous risquez de vous blesser ou de vous électrocuter.

Si le panneau avant est sale, essuyez-le doucement avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvants organiques ou de détergents.

Nettoyage de l'extérieur de la machine

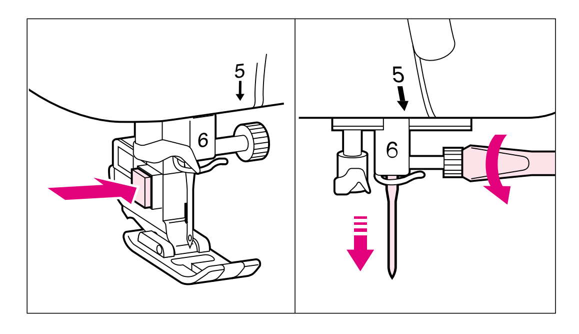
ATTENTION
Débranchez le cordon d'alimentation électrique de la prise secteur avant de nettoyer l'extérieur de la machine, sinon vous risquez de vous blesser ou de vous électrocuter.

Si la surface extérieure de la machine est sale, trempez légèrement un chiffon dans un détergent neutre, essorez-le bien et nettoyez l'extérieur de la machine. Essuyez-la ensuite avec un chiffon sec.

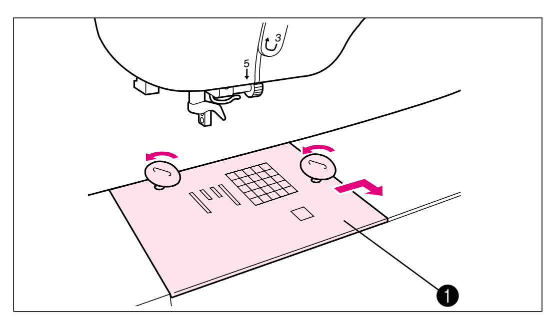
Nettoyage de la boîte à canette

ATTENTION
Débranchez le cordon d'alimentation électrique de la prise secteur avant de nettoyer la boîte à canette, sinon vous risquez de vous blesser ou de vous électrocuter.

Si de la poussière s'accumule dans la boîte à canette, la qualité des travaux de couture s'en ressentira et la détection du fil de canette sera moins fiable. Veillez donc à ce qu'elle soit toujours propre.

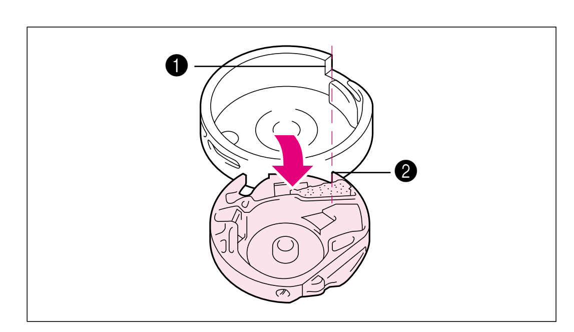


1. Mettez l'interrupteur d'alimentation principale sur “ **O** ” et retirez le support de pied presseur et l'aiguille.

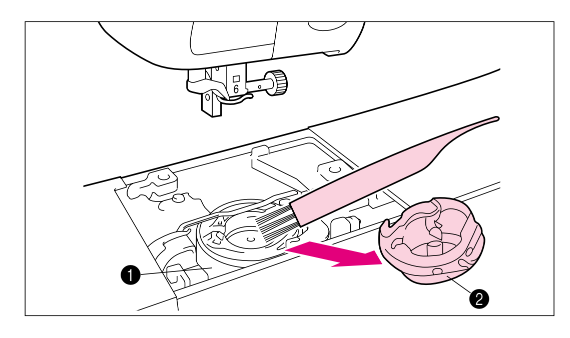


2. Desserrez les vis à l'aide du tournevis normal ou en forme de disque fourni avec la machine.

3. Retirez la plaque à aiguille.
   ❶ Plaque à aiguille

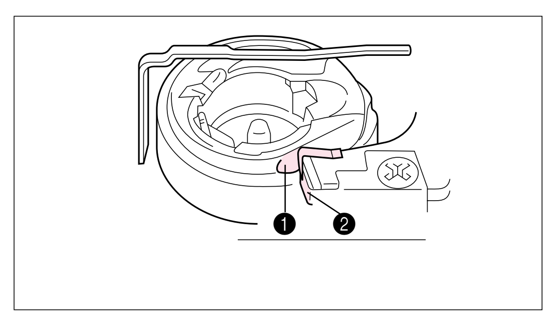


4. Tournez le volant vers vous jusqu'à ce que le bord de l'encoche du logement soit aligné avec la saillie de la boîte à canette et enlevez cette dernière.
   ❶ Encoche du logement
   ❷ Saillie de la boîte à canette



5. Retirez la boîte à canette.

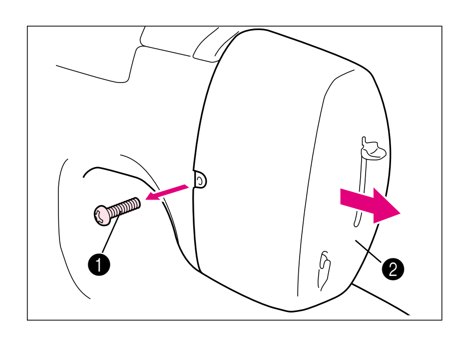
6. A l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur, éliminez les peluches et les morceaux de fil qui se sont accumulés à l'intérieur du logement et de la boîte à canette.
   ❶ Logement
   ❷ Boîte à canette



7. Insérez la boîte à canette en alignant la saillie de la boîte à canette avec le ressort de la butée.
   ❶ Saillie
   ❷ Ressort

Remarque
Une accumulation de peluches et de poussière dans le logement peut engendrer une baisse de qualité des points ou un mauvais fonctionnement du détecteur de fil de canette.

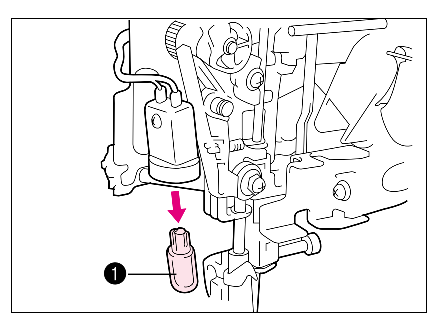
REMPLACEMENT DE L’AMPOULE D’ECLAIRAGE



1. Avant d’intervenir, mettez l’interrupteur principal sur “ **O** “ et débranchez le cordon d’alimentation de la prise secteur.

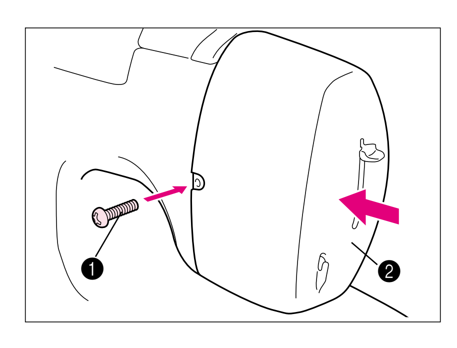
2. Desserrez la vis située à l’arrière de la tête de la machine à coudre.

3. Retirez le capot avant de la tête.
   ❶ Vis
   ❷ Capot avant



4. Remplacez l’ampoule d’éclairage à agrafe par un modèle neuf du même type.
   ❶ Ampoule d’éclairage

Remarque
Vous pouvez vous procurer des ampoules d’éclairage chez votre revendeur. (12 V, 5 W ; Code pièces XA2037001)



5. Remettez le capot avant.

6. Serrez la vis.
   ❶ Vis
   ❷ Capot avant

MESSAGES D'ERREUR

Si la machine n'est pas correctement configurée lorsque vous appuyez sur la touche de démarrage/arrêt ou si vous devez modifier une de vos opérations, la machine ne démarrera pas et vous avertira à l'aide d'un signal d'alarme et d'un message d'alerte qui s'affichera sur l'écran à cristaux liquides.

Messages d'alerte

Contrôlez si le fil n'est pas emmélé.
Contrôlez si l'aiguille n'est pas tordue.
VERIFIER

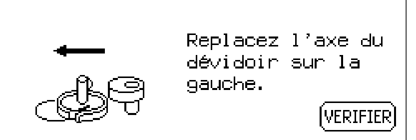
Ce message s'affiche lorsque le moteur est bloqué (si le fil est emmêlé, par exemple).

L'interrupteur Marche/Arrêt ne fonctionne pas lorsque la pédale de commande est connectée.
Déconnectez la pédale de commande.
VERIFIER

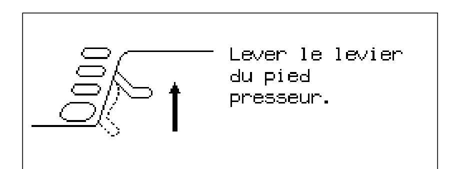
Ce message s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche de démarrage/arrêt alors que la pédale de commande est connectée.

Sélectionnez le motif.
VERIFIER

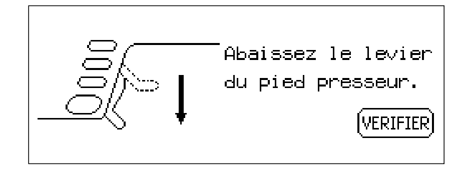
Ce message s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche de démarrage/arrêt ou de point inverse/renfort alors qu'aucun motif n'a été sélectionné.



Ce message s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche de point inverse/renfort, de position d'aiguille ou de coupe-fil alors que l'axe de bobinage de canette est sur la position de droite.



Ce message s'affiche lorsque l'unité de broderie est initialisée alors que le pied presseur est abaissé.



Ce message s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche de démarrage/arrêt, de point inverse/renfort, de coupe-fil ou sur la pédale de commande alors que le levier du pied presseur est relevé.



Ce message s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche de démarrage/arrêt ou de point inverse/renfort alors qu'un motif autre qu'une boutonnière est sélectionné et que le levier de boutonnière est abaissé.

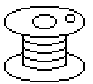


Ce message s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche de démarrage/arrêt ou de point inverse/renfort alors qu'un motif de boutonnière est sélectionné et que le levier de boutonnière est relevé.

Aucun autre point ne peut être combiné.

VERIFIER

Ce message s'affiche lorsque vous essayez d'associer un nombre excessif de motifs.



Le fil de canette est épuisé.

VERIFIER

Ce message s'affiche lorsque la machine détecte qu'il n'y a presque plus de fil dans la canette.

Contrôlez si le fil supérieur est coupé.

VERIFIER

Ce message s'affiche lorsque la machine détecte qu'il n'y a pas de fil supérieur ou qu'il est cassé. Si le fil supérieur est cassé, enfilez-le à nouveau.

Cette touche ne fonctionne pas si l'unité de broderie n'est pas fixée. Couper le courant et fixer l'unité de broderie.

VERIFIER

Ce message s'affiche lorsque vous avez appuyé sur la touche **BRODERIE** ou **MEMOIRE** alors que l'unité de broderie n'est pas installée.

Cette touche ne fonctionne pas lorsque l'unité de broderie est fixée.

VERIFIER

Ce message s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche de point inverse/renfort alors que l'unité de broderie est installée.

Couper le courant, puis déposer l'unité de broderie avant d'utiliser cette touche.

VERIFIER

Ce message s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche **COUTURE** alors que l'unité de broderie est installée.

Sélectionnez le motif.

VERIFIER

Ce message s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche **REGLAGE POINT** avant de sélectionner un motif.

La pédale ne marche pas
lorsque l'unité de broderie
est fixée.
Déposer la pédale.

VERIFIER

Ce message s'affiche lorsque vous utilisez la pédale de commande alors que l'unité de broderie est installée.

Le motif est trop grand pour
le grand cadre. Pour ajouter
d'autres motifs, faire
tourner ce motif.



VERIFIER

Ce message s'affiche lorsque les caractères entrés sont trop longs et dépassent les limites du cadre de broderie. Vous pouvez ajouter d'autres caractères en faisant pivoter le motif de 90º.

Entrée de modèle terminée.

VERIFIER

Ce message s'affiche lorsque vous essayez d'enregistrer un motif en utilisant la fonction MY CUSTOM STITCH™ avant que la création du point soit terminée et que la touche ait été enfoncée, ou lorsque vous avez appuyé sur la touche de démarrage/arrêt avant que la création du motif d'encadrement soit terminée.

Ce motif ne peut pas être
sauvegardé dans une page de la
mémoire.

VERIFIER

Ce message s'affiche lorsque le motif que vous avez essayé d'enregistrer n'a pas pu être sauvegardé.

Aucun motif n'est mémorisé.

VERIFIER

Ce message s'affiche lorsque vous essayez de retrouver un motif alors qu'aucun motif n'a été enregistré.

PREC SUIT

Mémorisé sur une carte.

MEMOIRE3

Ce message s'affiche lorsque vous essayez de retrouver un motif à partir d'une carte de mémoire qui n'a pas été insérée dans la machine.

Pas de carte insérée.
Mettre hors tension puis
insérer une carte.
VERIFIER

Ce message s'affiche lorsque vous appuyez sur alors que vous n'avez pas inséré de carte de mémoire dans le logement.

Carte impossible à
utiliser.
VERIFIER

Ce message s'affiche lorsque vous appuyez sur et que vous avez inséré une carte de mémoire qui ne peut être lue par cette machine.

PREC SUIT
Mémorisé sur une autre
carte.
MEMOIRE3

Ce message s'affiche lorsque vous essayez de retrouver un motif à partir d'une carte de mémoire et que vous n'avez pas inséré la bonne carte.

Cet interrupteur ne fonctionne
pas lorsque l'aiguille est en
position basse. Levez l'aiguille
et appuyez à nouveau sur la
touche.
VERIFIER

Ce message s'affiche lorsque vous tendez de déplacer le cadre de broderie alors que l'aiguille est abaissée.

Le motif de broderie est
plus grand que la surface du
grand cadre.
VERIFIER

Ce message s'affiche lorsque la taille du motif a été modifiée et qu'elle dépasse la taille de la zone de broderie.

Mettez l'aiguille en position
haute.

Ce message s'affiche lorsque vous allumez la machine alors que l'aiguille est baissée

Messages d'instructions



Ce message s'affiche pendant le bobinage de la canette.

Le bras de broderie se
déplace. Eloigner les mains,
etc., de l'unité.
VERIFIER

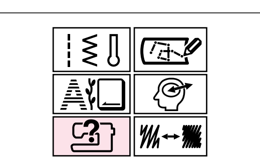
Ce message s'affiche lorsque vous allumez la machine à coudre et que l'unité de broderie est installée.

Sauvegarde en cours.

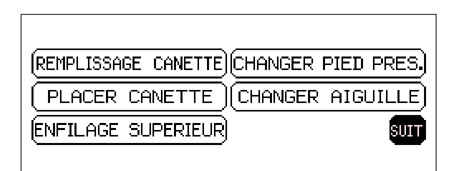
Ce message s'affiche pendant l'enregistrement d'un motif dans la mémoire.

Dépannage

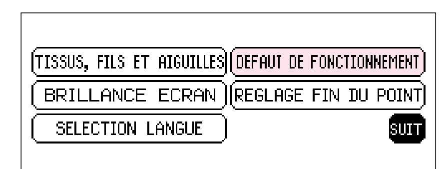
Cette machine à coudre est équipée d'une fonction de dépannage facile à utiliser, qui vous fournira des instructions d'aide si vous rencontrez un problème pendant vos travaux de couture. Appuyez sur la touche du problème correspondant pour en afficher la cause éventuelle.



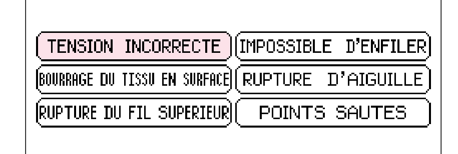
1. Appuyez sur la touche **GUIDE D'OPERATION**.



2. Appuyez sur la touche **SUIT**.



3. Appuyez sur la touche **DEFAUT DE FONCTIONNEMENT**.



4. Appuyez sur la touche décrivant le problème.

1.Vérifier l'enfilage du fil
supérieur.
2.Vérifier le fil de canette.
FIN

5. Suivez les conseils donnés en effectuant les vérifications sur la machine à coudre.

6. Appuyez sur la touche **FIN** pour quitter la fonction de dépannage.

Problèmes de fil et de point

Avant d'appeler le service d'assistance technique, vérifiez les points suivants. Si le problème persiste, contactez le magasin où vous avez acheté la machine à coudre ou le centre de réparation le plus proche de chez vous.

Symptôme	Cause probable
1. Le fil supérieur casse	1. L'enfilage supérieur est incorrect.
	2. Le fil supérieur est emmêlé.
	3. La bobine de fil n'est pas mise en place correctement.
	4. Vous n'utilisez pas le bon modèle d'aiguille.
	5. La boîte à canette est endommagée.
2. Le fil de la canette casse	1. Le fil supérieur est emmêlé.
	2. La canette n'est pas enfilée correctement.
3. Points sautés	1. L'aiguille n'est pas insérée correctement.
	2. Vous n'utilisez pas le bon modèle d'aiguille.
	3. La combinaison tissu, fil et aiguille n'est pas correcte.
	4. De la poussière est collée sous la plaque à aiguille.
	5. L'enfilage supérieur est incorrect.
4. Le tissu fronce	1. L'enfilage est incorrect.
	2. Vous n'utilisez pas le bon modèle d'aiguille.
	3. La combinaison tissu, fil et aiguille n'est pas correcte.
	4. La tension du fil est sur **AUTO**.
5. Impossible d'enfiler l'aiguille	1. L'aiguille n'est pas insérée correctement.
	2. Impossible d'abaisser le levier d'enfileur d'aiguille.
6. Impossible de régler la tension du fil	1. L'enfilage supérieur est incorrect.
	2. La canette n'est pas enfilée correctement.
	3. La combinaison tissu, fil et aiguille n'est pas correcte.
	4. La tension du fil est sur **AUTO**.

Solution

1. Enfilez à nouveau le fil supérieur.	1. Enfilez à nouveau le fil supérieur.	**Problèmes mécaniques**
2. Retirez les bouts de fil de la boîte à canette et de son logement.	2. Enfilez à nouveau le fil de la canette.	
3. Positionnez la bobine de fil correctement.	3. Vérifiez le tableau des “COMBINAISONS TISSU/FIL/AIGUILLE”, page 19.	
4. Installez le bon modèle d’aiguille.	4. Reportez-vous à “TENSION DU FIL”, page 34.	
5. Contactez le centre de réparation.		
1. Retirez les bouts de fil de la boîte à canette, de son logement et de l’axe de la bobine de fil.		
2. Enfilez à nouveau le fil de la canette.		
1. Insérez l’aiguille correctement.		
2. Installez le bon modèle d’aiguille.		
3. Vérifiez le tableau des “COMBINAISONS TISSU/FIL/AIGUILLE”, page 19.		
4. Eliminez la poussière à l’aide d’un pinceau.		
5. Enfilez à nouveau le fil supérieur.		
1. Enfilez correctement le fil supérieur et celui de la canette.		
2. Installez le bon modèle d’aiguille.		
3. Vérifiez le tableau des “COMBINAISONS TISSU/FIL/AIGUILLE”, page 19.		
4. Reportez-vous à “TENSION DU FIL”, page 34.		
1. Insérez l’aiguille correctement.		
2. Tournez le volant pour relever l’aiguille au maximum.		

TABLEAU DE COUTURE

TOUCHE DE SELECTION	NOM DU POINT	POINT	TYPE DE PIED PRESSEUR	UTILISATION	POINT INVERSE/RENFORT	REGLAGE LARGEUR POINT	REGLAGE LONGUEUR POINT	COUPURE AUTOMATIQUE DU FIL	COUTURE AUTOMATIQUE POINT INVERSE/RENFORT
POINT UTILITAIRE	Droit (gauche)		J	Couture de base, fronce, pli cousu, etc.	R	★	★	C	T
	Droit (milieu)				R	–	★	C	T
	Triple point élastique			Couture de base pour renfort	△	★	★	C	T
	Point élastique			Couture ordinaire (fixation des manches, renforts, couture des tissus élastiques)	△	★	★	C	T
	Point de faufilage			Faufilage	△	★	★	C	T
	Point zigzag			Surfilage, patchwork	R	★	★	C	T
	Point zigzag élastique			Surfilage (tissu moyens, épais et élastiques), fixation de passepoil, reprisage	△	★	★	C	T
				Surfilage (tissus moyens et élastiques), fixation de passepoil, reprisage	△	★	★	C	T
	Point de surfilage		G	Renfort des tissus fins et moyens	△	★	★	C	T
				Renfort des tissus épais	△	★	★	C	T
			J	Renfort des tissus élastiques moyens et des tissus épais, points décoratifs	△	★	★	C	T
			G	Renfort des tissus moyens, épais et s'effilochant facilement	△	★	★	C	T
			J	Renfort des tissus élastiques	△	★	★	C	T
				Renfort des tissus élastiques	△	★	★	C	T
	Point invisible		R	Renfort des jupes	△	★	★	C	T
				Renfort des jupes en tissu élastique	△	★	★	C	T
	Boutonnière		A	Boutonnières pour chemisiers et chemises		★	★	C	T
				Boutonnières pour jeans et pantalons		★	★	C	T
				Boutonnières pour manteaux épais		★	★	C	T
				Boutonnières pour pyjamas et chemises		★	★	C	T
				Boutonnières pour tissus élastiques		★	★	C	T
				Boutonnières pour tissus élastiques		★	★	C	T
				Premiers pas réalisation boutonnière cousue		★	★	C	T

TOUCHE DE SELECTION	NOM DU POINT	POINT	TYPE DE PIED PRESSEUR	UTILISATION	POINT INVERSE/RENFORT	REGLAGE LARGEUR POINT	REGLAGE LONGUEUR POINT	COUPURE AUTOMATIQUE DU FIL	COUTURE AUTOMATIQUE POINT INVERSE/RENFORT
POINT UTILITAIRE	Boutonnière		A	Boutonnières pour costumes et pardessus		★	★	C	T
				Boutonnières pour jeans et pantalons		★	★	C	T
				Boutonnières pour manteaux épais		★	★	C	T
	Point d'arrêt			Renfort des poches, etc.		★	★	C	T
	Point de reprisage			Reprisage de tissus moyens		★	★	C	T
				Reprisage de tissus épais		★	★	C	T
	Fixation de passepoil		J	Fixation de passepoil sur des tissus fins et moyens	△	★	★	C	T
	Point d'oeillet		N	Réalisation d'oeillets sur ceinture, etc.		L	S	C	T
	Pose de bouton			Fixation de boutons	△	★	–	C	T
	Point d'applique		J	Appliqués	△	★	★	C	T
	Point feston		N	Décoration de cols de chemisiers, bords de mouchoirs	△	★	★	C	T
	Point smock		J	Point smock, point décoratif	△	★	★	C	T
	Point Patchwork			Points patchwork, points décoratifs	△	★	★	C	T
				Points patchwork, points décoratifs	△	★	★	C	T
				Points patchwork, points décoratifs	△	★	★	C	T
	Point de fagot			Fagot, point décoratif	△	★	★	C	T
				Fagot, point décoratif	△	★	★	C	T
	Point d'applique		N	Point décoratif	△	★	★	C	T

TOUCHE DE SELECTION	NOM DU POINT	POINT	TYPE DE PIED PRESSEUR	UTILISATION	POINT INVERSE/RENFORT	REGLAGE LARGEUR POINT	REGLAGE LONGUEUR POINT	COUPURE AUTOMATIQUE DU FIL	COUTURE AUTOMATIQUE POINT INVERSE/RENFORT
POINT UTILITAIRE	Couture décorative		N	Point décoratif	△	★	★	C	T
				Point décoratif	△	★	★	C	T
			J	Point décoratif pour manchettes en tissu élastique	△	★	★	C	T
				Point décoratif pour manchettes en tissus élastique	△	★	★	C	T
				Point décoratif	△	★	★	C	T
				Point décoratif pour tissus élastiques fins à moyens	△	★	★	C	T
	Point bordures		N	Ourlets décoratifs	△	★	★	C	T
				Ourlets décoratifs	△	★	★	C	T
				Ourlets décoratifs	△	★	★	C	T
				Ourlets décoratifs	△	★	★	C	T
				Ourlets décoratifs	△	★	★	C	T
	Couture décorative		N	Ourlets décoratifs	△	★	★	C	T
				Ourlets décoratifs	△	★	★	C	T
				Ourlets décoratifs	△	★	★	C	T
				Ourlets décoratifs	△	★	★	C	T
				Ourlets décoratifs	△	★	★	C	T
				Ourlets décoratifs	△	★	★	C	T
				Ourlets décoratifs	△	★	★	C	T
				Ourlets décoratifs	△	★	★	C	T
				Ourlets décoratifs	△	★	★	C	T
				Ourlets décoratifs	△	★	★	C	T
				Ourlets décoratifs	△	★	★	C	T
				Ourlets décoratifs	△	★	★	C	T

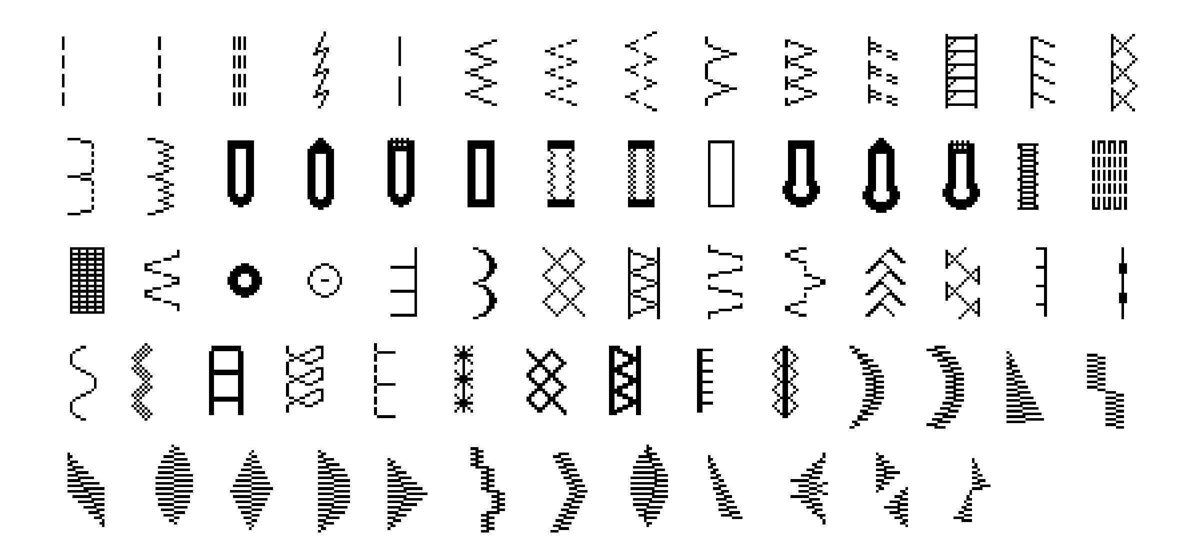
TOUCHE DE SELECTION	NOM DU POINT	POINT	TYPE DE PIED PRESSEUR	UTILISATION	POINT INVERSE/RENFORT	REGLAGE LARGEUR POINT	REGLAGE LONGUEUR POINT	COUPURE AUTOMATIQUE DU FIL	COUTURE AUTOMATIQUE POINT INVERSE/RENFORT
POINT UTILITAIRE	Couture décorative		N	Ourlets décoratifs	△	★	★	C	T
				Ourlets décoratifs	△	★	★	C	T
				Ourlets décoratifs	△	★	★	C	T
				Ourlets décoratifs	△	★	★	C	T

TOUCHE DE SELECTION	NOM DU POINT	TYPE DE PIED PRESSEUR	UTILISATION	REGLAGE LARGEUR POINT	REGLAGE LONGUEUR POINT	COUPURE AUTOMATIQUE DU FIL	COUTURE AUTOMATIQUE POINT INVERSE/RENFORT
BRODERIE (OPTION)	ALPHABET		Couture de caractère	–		C	T
	MOTIF D'ENCADREMENT		Motif d'encadrement	–		C	T
	MOTIF A UN POINT		Motifs	–		C	T
	CARTE DE MEMOIRE (VENDUE SEPAREMENT)		Caractères	–		C	T

R : Coud à l'envers lorsque vous appuyez sur la touche de point inverse/renfort.
△ : Si vous appuyez sur la touche de point inverse/renfort, trois points de renfort seront cousus.
★ : Réglable
- : Non-réglable
G, M, P ou G, P :
La taille du motif peut être modifiée.
G (grande)
M (moyenne)
P (petite)
T : Si vous activez la fonction de coupure automatique du fil et de point inverse/renfort automatique avant de commencer à coudre, il suffit d'appuyer sur la touche de démarrage/arrêt pour coudre automatiquement des points inverses avant d'entamer le travail de couture. En outre, si vous appuyez sur la touche de point inverse/renfort à la fin du travail de couture, des points inverses seront cousus, les fils seront sectionnés et la machine s'arrêtera automatiquement.
T : Des points de renfort seront cousus automatiquement au début du travail de couture. Appuyez sur la touche de point inverse/renfort pour coudre automatiquement des points de renfort à la fin du travail de couture.
C : La fonction de coupure de fil automatique programmée est disponible.
C : La fonction de coupure de fil automatique est disponible.

MOTIFS (PROGRAMMES DANS LA MACHINE)

Points utilitaires



Broderie de caractère (en option)

Tailles : **G** 30 mm, **M** 15 mm, **P** 7,5 mm
(Taille approximative)

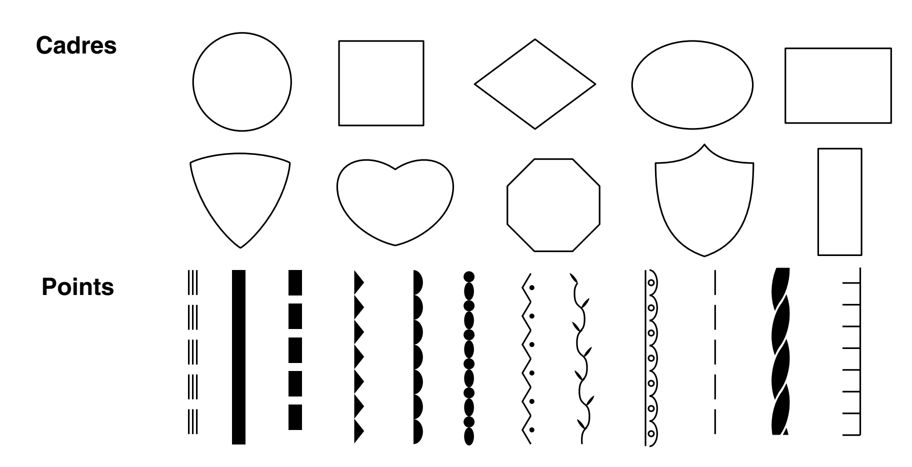
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S
T U V W X Y Z   a b c d e f g h i j k l m
n o p q r s t u v w x y z
ÄÅÂÆÑÖØÇÜßäàåâæëèéêñöòøiçüù
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9   & ? ! . - _ ( ) ' , /

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S
T U V W X Y Z   a b c d e f g h i j k l m
n o p q r s t u v w x y z
ÄÅÂÆÑÖØÇÜßäàåâæëèéêñöòøiçüù
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9   & ? ! . - _ ( ) ' , /

0123456789
ABCDEFGHIJKLMNO
PQRSTUVWXYZ

Broderie de motifs d'encadrement (en option)

Les tailles peuvent être augmentées ou diminuées.



Alphabet floral (en option)

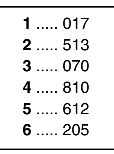
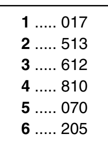
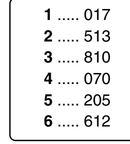
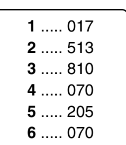
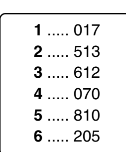
A	B	C	D	E	F
1 017	**1** 017	**1** 017	**1** 017	**1** 017	**1** 017
2 513	**2** 513	**2** 513	**2** 513	**2** 513	**2** 513
3 810	**3** 810	**3** 810	**3** 205	**3** 810	**3** 070
4 070	**4** 205	**4** 205	**4** 810	**4** 070	**4** 810
5 612	**5** 070	**5** 612	**5** 612	**5** 612	**5** 205
6 205	**6** 612	**6** 070	**6** 070	**6** 205	**6** 612

G	H	I	J	K	L
1 017	**1** 017	**1** 017	**1** 017	**1** 017	**1** 017
2 513	**2** 513	**2** 513	**2** 513	**2** 513	**2** 513
3 205	**3** 612	**3** 612	**3** 612	**3** 810	**3** 810
4 612	**4** 810	**4** 810	**4** 810	**4** 612	**4** 205
5 070	**5** 205	**5** 070	**5** 070	**5** 205	**5** 612
6 810	**6** 070	**6** 205	**6** 205	**6** 070	**6** 070

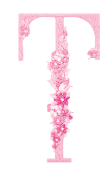




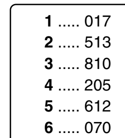
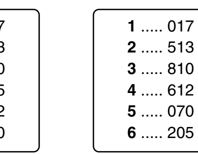
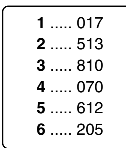
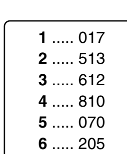
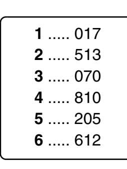


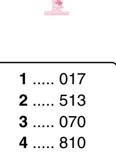
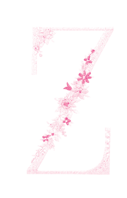
1 017	**1** 017	**1** 017	**1** 017	**1** 017	**1** 017
2 513	**2** 513	**2** 513	**2** 513	**2** 513	**2** 513
3 205	**3** 070	**3** 612	**3** 810	**3** 810	**3** 612
4 612	**4** 810	**4** 810	**4** 070	**4** 070	**4** 070
5 810	**5** 612	**5** 070	**5** 205	**5** 205	**5** 810
6 070	**6** 205	**6** 205	**6** 612	**6** 070	**6** 205



1 017	**1** 017	**1** 017	**1** 017	**1** 017	**1** 017
2 513	**2** 513	**2** 513	**2** 513	**2** 513	**2** 513
3 810	**3** 810	**3** 810	**3** 810	**3** 612	**3** 070
4 612	**4** 205	**4** 612	**4** 070	**4** 810	**4** 810
5 205	**5** 612	**5** 070	**5** 612	**5** 070	**5** 205
6 070	**6** 070	**6** 205	**6** 205	**6** 205	**6** 612

1 017	**1** 017
2 513	**2** 513
3 070	**3** 810
4 810	**4** 205
5 612	**5** 612
6 205	**6** 070

FRENCH
194975-015
Printed in Taiwan